

Brussell, 13 ta' Mejju 2025
(OR. en)

8775/25

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0106 (COD)

PECHE 119
CODEC 577

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	12 ta' Mejju 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 195 final
Suġġett:	Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), ir-Regolament (UE) 2018/975 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fl-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO) Żona tal-Konvenzjoni, ir-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral, ir-Regolament (UE) 2021/56 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali, ir-Regolament (UE) 2022/2056 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli fiż-Żona tal-Konvenzjoni dwar is-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali, ir-Regolament (UE) 2022/2343 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC), u r-Regolament (UE) 2023/2053 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2025) 195 final.

Mehmuz: COM(2025) 195 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 12.5.2025
COM(2025) 195 final

2025/0106 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), ir-Regolament (UE) 2018/975 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fl-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO) Żona tal-Konvenzjoni, ir-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral, ir-Regolament (UE) 2021/56 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali, ir-Regolament (UE) 2022/2056 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli fiż-Żona tal-Konvenzjoni dwar is-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali, ir-Regolament (UE) 2022/2343 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC), u r-Regolament (UE) 2023/2053 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

L-għan tal-proposta huwa li timplimenta fid-dritt tal-Unjoni ċerti miżuri adottati mill-Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd (RFMOs, Regional Fisheries Management Organisations) li ġejjin: il-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT, International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas), l-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO, South Pacific Regional Fisheries Management Organisation), l-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (NAFO, Northwest Atlantic Fisheries Organisation), il-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC, Inter-American Tropical Tuna Commission), il-Kummissjoni għas-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali (WCPFC, Western and Central Pacific Fisheries Commission) u l-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC, Indian Ocean Tuna Commission).

L-ICCAT hija l-RFMO responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd tat-tonn u ta' speċijiet simili għat-tonn fl-Atlantiku u fil-Mediterran. L-ICCAT għandha l-awtorità li tadotta deċiżjonijiet (rakkomandazzjonijiet) għall-konservazzjoni u l-ġestjoni tas-sajd taħt il-mandat tagħha, li huma vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti. Dawk irakkomandazzjonijiet huma essenzjalment indirizzati lill-Partijiet Kontraenti tal-Konvenzjoni, iżda jinkludu wkoll obbligi għall-operaturi (eż. għall-kaptani tal-bastimenti). Dawk japplikaw esklużivament għaž-żona tal-Konvenzjoni ICCAT, li tkopri l-ibhra internazzjonali u ż-żoni ekonomiċi esklużivi tal-Partijiet Kontraenti. L-Artikolu VIII(2) tal-Konvenzjoni ICCAT jiddikjara li rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT isiru effettivi għall-Partijiet Kontraenti kollha 6 xhur wara d-data tan-notifika mill-Kummissjoni ICCAT u l-Partijiet Kontraenti huma meħtieġa jimplimentawhom. L-Artikolu 3(5) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea jipprevedi li l-UE għandha tikkontribwixxi għar-rispett shiħ tad-dritt internazzjonali. L-aħħar rakkomandazzjonijiet tal-ICCAT dwar il-konservazzjoni u l-infurzar ġew implimentati fid-dritt tal-Unjoni permezz ta' emendi tar-Regolamenti (UE) 2017/2107¹, (UE) 2023/2053² u (UE) 2023/2833³ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Din il-proposta timplimenta rakkomandazzjonijiet adottati mill-ICCAT fil-laqgħat annwali tagħha fl-2023 u fl-2024.

L-SPRFMO hija l-RFMO responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd fin-Nofsinhar tal-Oċean Paċifiku u fl-ibhra li jmissu miegħu minbarra t-tonn u speċijiet simili għat-tonn. L-UE ilha Parti Kontraenti tal-SPRFMO mill-2010. Il-Konvenzjoni SPRFMO tipprevedi li d-deċiżjonijiet adottati mill-SPRFMO huma vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti tagħha, l-

¹ Ir-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2107/oj>.

² Ir-Regolament (UE) 2023/2053 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2023 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (UE) 2017/2107, u (UE) 2019/833 u li jhassar ir-Regolament (UE) 2016/1627 (ĠU L 238, 27.9.2023, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>.

³ Ir-Regolament (UE) 2023/2833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2023 li jistabbilixxi programm ta' dokumentazzjoni tal-qabdi tat-tonn (*Thunnus thynnus*) u li jhassar ir-Regolament (UE) Nru 640/2010 (ĠU L, 2023/2833, 20.12.2023), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2833/oj>.

entitajiet tas-sajd parteċipanti, u l-Partijiet mhux Kontraenti li jikkooperaw, kif ukoll l-operaturi. Ir-Regolament (UE) 2018/975⁴ implimenta fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati mill-SPRFMO bejn l-2013 u l-2017. Din il-proposta timplimenta l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati mill-SPRFMO fil-laqgħat annwali tagħha fl-2018, fl-2019, fl-2020, fl-2021, fl-2022, fl-2023 u fl-2024.

In-NAFO hija l-RFMO responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral taħt il-mandat tagħha. Il-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tan-NAFO japplikaw esklużivament għaž-Żona Regolatorja tan-NAFO, l-ibhra internazzjonali, li hija definita bħala ż-żona li tinsab lil hinn miż-żona li fiha s-sajd jaqa' taħt il-ġurisdizzjoni tal-istati kostali. L-UE ilha Parti Kontraenti tan-NAFO mill-1979. Il-Konvenzjoni NAFO tiddikjara li l-miżuri ta' konservazzjoni adottati mill-Kummissjoni NAFO huma vinkolanti (l-Artikoli XIV, VI.8 u VI.9) u li l-Partijiet Kontraenti huma meħtieġa li jimplimentawhom. Ir-Regolament (UE) 2019/833 implimenta fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar tan-NAFO adottati min-NAFO sal-2018 u dak ir-regolament ġie emendat fl-2021⁵ u fl-2022⁶ biex jimplimenta l-miżuri adottati min-NAFO fl-2019, fl-2020, fl-2021 u fl-2022. Din il-proposta timplimenta l-emendi adottati min-NAFO fil-laqgħat annwali tagħha fl-2023 u fl-2024.

Il-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC) hija l-RFMO responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd tat-tonn u ta' speċijiet simili għat-tonn fil-Lvant tal-Oċean Paċifiku. L-IATTC hija bbażata fuq il-Konvenzjoni ta' Antigua li l-UE ffirmat fl-2004. L-IATTC għandha l-awtorità li tadotta deċiżjonijiet ("Riżoluzzjonijiet") biex tiżgura l-konservazzjoni fit-tul u l-użu sostenibbli tar-riżorsi tas-sajd fiż-żona tal-Konvenzjoni. Ir-riżoluzzjonijiet huma vinkolanti għall-Partijiet Kontraenti. Ir-riżoluzzjonijiet huma essenzjalment indirizzati lill-Partijiet Kontraenti tal-Konvenzjoni, iżda jinkludu wkoll obbligi għall-operaturi privati (pereżempju għall-kaptani tal-bastimenti). Ir-riżoluzzjonijiet jidhlu fis-seħh 45 jum wara l-adozzjoni tagħhom. Ir-Regolament (UE) 2021/56 implimenta fid-dritt tal-Unjoni r-riżoluzzjonijiet tal-IATTC, adottati sal-2020. Din il-proposta timplimenta l-emendi u

⁴ Ir-Regolament (UE) 2018/975 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fl-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO) Żona tal-Konvenzjoni (ĠU L 179, 16.7.2018, p. 30), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>.

⁵ Ir-Regolament (UE) 2021/1231 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 32), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>.

⁶ Ir-Regolament (UE) 2022/2037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 275, 25.10.2022, p. 11), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2037/oj> u r-Regolament (UE) 2023/2857 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 2857, 20.12.2023), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2857/oj>.

r-riżoluzzjonijiet il-godda adottati mill-IATTC fil-laqgħat annwali tagħha fl-2021, fl-2022, fl-2023 u fl-2024.

Il-Kummissjoni għas-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali (WCPFC) hija l-RFMO responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd tat-tonn u ta' speċijiet simili għat-tonn fil-Punent tal-Oċean Paċifiku u fl-Oċean Paċifiku Ċentrali (WCPO, Western and Central Pacific Ocean). Il-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni (CMMs, conservation and management measures) adottati mid-WCPFC huma vinkolanti għall-Membri, it-Territorji Partecipanti u l-Kooperaturi Mhux Membri (CCMs, Members, Participating Territories and Cooperating Non-Members). Is-CMMs japplikaw fiż-żona kollha tal-Konvenzjoni WCPFC, li tkopri l-ibħra internazzjonali u ż-żoni ekonomiċi esklużivi tas-CCMs. L-Unjoni aderiet għad-WCPFC permezz tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/75/KE tas-26 ta' April 2004 dwar l-adeżjoni tal-Komunità mal-Konvenzjoni dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni tal-Istokkijiet tal-Hut Migratorju Hafna fid-WCPO. Ir-Regolament (UE) 2022/2056 implimenta fid-dritt tal-Unjoni r-riżoluzzjonijiet tad-WCPFC adottati bejn l-2004 u l-2021. Din il-proposta timplimenta l-emendi u r-riżoluzzjonijiet il-godda adottati mid-WCPFC fil-laqgħat annwali tagħha fl-2022, fl-2023 u fl-2024.

L-IOTC hija l-RFMO responsabbli għall-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd tat-tonn u ta' speċijiet simili għat-tonn fl-Oċean Indjan. Il-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-IOTC japplikaw għaž-żona ta' kompetenza tal-IOTC, li hija l-Oċean Indjan (definita għall-fini tal-ftehim IOTC bħala ż-żoni statistiċi 51 u 57 tal-FAO) u l-ibħra kontigwi, fit-Tramuntana tal-Konverġenza tal-Antartiku. L-UE ilha Parti Kontraenti tal-IOTC mill-1995. Il-Ftehim IOTC jiddikjara li r-riżoluzzjonijiet adottati mill-IOTC huma vinkolanti u li l-Partijiet Kontraenti huma meħtieġa jimplimentawhom. Ir-Regolament (UE) 2022/2343 implimenta fid-dritt tal-Unjoni r-riżoluzzjonijiet tal-IOTC adottati bejn l-2000 u l-2021. Din il-proposta timplimenta l-emendi u r-riżoluzzjonijiet il-godda adottati mill-IOTC fil-laqgħat annwali tagħha fl-2022, fl-2023 u fl-2024.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-proposta hija konsistenti mar-Regolament (UE) 2017/2107, ir-Regolament (UE) 2018/975, ir-Regolament (UE) 2019/833, ir-Regolament (UE) 2021/56, ir-Regolament (UE) 2022/2056, ir-Regolament (UE) 2022/2343, u r-Regolament (UE) 2023/2053.

Il-proposta hija konformi mal-Parti VI (politika esterna) tar-Regolament (UE) Nru 1380/2013 dwar il-politika komuni tas-sajd, li tippredvi li l-Unjoni twettaq is-sajd estern tagħha f'konformità mal-obbligi internazzjonali tagħha u tibbaża l-attivitajiet tas-sajd tal-UE fuq il-kooperazzjoni reġjonali fis-settur tas-sajd.

Il-proposta tikkomplementa kemm ir-Regolament (UE) 2017/2403⁷ dwar il-ġestjoni ta' flotot esterni, li jippredvi li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jkunu soġġetti għal awtorizzazzjonijiet tas-sajd mill-Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd, kif ukoll ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008⁸ dwar is-sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat, li

⁷ Ir-Regolament (UE) 2017/2403 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta' Diċembru 2017 dwar il-ġestjoni sostenibbli ta' flotot tas-sajd esterni, u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1006/2008 (GU L 347, 28.12.2017, p. 81), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2403/oj>.

⁸ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1005/2008 tad-29 ta' Settembru 2008 li jistabbilixxi sistema Komunitarja sabiex tipprevjeni, tiskoraġġixxi u telimina sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat, u li jemenda r-Regolamenti (KEE) Nru 2847/93, (KE) Nru 1936/2001 u (KE) Nru 601/2004 u

jipprevedi l-inklużjoni tal-lista tan-NAFO ta' bastimenti involuti f'sajd illegali, mhux irrapportat u mhux irregolat (IUU, Illegal, Unreported and Unregulated) fil-lista ta' bastimenti IUU tal-Unjoni.

Din il-proposta ma tkoprix l-opportunitajiet tas-sajd tal-UE decizi mill-ICCAT, l-SPRFMO, in-NAFO, l-IATTC, id-WCPFC, l-IOTC. Skont l-Artikolu 43(3) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), hija l-prerogattiva tal-Kunsill li jadotta miżuri dwar l-iffissar tal-prezzijiet, l-imposti, l-għajnuna u l-limitazzjonijiet kwantitattivi, u dwar l-iffissar u l-allokazzjoni tal-opportunitajiet tas-sajd.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Il-proposta hija konsistenti ma' politiki oħra tal-Unjoni.

2. BAŻI LEGALI, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Baži legali**

Il-proposta hija bbażata fuq l-Artikolu 43(2) tat-TFUE, billi tistabbilixxi d-dispożizzjonijiet meħtieġa biex jintlaħqu l-oġettivi tal-politika komuni tas-sajd.

- **Sussidjarjetà (għall-kompetenza mhux esklużiva)**

Il-proposta taqa' taħt il-kompetenza esklużiva tal-Unjoni (l-Artikolu 3(1)(d) tat-TFUE). Għalhekk, il-prinċipju tas-sussidjarjetà ma japplikax.

- **Proporzjonalità**

Il-proposta se tiżgura li l-obbligi tal-UE fl-ICCAT, l-SPRFMO, in-NAFO, l-IATTC, id-WCPFC u l-IOTC jiġu ssodisfati, mingħajr ma tmur lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħaq dan l-oġettiv.

- **Għażla tal-istrument**

Regolament magħżul biex jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107, ir-Regolament (UE) 2018/975, ir-Regolament (UE) 2019/833, ir-Regolament (UE) 2021/56, ir-Regolament (UE) 2022/2056, ir-Regolament (UE) 2022/2343, u r-Regolament (UE) 2023/2053 eżistenti.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux rilevanti.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

L-esperti nazzjonali u r-rappreżentanti tal-industrija tal-Istati Membri tal-UE ġew ikkonsultati kemm matul it-tnejn għal-laqgħat annwali rilevanti tal-organizzazzjonijiet imsemmija hawn fuq li fihom ġew adottati dawn il-miżuri kif ukoll matul in-negozjati.

li jhassar ir-Regolamenti (KE) Nru 1093/94 u (KE) Nru 1447/1999 (ĠU L 286, 29.10.2008, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2008/1005/oj>.

- **Ġbir u użu ta' gharfien esperti**

Din il-proposta timplimenta fid-dritt tal-Unjoni miżuri adottati mill-ICCAT, mill-SPRFMO, min-NAFO, mill-IATTC, mid-WCPFC u mill-IOTC f'konformità mal-parir tal-kumitati permanenti rispettivi ta' dawn l-organizzazzjonijiet dwar kwistjonijiet ta' xjenza u kontroll.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux rilevanti. Din il-proposta timplimenta fid-dritt tal-Unjoni miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni tal-ICCAT, tal-SPRFMO, tan-NAFO, tal-IATTC, tad-WCPFC u tal-IOTC li huma vinkolanti għall-Unjoni.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Din il-proposta mhijiex marbuta mal-idoneità regolatorja u s-simplifikazzjoni (REFIT).

- **Drittijiet fundamentali**

Din il-proposta ma għandhiex impatt fuq id-drittijiet fundamentali.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din il-proposta ma għandhiex implikazzjonijiet baġitarji.

5. ELEMENTI OĦRAJN

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux applikabbli.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Għall-ICCAT, din il-proposta tintroduċi dispożizzjonijiet ġodda fir-Regolament (UE) 2017/2107 għall-konservazzjoni tal-kelb balena u tar-raj tal-qrun, kif ukoll limitazzjoni ġeografika għall-applikabbiltà tal-miżuri ta' konservazzjoni tal-fkieren tal-baħar għall-bastimenti li joperaw fit-Tramuntana ta' 55°N jew fin-Nofsinhar tal-latitudni 35°S fil-Lvant tan-Nofsinhar tal-Atlantiku u fin-Nofsinhar tal-latitudni 40°S fil-Punent tan-Nofsinhar tal-Atlantiku. Ir-rwol tal-EFCA huwa definit ukoll fir-rigward tal-ilmih ta' bastimenti u l-komunikazzjoni ulterjuri lis-Segretarjat tal-ICCAT. Din il-proposta temenda wkoll ir-Regolament (UE) 2023/2053 fir-rigward tal-miżuri ta' kontroll tal-Kapitolu V tiegħu, billi temenda d-dispożizzjonijiet dwar l-iskambju ta' kwoti bejn l-Operazzjonijiet Kongunti tas-Sajd, dwar in-notifika minn qabel tal-hatt l-art, dwar il-monitoraġġ ta' operazzjonijiet ta' trasferimenti tat-tonn permezz ta' video camera, dwar l-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ u l-attivitajiet ta' kontroll fil-farms tal-hut wara t-tqegħid fil-gaġeġ.

Għan-NAFO, il-proposta tintroduċi dispożizzjonijiet ġodda fir-Regolament (UE) 2019/833 relatati mas-sajd miftuħ mill-ġdid għall-bakkaljaw fid-Divizjonijiet 2J3KL inklużi l-għeluq, il-qabdiet aċċessorji u ż-żamma abbord, is-sorveljanza, u l-proċedura addizzjonali rilevanti għal ksur serju. Barra minn hekk, il-proposta tallinja l-formulazzjoni tar-Regolament (UE) 2019/833 mal-miżuri tan-NAFO u d-dispożizzjonijiet għal derogi mill-Programmi ta' osservazzjoni.

Għall-SPRFMO, il-proposta temenda r-Regolament (UE) 2018/975 biex jinkludi miżuri godda ta' konservazzjoni u ġestjoni kif ukoll emenda tal-miżuri adottati qabel. Il-miżuri emendati tal-SPRFMO jinkludu s-sajd tal-qiegh, it-trażbord, l-għezula, il-programmi ta' osservazzjoni u d-data, u s-sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti. Din il-proposta tinkludi wkoll miżuri godda miftiehma mill-SPRFMO, b'mod partikolari protokoll għat-tluġh abbord u l-ispezzjonijiet fl-ibhra internazzjonali, inklużi proċeduri għal allegat ksur, miżura dwar it-tniġġis tal-baħar, u miżura dwar l-immarkar u l-identifikazzjoni tal-bastimenti tas-sajd.

Għall-IATTC, il-proposta temenda r-Regolament (UE) 2021/56 biex jinkludi aġġornamenti għall-attivazzjonijiet tal-baga tal-irkaptu biex jingema' l-ħut (FAD, fish aggregating devices), it-tnaqqis tat-thabbil tal-FADs u l-użu ta' materjali bijodegradabbli, ir-rapport tal-qabdiet ta' tonn blu tal-Paċifiku, il-bidliet fis-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, l-introduzzjoni ta' sistema ta' monitoraġġ elettroniku, inklużi l-ġbir ta' data dwar is-sajd, il-protezzjoni tat-tawri seta, ir-rilaxx sikur tal-klieb il-baħar, il-ġbir tad-data tal-ispeċijiet tal-klieb il-baħar, u aġġornamenti għar-rapporti ta' konformità.

Għad-WCPFC din il-proposta temenda r-Regolament (UE) 2022/2056 biex jintroduċi dispożizzjonijiet relatati mal-protezzjoni tal-klieb il-baħar u l-użu ta' brazzoli u truf tax-xolfa tal-metall minn bastimenti tas-sajd bil-konz tal-Unjoni bi projbizzjoni taż-żamma tal-klieb il-baħar u d-dmir ta' rilaxx, kif ukoll iċ-ċediment jew l-iskartar ta' eżemplari ta' klieb il-baħar tal-qarnuta bajda oċeaniċi u ta' tawri seta li jinqabdu b'mod mhux intenzjonat u aġġustamenti lingwistiċi għad-dispożizzjonijiet dwar il-bunkering.

Għall-IOTC, din il-proposta temenda r-Regolament (UE) 2022/2343 biex jinkludi miżuri godda ta' konservazzjoni u ġestjoni kif ukoll emendi ta' miżuri adottati qabel. Din il-proposta tinkludi wkoll artikoli godda relatati mal-ġestjoni tal-irkaptu ankrat biex jingema' l-ħut, il-waqfien volontarju mis-sajd u standards għall-monitoraġġ elettroniku u miżuri riveduti li jsaħħu l-ġestjoni tal-irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut, miżura ta' mitigazzjoni għall-ispeċijiet mhux fil-mira u skema ta' osservazzjoni.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), ir-Regolament (UE) 2018/975 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fl-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO) Żona tal-Konvenzjoni, ir-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral, ir-Regolament (UE) 2021/56 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali, ir-Regolament (UE) 2022/2056 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli fiż-Żona tal-Konvenzjoni dwar is-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali, ir-Regolament (UE) 2022/2343 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC), u r-Regolament (UE) 2023/2053 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 43(2) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li l-abbozz tal-att legiżlattiv intbagħat lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura legiżlattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill² implimenta l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati mill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT, International Commission for the Conservation of Atlantic Tunas) u applikabbli għaž-Żona tal-Konvenzjoni ICCAT sal-laqgħa annwali tagħha fl-2015 u inkluż matulha.

¹ ĠU C , , p. .

² Ir-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Novembru 2017 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT), u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 315, 30.11.2017, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2017/2107/oj>.

- (2) Ir-Regolament (UE) 2017/2107 għe sussegwentement emendat bir-Regolamenti (UE) 2019/1154³, (UE) 2023/2054⁴ u (UE) 2024/897 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁵ sabiex jiġu implimentati miżuri ulterjuri adottati mill-ICCAT fit-28 Laqgħa Regolari tagħha fl-2023. Dawk jinkludu miżuri għall-konservazzjoni tal-klieb balena u tar-raj tal-qrun kif ukoll limitazzjoni ġeografika għall-applikabbiltà tal-miżuri ta' konservazzjoni tal-fkieren tal-baħar. Barra minn hekk, ir-rwol tal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA, European Fisheries Control Agency) għadu kif għe definit bħala entità tal-ilmih fir-rigward tal-ilmih tal-bastimenti u tal-komunikazzjoni ulterjuri lis-Segretarjat tal-ICCAT.
- (3) Ir-Regolament (UE) 2023/2053 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁶ jimplimenta fid-dritt tal-Unjoni l-miżuri adottati mill-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku għall-ġestjoni tat-tonn.
- (4) Fit-28 Laqgħa Regolari tagħha fl-2023, l-ICCAT adottat ukoll miżuri ta' kontroll għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd taħt il-mandat tagħha relatati mal-iskambju ta' kwoti bejn l-Operazzjonijiet Kongunti tas-Sajd, in-notifika minn qabel tal-ħatt l-art, il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet ta' trasferiment tat-tonn permezz ta' video camera, l-operazzjonijiet ta' tqegħid fil-gaġeġ, u attivitajiet ta' kontroll fil-farms tal-ħut wara t-tqegħid fil-gaġeġ.
- (5) Dawk il-miżuri huma vinkolanti għall-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li dawn jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni.
- (6) Ir-Regolament (UE) 2018/975 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁷ implimenta miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati mill-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO, South Pacific Regional Fisheries Management Organisation) u applikabbli għaż-Żona tal-Konvenzjoni SPRFMO sal-laqgħa annwali tagħha fl-2017 u inkluż matulha.
- (7) Fil-laqgħat annwali tagħha tal-2018, tal-2019, tal-2020, tal-2021, tal-2022, tal-2023 u tal-2024, il-Kummissjoni SPRFMO adottat miżuri ulterjuri għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd taħt il-mandat tagħha relatati mas-sajd tal-qiegħ, it-trażbord, l-għeżula,

³ Ir-Regolament (UE) 2019/1154 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2019 dwar pjan pluriennali għall-irkupru tal-pixxispad tal-Mediterran u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1967/2006 u r-Regolament (UE) 2017/2107 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 188, 12.7.2019, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1154/oj>.

⁴ Ir-Regolament (UE) 2023/2053 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2023 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (UE) 2017/2107, u (UE) 2019/833 u li jhassar ir-Regolament (UE) 2016/1627 (ĠU L 238, 29.9.2023, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>.

⁵ Ir-Regolament (UE) 2024/897 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Marzu 2024 li jemenda r-Regolament (UE) 2017/2107 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-Kummissjoni Internazzjonali għall-Konservazzjoni tat-Tonn tal-Atlantiku (ICCAT) u r-Regolament (UE) 2023/2053 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran (ĠU L 2024/897, 19.3.2024 <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/897/oj>).

⁶ Ir-Regolament (UE) 2023/2053 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Settembru 2023 li jistabbilixxi pjan ta' ġestjoni pluriennali għat-tonn fil-Lvant tal-Atlantiku u fil-Mediterran, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1936/2001, (UE) 2017/2107, u (UE) 2019/833 u li jhassar ir-Regolament (UE) 2016/1627 (ĠU L 238, 27.9.2023, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2053/oj>.

⁷ Ir-Regolament (UE) 2018/975 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-4 ta' Lulju 2018 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fl-Organizzazzjoni Reġjonali għall-Ġestjoni tas-Sajd fin-Nofsinhar tal-Paċifiku (SPRFMO) Żona tal-Konvenzjoni (ĠU L 179, 16.7.2018, p. 30), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj>.

il-programmi ta' osservazzjoni u d-data, u s-sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti, kif ukoll miżuri ġodda b'mod partikolari protokoll ġdid għat-tluġh abbord u l-ispezzjonijiet fl-ibhra internazzjonali, inklużi proċeduri għal allegat ksur, miżuri dwar it-tniġġis tal-baħar u dwar l-immarkar u l-identifikazzjoni tal-bastimenti tas-sajd.

- (8) Dawk il-miżuri huma vinkolanti għall-Unjoni. Għalhekk jenhtieg li dawn jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni.
- (9) Ir-Regolament (UE) 2019/833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁸ implimenta fid-dritt tal-Unjoni miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar adottati mill-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (NAFO, Northwest Atlantic Fisheries Organisation) u li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tan-NAFO sal-laqgħa annwali tagħha fl-2018 u inkluż matulha. Dan ir-Regolament gie sussegwentement emendat sabiex jiġu implimentati aktar miżuri tan-NAFO adottati fil-laqgħat annwali tagħha fl-2019, fl-2020, fl-2021 u fl-2022⁹.
- (10) Fil-laqgħat annwali tagħha fl-2023 u fl-2024, in-NAFO adottat miżuri ulterjuri għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd taħt il-mandat tagħha fir-rigward tal-bakkaljaw fid-Divizjonijiet 2J3KL inklużi l-għeluq, il-qabdiet aċċessorji u ż-żamma abbord, l-osservaturi, is-sorveljanza, u l-proċedura addizzjonali rilevanti għal ksur serju.
- (11) Dawk il-miżuri huma vinkolanti għall-Unjoni. Għalhekk jenhtieg li dawn jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni.
- (12) Ir-Regolament (UE) 2021/56 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁰ implimenta fid-dritt tal-Unjoni d-dispożizzjonijiet adottati mill-Kummissjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali (IATTC, Inter-American Tropical Tuna Commission) applikabbli għaž-żona tal-Konvenzjoni IATTC sal-laqgħa annwali tagħha fl-2019, u inkluż matulha.
- (13) Fil-laqgħat annwali tagħha tal-2020, tal-2021, tal-2022, tal-2023 u tal-2024, l-IATTC adottat miżuri għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd taħt il-mandat tagħha relatati mal-attivazzjonijiet tal-baga tal-irkaptu biex jingema' l-ħut (FAD, fish aggregating

⁸ Ir-Regolament (UE) 2019/833 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Mejju 2019 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral, li jemenda r-Regolament (UE) 2016/1627 u li jhassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2115/2005 u (KE) Nru 1386/2007 (ĠU L 141, 28.5.2019, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/833/oj>.

⁹ Ir-Regolament (UE) 2021/1231 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-14 ta' Lulju 2021 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 274, 30.7.2021, p. 32), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>; Ir-Regolament (UE) 2022/2037 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 275, 25.10.2022, p. 11), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1231/oj>; Ir-Regolament (UE) 2023/2857 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-13 ta' Diċembru 2023 li jemenda r-Regolament (UE) 2019/833 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' infurzar li japplikaw fiż-Żona Regolatorja tal-Organizzazzjoni tas-Sajd fl-Atlantiku tal-Majjistral (ĠU L 2857, 20.12.2023), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2857/oj>.

¹⁰ Ir-Regolament (UE) 2021/56 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Jannar 2021 li jistabbilixxi miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll applikabbli fiż-żona tal-Konvenzjoni Inter-Amerikana għat-Tonn Tropikali u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 24, 26.1.2021, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/56/oj>.

devices), it-tnaqqis tat-thabbil tal-FADs u l-użu ta' materjali bijodegradabbli, ir-rapport tal-qabdiet ta' tonn blu tal-Paċifiku, ir-rekwiżiti minimi tad-data dwar il-bastimenti, il-bidliet fis-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti, l-introduzzjoni ta' sistema ta' monitoraġġ elettroniku, inkluzi l-ġbir ta' data dwar is-sajd, il-protezzjoni tat-tawri seta, ir-rilaxx sikur tal-klieb il-baħar, il-ġbir ta' data dwar l-ispeċijiet ta' klieb il-baħar, u aġġornamenti għar-rapporti ta' konformità.

- (14) Dawk il-miżuri huma vinkolanti għall-Unjoni. Għalhekk jenhtieg li dawn jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni.
- (15) Ir-Regolament (UE) 2022/2056 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹¹ implimenta fid-dritt tal-Unjoni miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni adottati mill-Kummissjoni għas-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali u applikabbli għaž-żona tal-Konvenzjoni WCPFC sal-laqgħa annwali tagħha tal-2021, u inkluz matulha.
- (16) Fil-laqgħat annwali tagħha tal-2022 u tal-2023, id-WCPFC adottat miżuri relatati ma' servizzi ta' bunkering u l-protezzjoni tal-klieb il-baħar u l-użu ta' brazzoli, xbieki gwida magħmula mill-wajer u kalamanti tal-klieb il-baħar minn bastimenti tas-sajd bil-konz tal-Unjoni bi projbizzjoni taż-żamma tal-klieb il-baħar u l-obbligu ta' rilaxx, kif ukoll iċ-ċediment jew l-iskartar ta' eżemplari ta' klieb il-baħar tal-qarnuta bajda oċeaniċi u ta' tawri seta li jinqabdu b'mod mhux intenzjonat.
- (17) Dawk il-miżuri huma vinkolanti għall-Unjoni. Għalhekk jenhtieg li dawn jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni.
- (18) Ir-Regolament (UE) 2022/2343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹² implimenta fid-dritt tal-Unjoni miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll adottati mill-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC, Indian Ocean Tuna Commission) u applikabbli fiż-żona ta' kompetenza tal-IOTC sal-laqgħa annwali tagħha fl-2021, u inkluz matulha.
- (19) Sussegwentement, fil-laqgħat annwali tagħha tal-2022, tal-2023 u tal-2024 u fis-sitt sessjoni speċjali tagħha, l-IOTC adottat miżuri għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd taht il-mandat tagħha fir-rigward tal-ġestjoni ta' rkaptu ankrat u mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut, il-waqfien volontarju mis-sajd, it-trażbordi, il-miżuri ta' konservazzjoni għaċ-ċetaċji u għall-ghasafar tal-baħar, l-iskemi ta' osservazzjoni reġjonali, il-pjanijiet ta' monitoraġġ tal-bastimenti, l-istandards ta' monitoraġġ elettroniku u l-ispezzjonijiet tal-port.
- (20) Ir-Riżoluzzjoni 24/06 tal-IOTC implimentat projbizzjoni fuq l-iskartar ta' tonn obeż, palamit, tonn isfar, u speċijiet mhux fil-mira li jinqabdu minn bastimenti fir-registru tal-awtorizzazzjoni tal-IOTC li joperaw fiż-żona ta' kompetenza tal-IOTC: il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jużaw tipi differenti ta' rkaptu minn dak użat mill-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża huma mhegga jzommu abbord u mbagħad iħottu l-art il-ħut kollu tajjeb għall-konsum mill-bniedem, u jiehdu l-passi raġonevoli

¹¹ Ir-Regolament (UE) 2022/2056 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-19 ta' Ottubru 2022 li jistabbilixxi miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni applikabbli fiż-Żona tal-Konvenzjoni dwar is-Sajd fil-Punent tal-Paċifiku u l-Paċifiku Ċentrali u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 276, 26.10.2022, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2056/oj>.

¹² Ir-Regolament (UE) 2022/2343 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Novembru 2022 li jistabbilixxi l-miżuri ta' ġestjoni, ta' konservazzjoni u ta' kontroll li japplikaw fiż-Żona ta' Kompetenza tal-Kummissjoni dwar it-Tonn tal-Oċean Indjan (IOTC) u li jemenda r-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 1936/2001, (KE) Nru 1984/2003 u (KE) Nru 520/2007 (ĠU L 311, 2.12.2022, p. 1.), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2343/oj>.

kollha biex jiżguraw ir-rilaxx sikur tal-ispeċijiet mhux fil-mira meħuda ħajjin, sa fejn ikun possibbli, filwaqt li titqies is-sikurezza tal-ekwipaġġ; u jżommu abbord u mbagħad iħottu l-art l-ispeċijiet mejtin kollha mhux fil-mira, ħlief daww meqjusa mhux tajbin għall-konsum mill-bniedem jew ipprojbti milli jinżammu.

- (21) Dawn il-miżuri huma vinkolanti għall-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li dawn jiġu implimentati fid-dritt tal-Unjoni.
- (22) Ċerti dispożizzjonijiet tal-SPRFMO, tan-NAFO, tal-IATTC, tal-IOTC u tal-ICCAT qed jiġu emendati b'mod aktar frekwenti u x'aktarx li jiġu emendati fil-laqgħat annwali futuri tal-SPRFMO, tan-NAFO, tal-IATTC, tal-IOTC u tal-ICCAT. Sabiex tali emendi futuri jiġu implimentati malajr fid-dritt tal-Unjoni, is-setgħa li jiġu adottati atti f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi ddelegata lill-Kummissjoni kif ġej: (i) fir-rigward tal-SPRFMO għal-limiti taż-żmien, id-distanza għaž-żona tas-sejba, id-distanzi relatati man-notifika tat-trażbord, ir-rekwiżiti tad-data u tal-informazzjoni, u l-forniment ta' registru tal-informazzjoni dwar il-bastimenti; fir-rigward tan-NAFO, għall-miżuri relatati mad-dmirijiet tal-Istati Membri relatati mas-sottomissjoni ta' bidliet fil-qabdiel aċċessorji miżmuma, il-perjodi ta' waqfien mis-sajd, il-kwalifiki tal-osservaturi, id-dmirijiet, it-taħriġ, il-validazzjonijiet tad-data tal-osservaturi, it-tagħmir ta' sikurezza tal-osservaturi, id-drittijiet u d-dmirijiet tal-operaturi u l-kaptani tal-bastimenti tal-Unjoni, il-proċeduri f'każ ta' emerġenza; (ii) fir-rigward tas-CEM tan-NAFO, il-bidliet fil-perjodi ta' waqfien mis-sajd, iż-żamma tal-qabdiel abbord, id-dmirijiet tal-kaptan relatati mal-irkaptu abbandunat, l-irkupru tiegħu, id-derogi mill-programm ta' osservazzjoni, u r-referenza għad-dokument tal-ilmiħ tal-bastimenti li għandu jintuża mill-Istati Membri; (iii) fir-rigward tal-IATTC, fir-rigward tal-miżuri relatati mar-referenzi tal-IATTC għal-linji gwida għar-rilaxx sikur tal-klieb il-baħar, u l-kwestjonarju tal-Istati Membri dwar il-konformità; (iv) fir-rigward tal-IOTC, fir-rigward tal-miżuri relatati mal-obbligi ta' rapportar tal-FADs tal-IOTC, u (v) għall-iskadenzi tar-regolamentazzjoni tal-ICCAT għat-tonn għall-obbligi ta' rapportar, il-perjodi ta' żmien għall-istaġuni tas-sajd, il-punti perċentwali u ta' referenza u l-informazzjoni li għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni.
- (23) Huwa partikolarment importanti li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul ix-xogħol ta' thejġija tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li daww il-konsultazzjonijiet jiġu mwettqa f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet¹³. B'mod partikolari, biex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-thejġija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess b'mod sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-thejġija ta' atti delegati,

ADOTTAW DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Emendi tar-Regolament (UE) 2017/2107

Ir-Regolament (UE) 2017/2107 huwa b'dan emendat kif ġej:

¹³ ĠU L 123, 12.5.2016, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_interinstitut/2016/512/oj.

(1) It-Titolu tal-Kapitolu V jinghata t-titolu ġdid ta': "Elazmobranki".

(2) Jizdied l-Artikolu 30a:

“Artikolu 30a

Klieb balena (*Rhincodon typus*)

1. Iz-żamma abbord, it-trażbord, jew il-ħatt l-art, ta' kwalunkwe parti minn karkassa jew il-karkassa shiħa tal-klieb balena maqbuda b'rabta mas-sajd tal-ICCOT għandhom ikunu pprojbiti.
2. Il-kalar ta' tartarun tal-borża fuq ġliba tonn assoċjata ma' kelb balena wara l-ilmiħ tal-kelb il-baħar ikkonċernat għandu jkun ipprojbit.
3. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li meta kelb balena jiġi mdawwar inkidentalment fix-xibka tat-tartarun tal-borża, il-kaptan għandu jiehu l-passi raġonevoli kollha biex jiżgura r-rilaxx sikur tiegħu.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li tali interazzjonijiet mal-klieb balena matul l-operazzjonijiet bit-tartarun tal-borża jiġu rreġistrati permezz tal-programmi ta' osservazzjoni domestiċi tagħhom u li tingabar l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) id-dettalji taċ-ċirkostanzi li wasslu għat-tidwir u dawk relatati miegħu;
 - (b) l-għadd ta' individwi involuti matul l-interazzjoni;
 - (c) il-post tal-interazzjoni;
 - (d) il-passi meħuda biex jiġu żgurati l-manipulazzjoni u r-rilaxx sikuri tal-eżemplari mdawra fit-tartarun tal-borża;
 - (e) valutazzjoni tal-istat ta' ħajja tal-eżemplar(i) tal-kelb/klieb balena mar-rilaxx (ħaj/mejjet/moribond/inċert).
5. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw id-data u l-informazzjoni miġbura skont il-paragrafu 4 fir-rapporti annwali tagħhom. Għad-data miġbura permezz ta' programmi ta' osservazzjoni, l-Istati Membri għandhom jirrapportawha lill-Kummissjoni f'konformità mar-rekwiżiti ta' rapportar tad-data tal-ICCOT. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta din id-data lis-Segretarjat tal-ICCOT.
6. Id-dispożizzjonijiet fil-paragrafi 1 sa 5 għandhom japplikaw esklużivament għall-bastimenti tas-sajd li joperaw bejn 40° N u 40° S.”

(3) Fl-Artikolu 33a jizdiedu l-paragrafi 6 u 7 li ġejjin:

“6. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' mill-inqas 12-il metru jew aktar għandhom jithallew iżommu l-pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku biss meta l-ħut ikun mejjet meta jittella' lura, u l-bastiment ikollu osservatur jew sistema ta' monitoraġġ elettroniku (EMS, electronic monitoring system) li tiffunzjona abbord biex jivverifikaw il-kundizzjoni tal-klieb il-baħar.

7. Minbarra l-kundizzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 6, għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru, bastiment ma għandux iżomm aktar minn eżemplar wiehed ta' pixxitondu tan-Nofsinhar tal-Atlantiku għal kwalunkwe vjaġġ tas-sajd.”

(4) Jizdied l-Artikolu 35a:

“Artikolu 35a

Raj tal-qrun

1. Iż-żamma abbord, it-trażbord, il-ħatt l-art jew il-ħżin ta' kwalunkwe parti minn karkassa jew il-karkassa shiħa ta' speċijiet ta' raja manta tal-iskoll (*Manta alfredi*), manta ġiganta (*Manta birostris*), raja tal-qrun minuri (*Mobula hypostoma*), mobula denbha xewka (*Mobula japanica*), baqra (*Mobula mobular*), mobula taċ-Ċili (*Mobula tarapacana*) jew mobula denbha lixx (*Mobula thurstoni*), minn hawn 'il quddiem imsejha raj tal-qrun u maqbuda b'rabta mas-sajd tal-ICCAT għandhom ikunu pprojbiti.
 2. Il-bastimenti tal-qbid tal-Unjoni għandhom jirrilaxxaw minnufih, sa fejn ikun prattikabbli, ir-raj tal-qrun, mingħajr ma ssirlu ħsara, malli jidher fix-xibka, fuq is-sunnara jew fuq il-bastiment b'mod li se jirrizulta fl-inqas ħsara possibbli lill-individwu.
 3. Permezz tal-programmi ta' osservazzjoni domestiċi tagħhom, l-Istati Membri għandhom jirreġistraw l-għadd ta' qbid skartat u rilaxxi ta' raj tal-qrun maqbuda fis-sajd tal-ICCAT u, meta possibbli, indikazzjoni tal-istatus (mejtin jew hajjin). L-Istati Membri għandhom jirrapporawhom lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta din id-data lis-segretarjat tal-ICCAT.
 4. Fil-każ ta' raj tal-qrun li jinqabad u jiġi ffrizat b'mod mhux intenzjonat bħala parti minn operazzjoni ta' bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, il-bastimenti tal-qbid tal-Unjoni għandhom iċedu r-raja tal-qrun shiħa lill-awtoritajiet governattivi responsabbli, jew lil awtorità kompetenti oħra, jew jarmuha fil-punt tal-ħatt l-art. Ir-raj tal-qrun ċeduti b'dan il-mod ma jistgħux jinbiegħu jew jitpartu iżda jistgħu jingħataw b'donazzjoni għall-finijiet ta' konsum domestiku mill-bniedem."
- (5) Fl-Artikolu 41 jizdied il-paragrafu 7 li ġej:
- "7. Fin-Nofsinhar tal-Atlantiku:
- il-paragrafi 2a, 4 u 5 ma għandhomx japplikaw għal bastimenti li joperaw biss fit-Tramuntana ta' 55°N jew fin-Nofsinhar tal-latitudni 35°S fil-Lvant tan-Nofsinhar tal-Atlantiku u fin-Nofsinhar tal-latitudni 40°S fil-Punent tan-Nofsinhar tal-Atlantiku.
- Il-limitu għad-divizjoni bejn il-Lvant tan-Nofsinhar tal-Atlantiku u l-Punent tan-Nofsinhar tal-Atlantiku huwa ta' 20°W."
- (6) Fl-Artikolu 66a, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- "3. Meta bastiment jintlemaħ skont il-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat jew l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd (EFCA) (l-"entità tal-ilmih") għandhom jirreġistraw is-sejbiet u jibagħtu rapport mingħajr dewmien, jekk possibbli b'mezzi elettronici, lill-awtoritajiet xierqa tal-Istat Membru tal-bandiera jew ta' PKK jew ta' bandiera mhux ta' PKK tal-bastiment li jkun intlemaħ, b'kopja lis-segretarjat tal-ICCAT, lill-Kummissjoni u lill-EFCA. Jekk il-bastiment li jkun intlemaħ ikollu bandiera ta' Stat Membru, l-Istat Membru tal-bandiera għandu, mingħajr dewmien mhux iġġustifikat, jiehu azzjoni xierqa fir-rigward tal-bastiment ikkonċernat; kemm l-entità tal-ilmih kif ukoll l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment li jkun intlemaħ għandhom jipprovdu informazzjoni dwar l-ilmih lill-Kummissjoni u lill-EFCA, inklużi dettalji ta' kwalunkwe azzjoni ta' segwitu meħuda."

Artikolu 2

Emendi tar-Regolament (UE) 2018/975

Ir-Regolament (UE) 2018/975 huwa b'dan emendat kif ġej:

(1) L-Artikolu 4 huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt (7) “sajd tal-qiegh” huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(7) “sajd tal-qiegh” tfisser sajd bl-użu ta’ kwalunkwe tip ta’ rkaptu li aktarx jiġi f’kuntatt ma’ qiegh il-baħar jew ma’ organiżmi bentiċi matul il-kors normali tal-operazzjonijiet inkluż it-tkarkir tal-qiegh, it-tkarkir pelagiku u x-xlief tal-qiegh;”

(b) jiddaħħlu l-punti li ġejjin:

(a) “(7a) “tkarkir tal-qiegh” tfisser sajd bl-użu ta’ xibka tat-tkarkir ddisinjata biex tingibed mill-ilma u biex tiġi f’kuntatt ma’ qiegh il-baħar;

(b) (7b) “tkarkir pelagiku” tfisser sajd għal speċijiet bentopelaġiċi bl-użu ta’ xibka tat-tkarkir ddisinjata biex tingibed mill-ilma qrib qiegh il-baħar u ddisinjata biex ma tiġix f’kuntatt estiż ma’ qiegh il-baħar;

(c) (7c) “xlief tal-qiegh” tfisser is-sajd bl-użu ta’ xlief li miegħu jitwāħħlu sunnara jew snanar (kemm jekk bil-lixka kif ukoll jekk le) u jiġi armat biex jegħreq għal sajd fuq jew qrib ta’ qiegh il-baħar li jinkludi, iżda mhux limitat għal, konzijiet, xolfa tal-idejn, imtielaq, trotlines, u konzijiet bis-sufruni;”

(c) il-punt (11) “zona ta’ sajd esploratorju” huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(11) “zona ta’ sajd esploratorju” tfisser zona tas-sajd li:

(a) ma ġietx soġġetta għas-sajd fl-10 snin preċedenti meta tali sajd kien limitat għal sajd immirat awtorizzat mill-Kummissjoni SPRFMO abbażi ta’ parir mill-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO, u l-ispeċi fil-mira ġiet definita bħala l-akbar perċentwal f’piz haġ tal-qabda totali fi kwalunkwe refgħa, tkarkira jew kalar partikolari; jew

(b) għall-finijiet tas-sajd b’tip ta’ rkaptu jew teknika partikolari, ma ġietx soġġetta għas-sajd b’dak it-tip ta’ rkaptu jew teknika partikolari fl-10 snin preċedenti meta tali sajd kien limitat għal sajd immirat awtorizzat mill-Kummissjoni SPRFMO abbażi ta’ parir mill-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO, u l-ispeċi fil-mira kienet definita bħala l-akbar perċentwal f’piz haġ tal-qabda totali fi kwalunkwe refgħa, tkarkira jew kalar partikolari; jew

(c) tkun bdiet titqies bħala zona ta’ sajd esploratorju fl-10 snin preċedenti u tkun għadha ma ttehditx deċizjoni mill-Kummissjoni SPRFMO biex jew tagħlaq jew tiġġestixxi ż-zona tas-sajd bħala zona tas-sajd stabbilita; jew

(d) tikkostitwixxi attivitajiet tas-sajd tal-qiegh f’konformità mal-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 12, il-paragrafu 2; jew

(e) ma tkunx giet rieżaminata jew soġġetta għal monitoraġġ xjentifiku mill-Kumitat Xjentifiku, u l-parir dwar il-qbid jew ma jkunx inħareġ mill-Kumitat Xjentifiku għas-sajd inkwistjoni, jew tali parir ma jkunx tqies mill-Kummissjoni SPRFMO;”

(d) jiżdiedu l-punti li ġejjin:

“(19) “entità tas-sajd” tfisser kwalunkwe entità msemmija fl-Artikolu 305, il-paragrafu 1(c), (d) u (e) tal-UNCLOS li tkun esprimiet l-impenn sod tagħha li tirrispetta t-termini tal-Konvenzjoni SPRFMO u li tikkonforma ma’

kwalunkwe miżura ta' konservazzjoni u ġestjoni adottata skontha, kif previst fl-Anness IV tal-Konvenzjoni SPRFMO;

(20) “reġistru tal-SPRFMO tal-bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati u tal-awtoritajiet tal-bastimenti ta' spezzjoni” tfisser il-lista ta' bastimenti ta' spezzjoni u ta' awtoritajiet awtorizzati biex iwettqu tluġh abbord u spezzjoni fiż-Żona tal-Konvenzjoni SPRFMO, kif innotifikata mill-Partijiet Kontraenti u mis-CNCs, li tinżamm mis-Segretarjat tal-SPRFMO;

(21) “awtoritajiet tal-bastimenti ta' spezzjoni” tfisser l-awtoritajiet tal-Parti Kontraenti tal-SPRFMO li l-bastiment ta' spezzjoni jkun qed itajjar il-bandiera tagħha;

(22) “bastiment ta' spezzjoni awtorizzat” tfisser kwalunkwe bastiment inkluż fir-reġistru tal-SPRFMO tal-bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati u tal-awtoritajiet tal-bastimenti ta' spezzjoni;

(23) “spettur awtorizzat” tfisser spettur imħarreg u mahtur mill-awtoritajiet responsabbli għat-tluġh abbord u l-ispezzjoni inkluż fir-reġistru tal-bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati u tal-awtoritajiet tal-bastimenti ta' spezzjoni;

(24) “irkaptu tas-sajd abbandunat” tfisser irkaptu tas-sajd li jkun tħalla fuq il-baħar b'mod deliberat mill-bastiment minhabba forza maġġuri jew raġunijiet oħra mhux previsti;

(25) “irkaptu tas-sajd mitluf” tfisser irkaptu tas-sajd li l-bastiment ikun tilef il-kontroll tiegħu b'mod aċċidentali u li ma jkunx jista' jinstab u/jew jiġi rkuprat;

(26) “irkaptu tas-sajd skartat” tfisser irkaptu tas-sajd rilaxxat fil-baħar mingħajr ebda tentattiv għal aktar kontroll jew irkupru mill-bastiment; u

(27) “plastik” tfisser materjal solidu li fih bħala ingredjent essenzjali polimeru wiehed jew aktar b'massa molekulari għolja, u li jiġi ffurmat matul il-manifattura tal-polimeru jew matul il-fabbrikazzjoni fi prodott lest permezz tas-sħana u/jew il-pressure.”

(2) L-Artikolu 7 huwa emendat kif ġej:

(a) jiddaħhlu l-paragrafi 1a, 1b u 1c li ġejjin:

“1a. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri meta l-qabdiet totali jkunuh laħqu 70 % tal-limitu miftiehem mill-Kummissjoni SPRFMO għall-istokk tul il-firxa kollha tad-distribuzzjoni tiegħu.

1b. Minkejja l-paragrafu 1, wara n-notifika fil-paragrafu 1a, l-Istati Membri għandhom jimplimentaw perjodi ta' rapportar ta' 15-il jum. Għal dan l-għan, ix-xahar kalendarju għandu jinqasam f'żewġ perjodi ta' rapportar, bl-ewwel perjodu bejn il-jum 1 u l-jum 15, u t-tieni perjodu bejn il-jum 16 sa tmiem ix-xahar.

1c. Għall-ewwel rapport ta' 15-il jum li għandu jiġi sottomess, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw il-qabdiet tagħhom lill-Kummissjoni fi żmien 15-il jum minn tmiem l-ewwel perjodu. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO fi żmien 20 jum mit-tmiem ta' dak il-perjodu. L-Istati Membri għandhom sussegwentement jirrapportaw il-qabdiet tagħhom lill-Kummissjoni fi żmien 5 ijiem mit-tmiem ta' kull perjodu. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO fi żmien 10 ijiem mit-tmiem ta' kull perjodu.”

(3) Il-Kapitolu I tat- Titolu III huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Kapitolu I

Sajd tal-qiegh

Artikolu 12

Żoni ta' ġestjoni tas-sajd tal-qiegh

1. Is-sajd tal-qiegh fiż-Żona tal-Konvenzjoni SPRFMO skont dan il-Kapitolu għandu jsir biss fiż-żoni ta' ġestjoni tat-tkarkir tal-qiegh, tat-tkarkir pelagiku, u tas-sajd tal-qiegh bix-xlief stabbiliti fl-Anness XIV. F'dawk iż-żoni:
 - (a) it-tkarkir tal-qiegh għandu jsehh biss f'żona ta' ġestjoni tat-tkarkir tal-qiegh;
 - (b) it-tkarkir pelagiku għandu jsir biss f'żona ta' ġestjoni tat-tkarkir pelagiku jew f'żona ta' ġestjoni tas-sajd tal-qiegh bix-xlief; u
 - (c) s-sajd tal-qiegh bix-xlief għandu jsehh biss f'żona ta' ġestjoni.
2. Minkejja l-paragrafu 1, l-attivitajiet tas-sajd tal-qiegh fiż-żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom isiru skont id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-Kapitolu II għas-sajd esploratorju jekk dawn isehhu:
 - (a) barra minn żona ta' ġestjoni; jew
 - (b) ġewwa żona ta' ġestjoni bl-użu ta' metodi tas-sajd tal-qiegh minbarra s-sajd bix-xbieki tat-tkarkir tal-qiegh, is-sajd bix-xbieki tat-tkarkir pelagiku jew is-sajd bil-konzizzjiet tal-qiegh; jew
 - (c) f'żona ta' ġestjoni tat-tkarkir pelagiku bl-użu ta' xibka tat-tkarkir tal-qiegh jew f'żona ta' ġestjoni tas-sajd tal-qiegh bix-xlief bl-użu ta' xibka tat-tkarkir tal-qiegh jew ta' xibka tat-tkarkir pelagiku; jew
 - (d) ġewwa żona ta' ġestjoni li timmira speċi li qabel ma kinux fil-mira taż-żona proposta għas-sajd sakemm l-ispeċi ma tkunx inqas b'mod regolari bħala parti minn sajd eżistenti.

Artikolu 13

L-awtorizzazzjoni tas-sajd tal-qiegh

1. L-Istati Membri ma għandhomx jawtorizzaw lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom iwettqu sajd tal-qiegh mingħajr l-awtorizzazzjoni minn qabel tal-SPRFMO.
2. L-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom behsiebhom iwettqu attivitajiet ta' sajd tal-qiegh fiż-żoni ta' ġestjoni stabbiliti fl-Anness XIV għandhom jissottomettu talba għall-awtorizzazzjoni lill-Kummissjoni mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO li fiha jixtiequ li tigi kkunsidrata t-talba. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi t-talba lis-Segretarjat tal-SPRFMO sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-Laqqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO. It-talba għandu jkun fiha valutazzjoni tal-impatt tas-sajd tal-qiegh tal-attivitajiet tas-sajd proposti.
3. Il-valutazzjoni tal-impatt imsemmija fil-paragrafu 2 għandha titwettagħ f'konformità mal-Istandard tal-Valutazzjoni tal-Impatt tas-Sajd tal-Qiegh tal-SPRFMO¹⁴ bl-aħjar data disponibbli u għandha tithejja fuq skala li ma tkunx anqas miż-żoni ta' ġestjoni

¹⁴ Disponibbli hawnhekk: <https://www.sprfmo.int/science/benthic-impact-assessments/>

tas-sajd stabbiliti fl-Anness XV, filwaqt li titqies l-istorja tas-sajd tal-qiegh fiż-żoni proposti u l-impatti kumulattivi tas-sajd fl-imghoddi u dak propost, inkluż kwalunkwe impatt negattiv sinifikanti potenzjali fuq ekosistemi marini vulnerabbli (VMEs, vulnerable marine ecosystems), u għandha tinkludi miżuri ta' mitigazzjoni proposti biex jiġu evitati tali impatti.

4. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru rilevanti bid-deċiżjoni tal-SPRFMO rigward l-awtorizzazzjoni għas-sajd tal-qiegh fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO li għaliha tkun saret il-valutazzjoni tal-impatt, inkluż kwalunkwe kundizzjoni marbuta magħha u kwalunkwe miżura rilevanti biex jiġu evitati impatti negattivi sinifikanti fuq VMEs.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-valutazzjonijiet tal-impatt imsemmija fil-paragrafu 2 jiġu aġġornati mill-inqas kull 3 snin u meta tkun seħħet bidla sostanzjali fis-sajd li x'aktarx taffettwa l-livell ta' riskju jew impatt tas-sajd u għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni hekk kif issir disponibbli. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO.

Artikolu 14

VMEs fis-sajd tal-qiegh

1. Meta jinstabu unitajiet tassonomiċi indikaturi tal-VME kif iddefiniti fl-Anness XVI fi tkarkira waħda jew aktar fil-limiti tal-piż fl-Anness XVII jew oghla minnhom, jew tliet unitajiet tassonomiċi indikaturi tal-VME differenti jew aktar fil-limiti tal-piż fl-Anness XVIII jew oghla minnhom, l-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom iwaqqfu s-sajd tal-qiegh immedjatament f'żona ta' mil nawtiku fuq kull naħa tal-mogħdija tat-tkarkir estiza b'mil nawtiku f'kull tarf.
2. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw is-sejbiet tal-VMEs lill-Kummissjoni abbażi tal-linji gwida stabbiliti fl-Anness IV inkluża deskrizzjoni dettaljata tas-sejba, tqabbil tas-sejba mal-mudell tat-tbassir eżistenti, u azzjonijiet ta' ġestjoni ssuġġeriti biex jiġu evitati impatti negattivi sinifikanti fuq l-VMEs, sabiex jiġi vverifikat jekk huwiex probabbli li VME tkun preżenti fiż-żona tas-sejba u/jew fiż-żona tal-madwar, jekk ikunx seħħ impatt negattiv sinifikanti, u r-riskju li jseħħ impatt negattiv sinifikanti fil-futur. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO mingħajr dewmien.
3. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istati Membri bi kwalunkwe sejba ta' VME nnotifikata minn Membri oħra tal-SPRFMO u mis-CNCPs lis-Segretarjat tal-SPRFMO.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom ma jwettqux sajd tal-qiegh f'żoni li fihom tkun instabet VME nnotifikati skont il-paragrafi 2 u 3 sakemm u sa dak iż-żmien li l-Kummissjoni SPRFMO tiddetermina azzjonijiet ta' ġestjoni li jippermettu t-tkomplija ta' attivitajiet tas-sajd tal-qiegh fiż-żona.

Artikolu 15

Il-kopertura tal-osservaturi fis-sajd tal-qiegh

L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li jwettqu sajd tal-qiegh jimplimentaw il-livelli minimi ta' kopertura tal-osservaturi xjentifiċi stabbiliti fl-Anness XIX.

Artikolu 16

Ir-rapportar tad-data għas-sajd tal-qiegh

1. Sal-15-il jum ta' kull xahar, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni dwar il-qabdiet tal-ispeċijiet tas-sajd tal-qiegh mix-xahar preċedenti f'konformità mal-Artikolu 33 tar-Regolament (KE) Nru 1224/2009.
2. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom milli jipparteċipaw f'sajd tal-qiegh jekk ma tkunx giet ipprovduta d-data minima meħtieġa tal-identifikazzjoni tal-bastiment tas-sajd stabbilita fl-Anness V.
3. B'deroga mill-Artikolu 29(2), l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ċ-ċentri ta' monitoraġġ tas-sajd (CMS) tagħhom jirrapportaw awtomatikament u kontinwament id-data tas-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti (VMS, vessel monitoring system) tal-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li jwettqu sajd tal-qiegh fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO lis-Segretarjat tal-SPRFMO mill-inqas darba kull 30 minuta għat-tul ta' kull vjaġġ tas-sajd, bi vjaġġ tas-sajd jibda mill-hin li l-bastiment jitlaq mill-port, inklużi l-hinijiet kollha li jkun fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO u li jikkonkludi ladarba jidhol fil-port."

(4) L-Artikolu 17 huwa sostitwit kif ġej:

"Artikolu 17

L-awtorizzazzjoni għal sajd esploratorju

1. L-Istati Membri li għandhom l-intenzjoni li jawtorizzaw bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tagħhom biex jistad f'żona tas-sajd esploratorju għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni d-dokumentazzjoni meħtieġa stabbilita f'din id-dispożizzjoni:
 - (a) sa mhux aktar tard minn 130 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO, deskrizzjoni fil-qosor tal-Pjan Operazzjonali tas-Sajd maħsub tagħhom għal skopijiet ta' informazzjoni, bl-użu tal-mudell għal deskrizzjoni fil-qosor tal-Pjan Operazzjonali tas-Sajd¹⁵. Il-Kummissjoni għandha tghaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO mhux aktar tard minn 120 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO.
 - (b) sa mhux aktar tard minn 80 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO, kopja tad-dokumentazzjoni li ġejja:
 - (i) rikjesta għall-awtorizzazzjoni li tipprovi l-informazzjoni li tinsab fl-Anness V;
 - (ii) Pjan Operazzjonali tas-Sajd f'konformità mal-Anness VI, inkluż impenn ta' konformità mal-Pjan ta' Ġbir tad-Data tal-SPRFMO msemmi fl-Artikolu 18(3), (4) u (5).
 2. Il-Kummissjoni għandha tghaddi r-rikjesta lill-Kummissjoni tal-SPRFMO, u l-Pjan Operazzjonali tas-Sajd lill-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO, sa mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO.
 3. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru konċernat bid-deċiżjoni tal-SPRFMO rigward l-awtorizzazzjoni biex isir sajd f'żona tas-sajd esploratorju."
- (5) L-Artikolu 21 huwa sostitwit b'dan li ġej:

¹⁵ Disponibbli hawnhekk: <https://www.sprfmo.int/science/>

“Artikolu 21

L-gheżul

L-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom ikollhom l-intenzjoni li jittranzitaw iż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO bl-gheżul abbord għandhom:

- (a) jinnotifikaw lis-Segretarjat tal-SPRFMO u lill-Kummissjoni mill-inqas 72 siegħa qabel ma l-bastiment jidhol fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO, inklużi d-dati tad-dhul u tal-ħruġ mistennija u t-tul tal-għażel miżmum abbord;
 - (b) jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom joperaw VMS li tirrapporta mill-inqas darba kull siegħa waqt li jkun fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO;
 - (c) jissottomettu awtomatikament ir-rapporti dwar il-pożizzjoni tal-VMS liċ-ĊMS tagħhom waqt li jittranzitaw iż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO;
 - (d) jiżguraw li ċ-ĊMS tagħhom jibgħat awtomatikament ir-rapporti tal-VMS imsemmija fil-paragrafu (b) lis-Segretarjat tal-SPRFMO mill-inqas darba kull siegħa; u
 - (e) jekk xi gheżul aċċidentalment jintilfu jew jiġu abbandunati fil-baħar, jirrapportaw id-data, il-ħin, il-pożizzjoni u t-tul (f'metri) tal-gheżul mitlufa lis-Segretarjat tal-SPRFMO u lill-Kummissjoni mill-aktar fis possibbli u fi kwalunkwe każ fi żmien 48 siegħa minn meta l-irkaptu jkun jintilef jew gie abbandunat.”
- (6) L-Artikolu 22 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. L-Istati Membri għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni bil-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li huma awtorizzati jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO u li qabel ma kinux inklużi fir-registru tal-bastimenti tal-SPRFMO mill-inqas 20 ġurnata qabel id-data tal-ewwel dhul ta' tali bastimenti fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għall-finijiet tas-sajd għar-riżorsi tas-sajd tal-SPRFMO. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO tal-inqas 15-il jum qabel id-data tal-ewwel dhul fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO.”
 - (b) jiddaħhal il-paragrafu li ġej:

“4a. Għall-finijiet tal-paragrafu 4, entrata ta' awtorizzazzjoni fir-registru tal-bastimenti tal-SPRFMO ma għandhiex tibqa' entrata valida meta jkun hemm bidla fi kwalunkwe wieħed mid-dettalji li ġejjin sakemm tiġi aġġornata l-informazzjoni meħtieġa:

 - (a) il-bandiera tal-bastiment;
 - (b) is-sinjal tas-sejha internazzjonali bir-radju (IRCS, international radio call sign) (jekk ikun hemm);
 - (c) id-data tal-bidu tal-awtorizzazzjoni;
 - (d) id-data tat-tmiem tal-awtorizzazzjoni;
 - (e) UVI (Identifikatur Uniku tal-Bastiment)/Numru tal-OMI.”
- (7) L-Artikolu 23 huwa emendat kif ġej:
- (a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. It-trażbord fuq il-baħar u fil-port għandu jsir biss bejn bastimenti tas-sajd awtorizzati inklużi fir-registru tal-bastimenti tal-SPRFMO.”

(b) il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3.It-trasferiment fuq il-baħar ta' fjuwil, ekwipaġġ, irkaptu jew kwalunkwe provvista oħra fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandu jsir biss bejn bastimenti tas-sajd awtorizzati inklużi fir-Reġistru tal-Bastimenti tal-SPRFMO.”

(c) jiżdiedu l-paragrafi 5 u 6 li ġejjin:

“5.Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx joperaw kemm bħala bastiment tas-sajd li jhott kif ukoll bħala bastiment tas-sajd riċevitur matul l-istess vjaġġ, hlief fil-każ ta' avveniment ta' forza maġġuri lil hinn mill-kontroll tal-bastiment, inklużi ħsara mekkanika serja jew avvenimenti oħra li jheddu s-sikurezza tal-ekwipaġġ jew li jirriżultaw f'telf finanzjarju sinifikanti minhabba t-taħsir tal-ħut. F'każijiet bħal dawn, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika lis-Segretarjat tal-SPRFMO u lill-Kummissjoni bit-trażbord u ċ-ċirkostanzi li wasslu għall-forza maġġuri fi żmien jum tax-xogħol minn meta jitlesta t-trażbord.

6. Sal-20 ta' Jannar ta' kull sena, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-lista tal-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li stadi b'mod attiv jew li kienu involuti fit-trażbord għal speċijiet għajr is-sawrell fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO fis-sena preċedenti. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO sat-30 ta' Jannar ta' kull sena.”

(8) L-Artikolu 24 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Artikolu 24

In-notifika tat-trażbord

1. Fil-każ tat-trażbord ta' riżorsi tas-sajd maqbuda fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO, l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċeventi għandu jibgħat fl-istess hin lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tal-SPRFMO, mill-inqas 36 siegħa qabel il-hin stmat tal-bidu ta' tali trażbord, in-notifika antiċipata tat-trażbord tal-SPRFMO f'konformità mal-Anness VII. Tali notifika hija meħtieġa irrispettivament minn fejn ikun seħħ it-trażbord.
2. Jekk it-trażbord imsemmi fil-paragrafu 1 ma jibdiex fi żmien 72 siegħa mill-hin tal-bidu stmat tat-trażbord notifikat jew f'50 mil nawtiku mill-post stmat notifikat fin-notifika antiċipata tat-trażbord, l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċeventi għandu jinnotifika fl-istess hin lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tal-SPRFMO bl-informazzjoni modifikata dwar in-notifika avvanzata tat-trażbord tal-SPRFMO f'konformità mal-Anness VII mill-aktar fis possibbli.
3. Jekk ma jseħhx trażbord notifikat, l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċeventi għandu fl-istess hin jinnotifika lill-Kummissjoni u lis-Segretarjat tal-SPRFMO malajr kemm jista' jkun iżda mhux aktar tard minn 5 ijiem tax-xogħol wara l-hin notifikat tat-trażbord.”

(9) Jiddaħhal l-Artikolu li ġej:

“Artikolu 24a

Ir-rekwiziti tal-ħżin għall-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni riċeventi

Jekk bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċeventi jkun involut f'aktar minn trażbord wieħed, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jitolbu jaħżen il-qabda minn kull trażbord separatament sabiex tkun faċilment identifikabbli. Il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċevitur għandu jkollu pjan ta'

stivar disponibbli abbord li jipprevedi din is-separazzjoni tal-qabda minn bastimenti tas-sajd differenti li jhottu.”

(10) L-Artikolu 25 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 25

Il-monitoraġġ tat-trażbord

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jkunu involuti fit-trażbord fuq il-baħar għandu jkollhom osservatur abbord biex jimmonitorja t-trażbord u jirreġistra l-informazzjoni fil-folja tal-ġurnal ta’ abbord tal-osservatur tat-trażbord tal-SPRFMO meħtieġa f’konformità mal-Anness VIII.
2. Minbarra l-paragrafu 1, jekk bastiment tas-sajd tal-Unjoni li jhott ikollu osservatur abbord matul it-trażbord, dak l-osservatur għandu jimmonitorja wkoll it-trażbord u jirreġistra l-informazzjoni fil-folja tal-ġurnal ta’ abbord tal-osservatur tat-trażbord tal-SPRFMO meħtieġa f’konformità mal-Anness VIII.
3. Il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċevitur għandu jwettaq trażbord wiehed biss kull darba għal kull osservatur li jkun disponibbli biex jimmonitorja u jirrapporta dwar it-trażbord.
4. Għall-fini tal-verifika tal-kwantità u tal-ispeċijiet tar-riżorsi tas-sajd li jkunu qed jiġu trażbordati, u sabiex jiġi żgurat li tkun tista’ ssehh verifika xierqa, l-osservatur abbord għandu jkollu aċċess shiħ għall-bastiment tas-sajd tal-Unjoni osservat, inkluż l-ekwipaggi, l-irkaptu, it-tagħmir, ir-registri (inkluż f’format elettroniku), u l-istivi tal-hut.
5. L-osservatur għandu jimla l-folja tal-ġurnal ta’ abbord tal-osservatur tat-trażbord tal-SPRFMO f’konformità mal-Anness VIII u jipprovdi din l-informazzjoni b’mod elettroniku lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċevitur itajjar il-bandiera tiegħu mhux aktar tard minn 20 jum mill-iżbark.
6. L-Istat Membru li l-bastiment tas-sajd tal-Unjoni riċevitur itajjar il-bandiera tiegħu għandu jippreżenta d-data tal-folja tal-ġurnal ta’ abbord tal-osservatur tat-trażbord tal-SPRFMO lill-Kummissjoni b’mod elettroniku sa mhux aktar tard minn 25 jum mill-iżbark tal-osservatur. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO b’mod elettroniku mhux aktar tard minn 30 jum mill-iżbark tal-osservatur.”

(11) L-Artikolu 26 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“Artikolu 26

L-informazzjoni li għandha tiġi rrapportata wara t-trażbord

1. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd riċeventi li jtajru l-bandiera tagħhom li jkunu involuti fit-trażbord, ihejju dikjarazzjoni tat-trażbord tal-SPRFMO f’konformità mal-Anness IX u għandhom jipprezentaw id-dikjarazzjoni lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-10 jum tax-xahar wara dak li fih ikun tlesta t-trażbord. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO sa mhux aktar tard mill-15-il jum tax-xahar wara dak li fih ikun tlesta t-trażbord.
2. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd riċeventi li jtajru l-bandiera tagħhom li jkunu involuti fit-trażbord, iżommu kopja tad-dikjarazzjoni tat-

trażbord tal-SPRFMO fuq il-bastiment għad-durata tal-vjaġġ tas-sajd u jipprovduha kif meħtieġ lil kwalunkwe spettur awtorizzat.”

(12) L-Artikolu 27 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1. Minbarra r-rekwiżiti tar-rapportar tad-data stabbiliti fl-Artikoli 7, 11, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 28a, 28u, 29, 35b, 35e, 40 u 41, l-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom jipprovdu d-data stabbilita fil-paragrafi 2, 3 u 3a ta’ dan l-Artikolu lill-Kummissjoni.”

(b) jiddaħħal il-paragrafu li ġej:

“3a. Sal-15 ta’ Jannar ta’ kull sena, l-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO sajd għajr dak għas-sawrell għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni l-lista ta’ bastimenti li jkunu stadi b’mod attiv jew kienu involuti fit-trażbord fiż-Żona tal-Konvenzjoni matul is-sena kalendarja preċedenti. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO sat-30 ta’ Jannar.”

(13) Fil-Kapitolu IV, l-Artikolu 28 huwa sostitwit bit-Taqsimiet 1 sa 3 kif ġej:

“TAQSIMA 1

Il-proċedura ta’ akkreditazzjoni tal-programm ta’ osservazzjoni u l-istandards minimi

Artikolu 28

Il-programmi ta’ osservazzjoni

1. L-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom jistabbilixxu programmi ta’ osservazzjoni biex jiġbru d-data stabbilita fl-Anness X.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta’ osservazzjoni stabbiliti skont il-paragrafu 1 u kwalunkwe fornitur ta’ servizz jużaw biss osservaturi indipendenti u imparzjali.
3. Għas-sajd fejn ikun meħtieġ livell minimu ta’ kopertura tal-osservaturi, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi abbord bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jiġu skjerati biss minn programmi ta’ osservaturi u fornituri ta’ servizzi akkreditati mill-Kummissjoni SPRFMO.
4. Għas-sajd fejn 100 % tal-kopertura tal-osservaturi ma tkunx meħtieġa, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-metodu ta’ assenjazzjoni tal-osservaturi fuq bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom ikun rappreżentattiv għas-sajd li għandu jiġi mmonitorjat u proporzjonat mal-htigijiet speċifiċi tad-data tas-sajd kollu kemm hu.
5. L-Istati Membri għandhom jiddokumentaw u jipprovdu informazzjoni dwar il-metodi użati għall-allokazzjoni tal-osservaturi fuq il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom biex jissodisfaw ir-rekwiżiti ta’ kopertura tal-osservaturi. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw din l-informazzjoni lill-Kummissjoni fir-rapport xjentifiku annwali tagħhom li jkopri s-sena preċedenti.
6. L-Istati Membri li beħsiebhom jużaw osservaturi mill-programm ta’ osservazzjoni ta’ Stat Membru ieħor, ta’ Membru tal-SPRFMO jew ta’ CNCP għandhom jinfurmaw lill-Kummissjoni qabel jiġu skjerati. Il-Kummissjoni għandha tfittex il-kunsens tal-

Istat Membru rispettiv, tal-Membru tal-SPRFMO jew tas-CNCP u mbagħad tinforma lill-Istat Membru rilevanti.

7. Il-bastimenti tal-Unjoni li jwettqu riċerka xjentifika u li jistadu għal skopijiet ta' riċerka għandhom ikunu eżentati mill-obbligu li jkollhom abbord osservaturi akkreditati, hliet jekk ikunu involuti f'sajd esploratorju. L-Istati Membri tal-bandiera ta' daww il-bastimenti għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-ġbir tad-data u tar-rapportar tal-Anness X u tal-Artikolu 28a u għandhom jiżguraw li l-persunal xjentifiku abbord ikollu l-kapaċità li jwettaq bis-sħiħ ir-responsabbiltajiet kollha ta' osservazzjoni u rapportar li jinsabu f'daww ir-rekwiżiti.

Artikolu 28a

Ir-rapportar tad-data tal-osservaturi

1. Sal-15 ta' Settembru ta' kull sena, l-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni d-data tal-osservaturi applikabbli msemmija fl-Anness X li tkun tkopri s-sena kalendarja preċedenti. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO sat-30 ta' Settembru.
2. Mhux aktar tard minn 45 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO, l-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom jipprovdu rapport annwali dwar l-implimentazzjoni tal-programm ta' osservazzjoni li jkopri l-attività tas-sajd tagħhom fis-sena preċedenti. Ir-rapport għandu jinkludi t-taħriġ tal-osservaturi, it-tfassil u l-kopertura tal-programm, it-tip ta' data miġbura, id-dettalji ta' kwalunkwe fornitur ta' servizz użat, u kwalunkwe problema li wiehed jiltaqa' magħha matul is-sena. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO sa mhux aktar tard minn 30 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Xjentifiku tal-SPRFMO.

Artikolu 28b

L-akkreditazzjoni tal-programm ta' osservazzjoni

1. L-Istati Membri li jixtiequ jakkreditaw il-programm ta' osservazzjoni tagħhom għandhom jissottomettu lill-Kummissjoni, mill-inqas 7 xhur qabel il-laqgħa annwali tal-Kummissjoni SPRFMO li fiha jixtiequ li l-akkreditazzjoni tiġi kkunsidrata, l-informazzjoni u d-dokumentazzjoni rilevanti kollha biex jissodisfaw l-istandards previsti fl-Artikoli 28c sa 28o, inklużi manwali, gwidi u materjali ta' taħriġ, u, fejn rilevanti, informazzjoni dwar programmi nazzjonali u l-fornituri tas-servizzi diġà akkreditati minn Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd oħra. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO mill-inqas 6 xhur qabel il-laqgħa annwali tal-Kummissjoni SPRFMO.
2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni b'informazzjoni addizzjonali u korrezzjonijiet rilevanti għall-programm ta' osservazzjoni tagħhom kif meħtieġ. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO.
3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat lill-Istati Membri l-abbozz tar-rapport ta' evalwazzjoni preliminari tal-programm ta' osservazzjoni tagħhom għall-kummenti u għandha tibgħat kwalunkwe kumment lis-Segretarjat tal-SPRFMO.
4. Il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat Membru kkonċernat bid-deċiżjoni tal-SPRFMO rigward l-akkreditazzjoni tal-programm ta' osservazzjoni tiegħu.

Artikolu 28c

L-imparzjalità, l-indipendenza u l-integrità

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni u l-fornituri tas-servizzi tagħhom jużaw biss osservaturi indipendenti u imparzjali. Dan ifisser li la l-programm ta' osservazzjoni jew il-fornitur tas-servizz, skont il-każ, u lanqas l-osservaturi individwali, ma jkollhom interess finanzjarju dirett, sjeda jew rabtiet kummerċjali ma' bastimenti, proċessuri, aġenti u bejjiegħa bl-imnut involuti fil-qbid, it-tehid, il-ħsad, it-trasport, l-ipproċessar jew il-bejgħ ta' hut jew prodotti tal-hut.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni u l-fornituri tas-servizzi tagħhom, u l-osservaturi individwali ma għandhomx:
 - (a) ikollhom interess finanzjarju dirett, għajr il-forniment ta' servizzi ta' osservazzjoni, fis-sajd taht il-mandat tal-SPRFMO, inkluż, iżda mhux limitat għal: i) kwalunkwe sjeda, detentur ta' ipoteka, jew interess garantit ieħor f'bastiment jew proċessur involut fil-qbid, it-tehid, il-ħsad jew l-ipproċessar tal-hut; ii) kwalunkwe negozju li jbigħ provvisti jew servizzi lil kwalunkwe bastiment jew proċessur fis-sajd; iii) kwalunkwe negozju li jixtri prodotti mhux ipproċessati jew ipproċessati minn kwalunkwe bastiment jew proċessur fis-sajd;
 - (b) jissolleċitaw jew jaċċettaw, direttament jew indirettament, kwalunkwe gratwità, rigal, favur, divertiment, akkomodazzjoni mhux ordinata, self jew kwalunkwe haġa ta' valur monetarju minn kwalunkwe persuna li twettaq attivitajiet li huma regolati minn Membru tal-SPRFMO jew minn CNCP marbuta mas-servizzi tagħha jew mal-SPRFMO, jew li għandha interessi li jistgħu jiġu affettwati b'mod sostanzjali mit-twettiq jew min-nuqqas ta' twettiq tad-dmirijiet uffiċjali tal-osservatur;
 - (c) iservu bħala osservatur fuq kwalunkwe bastiment jew fi kwalunkwe proċessur li jkun proprjetà ta' jew operat minn persuna li qabel kienet timpjega lill-osservatur f'kapacità oħra fl-aħħar 3 snin (eż., bħala membru tal-ekwipaġġ); u,
 - (d) jissolleċitaw jew jaċċettaw impjeg bħala membru tal-ekwipaġġ jew impjegat ta' bastiment jew proċessur waqt li jkunu impjegati mill-programm ta' osservazzjoni jew il-fornitur tas-servizz tal-Istat Membru.

Artikolu 28d

Il-kwalifiki tal-osservaturi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi li jiġu reklutati fil-programm ta' osservazzjoni tagħhom jew skjerati mill-fornituri tas-servizzi tagħhom jissodisfaw il-kriterji li ġejjin:

- (a) edukazzjoni jew taħriġ tekniku rilevanti u/jew esperjenza għall-flotot ikkonċernati;
- (b) kapacità li jissodisfaw id-dmirijiet tal-osservatur deskritti f'din it-Taqsima;
- (c) ebda rekord ta' kundanni li jqajmu dubji dwar l-integrità tal-osservatur jew li jindikaw propensità lejn il-vjolenza; u
- (d) il-kapacità li jiksbu d-dokumentazzjoni kollha meħtieġa, inklużi l-passaporti u l-viżi.

Artikolu 28e

It-taħriġ tal-osservaturi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi fil-programmi ta' osservazzjoni tagħhom jew skjerati mill-fornituri tas-servizzi tagħhom ikunu mharrġa b'mod adegwat qabel l-iskjerament tagħhom. It-taħriġ għandu jinkludi dan li ġej:
- (a) ir-relazzjoni bejn ix-xjenza tas-sajd u l-ġestjoni tas-sajd u l-importanza tal-ġbir tad-data f'dan il-kuntest;
 - (b) id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Konvenzjoni SPRFMO, dan ir-Regolament, u l-miżuri ta' konservazzjoni u ġestjoni (CMMs, conservation and management measures) tal-SPRFMO rilevanti għall-funzjonijiet u d-dmirijiet tal-osservaturi;
 - (c) l-importanza tal-programmi ta' osservazzjoni, inkluż il-fehim tad-dmirijiet, id-drittijiet, l-awtorità u r-responsabbiltajiet tal-osservaturi;
 - (d) is-sikurezza fuq il-baħar, inklużi l-emergenzi fuq il-baħar, bl-ilbies ta' sopravivenza, l-użu ta' tagħmir ta' sikurezza, l-użu ta' radjijiet, is-sopravivenza fuq il-baħar, il-ġestjoni tal-kunflitti, u s-sopravivenza fl-ilma kiesaħ;
 - (e) taħriġ tal-ewwel għajnuna, xieraq għax-xogħol fuq il-baħar jew f'sitwazzjonijiet remoti;
 - (f) l-identifikazzjoni tal-ispeċijiet u r-registrazzjoni tal-ispeċijiet li jinstabu fil-baħar, inklużi l-ispeċijiet fil-mira u mhux fil-mira, l-ispeċijiet protetti, l-għasafar tal-baħar, il-mammiferi tal-baħar, il-fkieren tal-baħar, l-invertebrati li jindikaw ekosistemi tal-baħar vulnerabbli, eċċ.;
 - (g) l-għarfien tat-tipi differenti u l-funzjonament tal-apparati għall-mitigazzjoni tal-qabdiet aċċessorji meħtieġa mis-CMMs tal-SPRFMO;
 - (h) il-protokolli ta' manipulazzjoni sikura għar-riabilitazzjoni u r-rilaxx ta' għasafar tal-baħar, mammiferi tal-baħar u fkieren tal-baħar;
 - (i) it-tipi ta' bastimenti tas-sajd u ta' rkaptu tas-sajd rilevanti għall-SPRFMO;
 - (j) tekniki u proċeduri għall-istima tal-qabda u tal-kompożizzjoni tal-ispeċijiet;
 - (k) l-użu u l-manutenzjoni ta' tagħmir tal-kampjunar inklużi mwiežen, callipers, *et cetera*;
 - (l) il-metodoloġiji ta' kampjunar fuq il-baħar, jiġifieri t-teħid ta' kampjuni tal-hut, is-sessaġġ tal-hut, it-tekniki tal-kejl u tal-użin, il-ġbir u l-ħżin tal-eżemplari, u l-metodoloġiji tat-teħid tal-kampjuni;
 - (m) fehim tal-preġudizzji potenzjali fil-kampjunar, kif jinholqu u kif jistgħu jiġu evitati;
 - (n) il-preservazzjoni tal-kampjuni għall-analiżi;
 - (o) il-kodiċijiet tal-ġbir tad-data u l-formati tal-ġbir tad-data;
 - (p) familjarità mal-ġurnali ta' abbord dwar il-qabdiet u r-rekwiżiti tar-registrazzjoni biex jgħinu l-ġbir tad-data mill-osservaturi kif meħtieġ skont is-CMMs tal-SPRFMO;
 - (q) l-użu ta' registraturi diġitali jew kotba għan-noti elettronici;
 - (r) it-tagħmir elettroniku użat għax-xogħol tal-osservaturi u l-fehim tal-operazzjoni tagħhom;
 - (s) l-użu ta' sistemi ta' monitoraġġ elettroniku b'mod komplementari għall-hidma tagħhom, meta applikabbli;

- (t) debriefing b'mod verbali u l-kitba ta' rapporti;
 - (u) taħriġ dwar aspetti rilevanti tal-Konvenzjoni Internazzjonali għall-Prevenzjoni tat-Tniġġis minn Vapuri (MARPOL).
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom jipprovdu taħriġ kontinwu aġġornat li jiddependi fuq ir-rekwiżiti tal-kwalifiki. L-aġġornamenti rilevanti għas-CMMs tal-SPRFMO u r-rekwiżiti tal-osservaturi għandhom jiġu kkomunikati lill-osservaturi qabel kull skjerament bħala parti mill-proċess tal-briefing, pereżempju f'manwal aġġornat.

Artikolu 28f

Il-harrieġa tal-osservaturi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-harrieġa tal-osservaturi fil-programmi ta' osservazzjoni tagħhom jew skjerati mill-fornituri tas-servizzi jkollhom il-hiliet xierqa u jkunu ġew awtorizzati minn dak il-programm jew minn dak il-fornitur tas-servizz biex iħarrġu lill-osservaturi.

Artikolu 28 g

Il-briefing u d-debriefing

1. 1.L-Istati Membri għandhom jiżguraw li jkun hemm sistemi fis-seħħ fil-programmi ta' osservazzjoni jew tal-fornituri tas-servizzi tagħhom għall-briefing u d-debriefing tal-osservaturi u għall-komunikazzjoni fi kwalunkwe hin mal-kaptani tal-bastimenti.
2. 2.Il-proċess ta' briefing u debriefing għandu jsir minn persunal imħarreġ kif xieraq u għandu jiżgura li l-osservaturi u l-kaptani tal-bastimenti jifhmu b'mod ċar ir-rwoli u d-dmirijiet rispettivi tagħhom.

Artikolu 28h

Il-proċess ta' validazzjoni tad-data

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom ikollhom fis-seħħ proċess ta' validazzjoni tad-data tal-osservaturi.
2. Il-proċess ta' validazzjoni tad-data għandu jitwettaq minn persunal imħarreġ kif xieraq u għandu jiżgura li d-data u l-informazzjoni miġbura minn osservatur jiġu vverifikati għal diskrepanzi jew inezattezzi li jiġu kkoreġuti qabel ma l-informazzjoni tiddaħhal f'bażi tad-data jew tintuża għall-analiżi. Dan jinkludi l-iżgurar li l-programm ta' osservazzjoni jew il-fornitur tas-servizz tal-Istat Membru jkollu fis-seħħ mekkaniżmu biex jirċievi data, rapporti u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra minn osservatur b'tali mod li jipprevjeni interferenza f'dik id-data minn sorsi oħra.
3. Il-proċess ta' validazzjoni tad-data għandu jiżgura li d-data tissodisfa l-istandards li ġejjin:
 - (a) mekkaniżmu li jippermetti li d-data xjentifika tinhażen u tiġi ttrasferita lill-programm ta' osservazzjoni (jew lill-fornitur tas-servizz) tal-Istat Membru b'mod sigur u kunfidenzjali;
 - (b) informazzjoni dwar il-bastiment li tidentifika b'mod uniku l-bastiment attwali li minnu jkun twettaq is-sajd;

- (c) id-dati u l-hinijiet tal-isforz tas-sajd huma inkluzi u internament konsistenti (pereżempju l-hin tat-tmien għandu jkun wara l-hin tal-bidu);
- (d) l-inkluzjoni ta' post validu għas-sajd (pereżempju, kombinazzjonijiet ta' latitudni/longitudni loġiċi), li jkun konsistenti internament u mdahhal fl-unitajiet korretti;
- (e) id-data dwar l-isforz li tippermetti l-kwantifikazzjoni tal-ammont ta' sforz investit mill-bastiment, xierqa għall-metodu tas-sajd użat, li jiġi identifikat ukoll;
- (f) informazzjoni dwar il-qabda li tidentifika r-riżorsa tas-sajd (sal-livell tal-ispeċijiet fejn possibbli) u l-kwantità ta' dik l-ispeċi miżmuma jew skartata. Jekk jintużaw, il-kodiċijiet tal-ispeċijiet għandhom ikunu preċiżi;
- (g) meta tingabar informazzjoni bijoloġika jew dwar it-tul għal huta, din tkun marbuta direttament mal-isforz li fih tkun inqabdet inkluzi d-data u l-hin, il-post, u l-informazzjoni dwar il-metodu tas-sajd, u tinkludi l-metodoloġija tal-gbir tad-data;
- (h) jekk il-programm ta' osservazzjoni jestendi għat-trażbord u/jew għall-hatt l-art, l-ammont u l-ispeċijiet tar-riżorsi tas-sajd trażbordati/li jinhattu l-art jiġu kkwantifikati u rreġistrati skont metodoloġija standard;
- (i) data ta' interazzjoni li tinvolvi mammiferi tal-baħar, għasafar tal-baħar, rettili u/jew speċijiet oħra ta' interess li tidentifika l-ispeċijiet individwali (fejn possibbli), l-għadd ta' annimali, id-destin (miżmuma jew rilaxxati/skartati), l-istat ta' ħajja jekk jiġu rilaxxati (vigoruzi, ħajjin, letargiċi, mejtin), u t-tip ta' interazzjoni (thabbil fis-sunnara/fix-xlief/kolliżjoni mal-maljetti/qbid fix-xibka/oħrajn).

Artikolu 28i

Il-karti ta' identifikazzjoni tal-osservatur

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi fil-programmi ta' osservazzjoni tagħhom jew skjerati mill-fornituri tas-servizzi jingħataw karti ta' identifikazzjoni li jinkludu l-informazzjoni li ġejja:

- (a) l-isem sħiħ tal-osservatur,
- (b) id-data tal-ħruġ u l-iskadenza,
- (c) l-isem tal-programm ta' osservazzjoni jew tal-fornitur tas-servizz tal-Istat Membru,
- (d) in-numru uniku ta' identifikazzjoni (jekk maħruġ mill-programm ta' osservazzjoni jew mill-fornitur tas-servizz)
- (e) ir-ritratt tal-istil tal-passaport tal-osservatur, u
- (f) in-numru tat-telefown tal-emergenza.

Artikolu 28j

Il-koordinazzjoni tal-kollokamenti tal-osservaturi u tal-iskjeramenti tal-osservaturi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom ikollhom kapacià suffiċjenti għall-iskjerament f'waqtu tal-osservaturi u li l-osservatur magħżul jirċievi l-assistenza kollha possibbli matul il-kollokament kollu tiegħu.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom ikollhom fis-seħh protokoll biex jiġi sostitwit osservatur jekk l-osservatur ma jkunx jista' jwettaq dmirijietu.
3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw ukoll li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom ifittxu, sa fejn ikun possibbli, li jevitaw li jiskjeraw osservatur wiehed fuq diversi vjaġġi konsekuttivi fuq l-istess bastiment.
4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom jamministraw ukoll kollokamenti ta' osservaturi, biex iżommu l-indipendenza u l-imparzjalità tal-osservaturi f'konformità mal-Artikolu 28c u jiżguraw li l-kollokamenti kollha jiġu ffinalizzati amministrattivament malajr kemm jista' jkun wara li l-osservaturi jirritornaw fil-port.
5. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom jikkomunikaw mal-osservatur rigward l-iskjeramenti li jkunu ġejjin, jikkoordinaw l-ivvjaġġar tal-osservatur, u jipprovdu l-provvisti meħtieġa għad-dmirijiet tal-osservatur.

Artikolu 28k

It-tagħmir ta' sikurezza tal-osservaturi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi skjerati mill-programmi ta' osservazzjoni jew mill-fornituri tas-servizzi tagħhom jiġu pprovduti b'tagħmir xieraq, inkluż tagħmir ta' sikurezza, li jkun f'kundizzjoni tajba ta' thaddim, ivverifikat b'mod regolari u mġedded biex iwettqu dmirijiethom abbord bastiment.
2. It-tagħmir essenzjali jinkludi gakketta tas-salvataġġ, apparat indipendenti ta' komunikazzjoni bidirezzjonali li kapaċi jibgħat u jirċievi komunikazzjonijiet bil-vuċi jew testwali, sinjali għal-lokalizzazzjoni personali (PLBs, personal locator beacons), ilbies tal-immersjoni, elmu protettiv, bwiez jew żraben tax-xogħol xierqa għal fuq il-gverta, ingwanti, u nuċċalijiet protettivi (inklużi nuċċalijiet tax-xemx).

Artikolu 28l

Il-proċeduri għal allegazzjonijiet ta' mġiba hażina tal-osservaturi

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom jistabbilixxu proċeduri għall-prevenzjoni, l-investigazzjoni u r-rapportar dwar l-imġiba hażina tal-osservaturi, f'koordinazzjoni mal-osservaturi, il-kaptani tal-bastimenti, u l-Membri u s-CNCPs rilevanti.

Artikolu 28m

Il-proċedura għas-soluzzjoni tat-tilwim

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom ikollhom fis-seħh proċess ġust għall-partijiet kollha għas-soluzzjoni tat-tilwim li jipprovdi proċess biex jissolvew kwistjonijiet permezz ta' mezzi xierqa inklużi l-faċilitazzjoni u l-medjazzjoni.

Artikolu 28n

Is-sikurezza tal-osservaturi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom ikollhom fis-seħh proċeduri biex jappoġġaw lill-osservaturi fil-kapaċità tagħhom li jwettqu dmirijiethom minghajr xkiel u f'ambjent tax-xogħol sikur, inkluż Pjan ta' Azzjoni ta' Emergenza (EAP, Emergency Action Plan)

stabbilit. L-EAP irid jipprovdi struzzjonijiet dwar kif jintbagħtu rapporti lill-punt(i) ta' kuntatt ta' 24 siegħa mahtur(a) tal-fornitur biex jiġu rrapportati kundizzjonijiet mhux sikuri, inklużi każijiet ta' fastidju, intimidazzjoni, jew attakk.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-programmi ta' osservazzjoni jew il-fornituri tas-servizzi tagħhom jipprovdu wkoll delegat jew superviżur permanenti fuq l-art biex jikkomunika mal-osservatur fi kwalunkwe hin waqt li jkun fuq il-baħar.

Artikolu 28o

L-assigurazzjoni u r-responsabbiltà

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi skjerati mill-programmi ta' osservazzjoni jew mill-fornituri tas-servizzi tagħhom ikollhom assicurazzjoni tas-saħħa, tas-sikurezza u tar-responsabbiltà proporzjonata mal-istandards nazzjonali fis-seħh fl-Istat Membru tal-programm ta' osservazzjoni jew tal-fornitur tas-servizz għal tali assicurazzjoni matul kwalunkwe skjerament qabel ma l-osservatur jintbagħat fuq bastiment.

TAQSIMA 2

Id-drittijiet u d-dmirijiet tal-osservaturi, tal-operaturi tas-sajd, tal-kaptani tal-bastimenti u tal-ekwipaġġ

Artikolu 28p

Id-drittijiet tal-osservaturi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi abbord bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom igawdu d-drittijiet stabbiliti f'din id-dispożizzjoni u li kopja ta' daww id-drittijiet tiġi pprovduta lill-ekwipaġġ ta' tali bastimenti jew tintwera b'mod prominenti abbord.
2. Fit-tliet tal-kompiti u d-dmirijiet tagħhom, l-osservaturi għandu jkollhom id-drittijiet li ġejjin abbord il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni:
 - (a) il-libertà li jwettqu dmirijietom mingħajr ma jiġu attakkati, ostakolati, imdewma, intimidati jew imfixkla;
 - (b) l-aċċess għal u l-użu tal-faċilitajiet u t-tagħmir kollha tal-bastiment meħtieġa biex jitwettqu d-dmirijiet ta' osservatur, inkluż iżda mhux limitat għall-aċċess shiħ għall-pont, għall-qabda qabel ma tiġi sseparata, għall-qabda pproċessata u kwalunkwe qabda aċċessorja abbord, kif ukoll għaż-żoni li jistgħu jintużaw għaż-żamma, għall-ipproċessar, għall-użin u għall-ħżin tal-ħut, bħala permessi tas-sikurezza;
 - (c) l-aċċess għar-registri tal-bastiment, inklużi l-ġurnali ta' abbord, id-dijagrammi tal-bastimenti u d-dokumentazzjoni għar-reviżjoni tar-registri, il-valutazzjoni u l-ikkuppjar, kif ukoll l-aċċess għat-tagħmir tan-navigazzjoni, għall-mapep, u għal informazzjoni oħra relatata mal-attivitajiet tas-sajd;
 - (d) l-aċċess għal u l-użu ta' tagħmir tal-komunikazzjoni u persunal, fuq talba, għad-dhul, it-trażmissjoni, u r-riċeviment ta' data jew informazzjoni relatata max-xogħol;
 - (e) l-użu raġonevoli tat-tagħmir tal-komunikazzjoni abbord biex jikkomunikaw mal-programm ta' osservazzjoni fuq l-art fi kwalunkwe hin, inklużi emergenzi;
 - (f) l-aċċess għal tagħmir addizzjonali, jekk ikun preżenti, biex jiffaċilita x-xogħol tal-osservatur waqt li jkun abbord il-bastiment, bħal binokli b'potenza għolja, mezzi elettronici ta' komunikazzjoni, friżer għall-ħżin tal-eżemplari, imwieżen;

- (g) l-aċċess sikur għall-gverta tas-sajd jew l-istazzjon tal-irfigħ, matul l-irkupru tax-xibka jew tax-xlief u l-aċċess għall-eżemplari fuq il-gverta (hajjin jew mejtin) sabiex jingabru l-kampjuni;
 - (h) l-aċċess mingħajr restrizzjonijiet għall-ikel, l-akkomodazzjoni u l-faċilitajiet sanitarji ta' standard ekwivalenti għal dawk normalment disponibbli għal uffiċjal abbord il-bastiment kif ukoll faċilitajiet mediċi li jissodisfaw l-istandards marittimi internazzjonali;
 - (i) l-aċċess għall-verifika tat-tagħmir tas-sikurezza abbord (permezz ta' żjara ta' orjentazzjoni tas-sikurezza pprovduta mill-uffiċjali jew mill-ekwipaġġ) qabel ma l-bastiment iħalli l-baċir;
 - (j) permess mingħajr restrizzjonijiet biex jirreġistraw kwalunkwe informazzjoni pertinenti rilevanti għal finijiet xjentifiċi u ta' ġbir ta' data;
 - (k) id-dritt li jkollhom kuntatt jew superviżur mahtur fuq l-art biex jikkomunikaw miegħu fi kwalunkwe hin waqt li jkunu fuq il-baħar;
 - (l) id-dritt li jirrifjutaw l-iskjerament abbord bastiment tas-sajd għal raġunijiet ġustifikati, inkluż meta jkunu ġew identifikati kwistjonijiet ta' sikurezza;
 - (m) il-kapaċità li jikkomunikaw fi kwalunkwe hin l-okkorrenza ta' kwistjonijiet ta' sikurezza lill-kaptan tal-bastiment, lill-awtoritajiet tal-programm ta' osservazzjoni jew lill-fornitur tas-servizz, lis-Segretarjat, u lill-Istat tal-bandiera, kif xieraq;
 - (n) fuq talba tal-osservatur, id-dritt li jirċievu assistenza raġonevoli mill-ekwipaġġ biex iwettqu dmirijiethom inklużi, fost l-oħrajn, it-teħid ta' kampjuni, il-manipulazzjoni ta' eżemplari kbar, ir-rilaxx ta' eżemplari inċidentali u l-kejl;
 - (o) il-privatezza fiż-żoni personali tal-osservatur;
 - (p) li ma jwettqux id-dmirijiet assenjati lill-ekwipaġġ, bħall-ġestjoni tal-irkaptu (għal skopijiet ta' sajd), il-hatt l-art tal-ħut;
 - (q) li d-data, ir-registrazzjonijiet, id-dokumenti, it-tagħmir u l-oġġetti personali tal-osservaturi ma jiġux aċċessati, ma ssirilhomx hsara, u ma jinqerdux.
3. F'każ li osservatur jirrifjuta li jiġi skjerat abbord bastiment tas-sajd tal-Unjoni, l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru li taht il-programm ta' osservazzjoni jew il-fornitur tas-servizzi tiegħu, l-osservatur kellu jiġi skjerat, għandhom jiddokumentaw ir-raġunijiet għar-rifjut u jgħaddu l-informazzjoni lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO.

Artikolu 28q

Id-dmirijiet tal-osservaturi

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-osservaturi skjerati mill-programmi ta' osservazzjoni jew mill-fornituri tas-servizzi tagħhom abbord il-bastimenti tas-sajd iwettqu d-dmirijiet stabbiliti f'din id-dispożizzjoni.
2. L-osservaturi abbord il-bastimenti tas-sajd għandhom iwettqu d-dmirijiet li ġejjin:
 - (a) ikollhom dokumenti kompluti u validi qabel it-tluġħ abbord il-bastiment, inklużi, fejn rilevanti, dokumenti tal-identifikazzjoni, passaport, vizi, u ċertifikati ta' taħriġ dwar is-sigurtà fuq il-baħar;

- (b) jissottomettu kopji tad-dokumenti indikati hawn fuq lill-manigers tal-programm ta' osservazzjoni jew lill-fornitur tas-servizz, kif mehtieg;
- (c) izommu l-indipendenza u l-imparzjalità f'kull hin waqt ix-xoghol;
- (d) jikkonformaw mal-ligijiet u r-regolamenti tal-Istat Membru li l-bastiment ikun qed itajjar il-bandiera tieghu;
- (e) jirrispettaw il-ġerarkija u r-regoli ġenerali tal-imgiba li japplikaw għall-persunal tal-bastiment;
- (f) iwettqu d-dmirijiet b'mod li ma jfixkilx bla bżonn l-operazzjonijiet tal-bastiment u, filwaqt li jwettqu l-funzjonijiet tagħhom, iqisu kif xieraq ir-rekwiżiti operazzjonali tal-bastiment u jikkomunikaw regolarment mal-kaptan tal-bastiment;
- (g) ikunu familjari mal-proċeduri ta' emerġenza abbord il-bastiment, inklużi l-postijiet taċ-ċattri tas-salvataġġ, taċ-ċilindri tat-tifi tan-nar, u tal-kaxxi għall-ewwel għajnuna, u jipparteċipaw regolarment fi provi ta' emerġenza li għalihom l-osservatur ikun irċieva taħriġ;
- (h) jikkomunikaw b'mod regolari mal-kaptan tal-bastiment dwar kwistjonijiet u dmirijiet rilevanti tal-osservaturi;
- (i) joqogħdu lura minn azzjonijiet li jistgħu jaffettwaw b'mod negattiv l-immagni tal-programm ta' osservazzjoni;
- (j) jaderixxu ma' kwalunkwe kodiċi ta' kondotta mehtieġa għall-osservaturi, inklużi kwalunkwe liġi u proċedura applikabbli;
- (k) jikkomunikaw regolarment kif mehtieġ mal-manigers tal-programm jew mal-koordinatur tal-programm ta' osservazzjoni fuq l-art;
- (l) jikkonformaw ma' kwalunkwe CMM tal-SPRFMO li d-dispożizzjonijiet tiegħu japplikaw direttament għall-osservaturi;
- (m) jirrispettaw il-privatezza fiż-żoni tal-kaptan u tal-ekwipaġġ.

TAQSIMA 3

Id-drittijiet u d-dmirijiet tal-operaturi u tal-kaptani tal-bastimenti tal-Unjoni

Artikolu 28r

Id-drittijiet tal-operaturi u tal-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi tal-bastimenti u l-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li jtajru l-bandiera tagħhom igawdu d-drittijiet li ġejjin:

- (a) li jiġu kkonsultati u jew jaqblu jew inkella jipproponu alternattivi rigward iż-żmien u l-kollokament tal-osservaturi, meta jkun mehtieġ li jittella' abbord osservatur wiehed jew aktar;
- (b) li jwettqu operazzjonijiet tal-bastiment mingħajr tfixkil bla bżonn minhabba l-preżenza tal-osservatur u l-qadi tad-dmirijiet tiegħu;
- (c) li jassenjaw, fid-diskrezzjoni tagħhom, membru tal-ekwipaġġ tal-bastiment biex jakkumpanja lill-osservatur meta l-osservatur ikun qed iwettaq dmirijiet f'żoni perikolużi;
- (d) li jiġu nnotifikati fil-hin mill-programm ta' osservazzjoni jew mill-fornitur tas-servizz mat-tlestija tal-vjaġġ tal-osservatur dwar kwalunkwe kumment rigward

l-operazzjonijiet tal-bastiment. Il-kaptan għandu jkollu l-opportunità li jirrieżamina u jikkummenta dwar ir-rapport tal-osservatur u għandu jkollu d-dritt li jinkludi informazzjoni addizzjonali meqjusa rilevanti jew dikjarazzjoni personali.

Artikolu 28s

Id-dmirijiet tal-operaturi u tal-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-operaturi tas-sajd u l-kaptani tal-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jirrispettaw id-drittijiet tal-osservaturi stabbiliti fl-Artikolu 28p u jwettqu d-dmirijiet li ġejjin:

- (a) jaċċettaw abbord il-bastiment persuna waħda jew aktar identifikati bħala osservaturi mill-programm ta' osservazzjoni jew mill-fornitur tas-servizz meta dan ikun meħtieġ mill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom;
- (b) jiżguraw li l-ekwipaġġ tal-bastiment ikun infurmat kif xieraq u ma jattakkax, ma jiffastidjax, ma jostakolax, ma jirreżistix, ma jintimidax, ma jinfluwenzax, u ma jfixkilx lill-osservatur jew jimpedixxi jew idewwem lill-osservatur fil-qadi ta' dmirijietu;
- (c) jekk meħtieġ minn dan ir-Regolament jew CMM tal-SPRFMO, bħala għodda ta' monitoraġġ komplementari, jinstallaw u jzommu sistemi jew apparati ta' monitoraġġ elettroniku li jiffunzjonaw matul il-vjaġġi tas-sajd magħżula;
- (d) jiżguraw li l-osservatur ikollu aċċess għall-qabda qabel ma ssir kwalunkwe separazzjoni, klassifikazzjoni jew separazzjoni oħra tal-komponenti tal-qabda;
- (e) jiżguraw li l-bastimenti li joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO jinkludu spazju adegwat għall-osservatur biex iwettaq kampjunar ta' qabdiet aċċessorji jew kampjunar ieħor kif meħtieġ, b'mod sikur li jillimita t-tfixkil tal-operazzjonijiet tal-bastimenti, bi stazzjon tal-kampjuni ddedikat u tagħmir ieħor bħal imwiežen;
- (f) izommu stazzjon tal-kampjunar sikur u nadif li għandu jintuża mill-osservatur;
- (g) joqogħdu lura milli jibdlu l-istazzjon tal-kampjunar matul vjaġġ osservat mingħajr konsultazzjoni minn qabel mal-osservatur u notifika sussegwenti lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu;
- (h) jinfurmaw lill-ekwipaġġ dwar il-hin u l-oġettivi tal-programm ta' osservazzjoni u l-iskeda għat-tluġh abbord tal-osservatur, kif ukoll ir-responsabbiltajiet tiegħu meta osservatur mill-programm ta' osservazzjoni jitla' abbord il-bastiment;
- (i) jassistu lill-osservatur biex jitla' abbord u jiżbarka mill-bastiment b'mod sikur f'post u hin miftiehem;
- (j) jippermettu u jassistu lill-osservatur iwettaq id-dmirijiet kollha b'mod sikur u jiżguraw li l-osservatur ma jigix ostakolat bla bżonn fit-twettiq tad-dmirijiet sakemm ma jkunx hemm kwistjoni ta' sikurezza li teħtieġ intervent;
- (k) jippermettu u jassistu lill-osservatur biex inehhi u jahžen kampjuni mill-qabda u jippermettu lill-osservatur ikollu aċċess għall-eżemplari maħżuna;
- (l) jipprovdu lill-osservatur, waqt li jkun abbord il-bastiment, mingħajr spejjeż għall-osservatur, għall-programm ta' osservazzjoni jew għall-fornitur tas-servizz, b'ikel, akkomodazzjoni, kumditajiet sanitarji adegwati u facilitajiet

mediċi ta' standard ekwivalenti għal dawk normalment disponibbli għal uffiċjal abbord il-bastiment skont standards internazzjonali ġeneralment aċċettati;

- (m) jippermettu u jassistu l-aċċess shiħ għall-faċilitajiet u t-tagħmir kollha tal-bastiment u l-użu tagħhom li huwa meħtieġ biex l-osservatur iwettaq dmirijietu, inklużi iżda mhux limitati għall-aċċess shiħ għall-pont, għall-qabda qabel ma tiġi sseparata, għall-qabda pproċessata u għal kwalunkwe qabda aċċessorja abbord, kif ukoll għaž-żoni li jistgħu jintużaw għaž-żamma, għall-ipproċessar, għall-użin u għall-ħżin tal-ħut;
- (n) isegwu kwalunkwe mekkaniżmu stabbilit mill-Kummissjoni SPRFMO għas-soluzzjoni tal-kunflitti li jikkomplementa l-proċessi stabbiliti għas-soluzzjoni tat-tilwim ipprovduti mill-programm ta' osservazzjoni jew mill-fornitur tas-servizz;
- (o) jikkooperaw mal-osservatur meta l-osservatur ikun qed jieħu l-kampjuni tal-qabda;
- (p) jinnotifikaw lill-osservatur mill-inqas 15-il minuta qabel l-irfiġh tal-irkaptu tas-sajd jew il-proċeduri tal-issettjar, sakemm l-osservatur speċifikament ma jitlobx li jiġi notifikat;
- (q) jipprovdu spazju adegwat lill-osservatur fil-pont jew f'żona oħra deżinjata għax-xogħol klerikali, kif ukoll spazju adegwat fuq il-gverta jew fil-fabbrika biex iwettaq id-dmirijiet tal-osservatur;
- (r) jipprovdu tagħmir ta' protezzjoni personali, u, fejn xieraq, ilbies tal-immersjoni;
- (s) jipprovdu lill-osservatur attenzjoni medika f'waqtha f'każ ta' mard jew korriment fiżiku jew psikoloġiku;
- (t) jiżviluppaw u jżommu pjan ta' azzjoni ta' emerġenza (EAP, emergency action plan) rigward is-sikurezza tal-osservaturi.

Artikolu 28t

Briefing ta' orjentazzjoni dwar is-sikurezza

Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jew membru tal-ekwipaġġ mahtur mill-kaptan għandhom jipprovdu lill-osservatur bi briefing ta' orjentazzjoni dwar is-sikurezza fil-ħin tat-tluġh abbord tal-bastiment u qabel ma jitlaq mill-baċir. Il-briefing ta' orjentazzjoni għandu jinkludi:

- (a) il-forniment ta'/il-post tad-dokumentazzjoni dwar is-sikurezza tal-bastiment;
- (b) il-post taċ-ċattri tas-salvataġġ, il-kapaċitajiet taċ-ċattri, l-assenjazzjoni tal-osservatur, l-iskadenza, l-installazzjoni, u kwalunkwe informazzjoni rilevanti oħra relatata mas-sikurezza;
- (c) il-post u l-istruzzjonijiet għall-użu ta' sinjali markaturi ta' emerġenza bir-radju li jindikaw l-pożizzjoni f'każ ta' emerġenza;
- (d) il-post tal-ilbies tal-immersjoni u tal-apparat personali li jzomm f'wiċċ l-ilma, l-aċċessibbiltà tagħhom, u l-kwantitajiet għal kulhadd abbord;
- (e) il-post, it-tipi, in-numri, u d-dati ta' skadenza tal-apparat tal-ivvampjar;
- (f) il-post u l-ġhadd ta' ċilindri tat-tifi tan-nar, id-dati ta' skadenza, l-aċċessibbiltà;

- (g) il-post tal-bagi tas-salvataġġ;
- (h) proċeduri f'każ ta' emergenzi u azzjonijiet essenzjali tal-osservatur matul kull tip ta' emergenza, bhal nar abbord jew l-irkupru ta' persuna minn gol-baħar;
- (i) il-post fejn jinsabu l-materjali tal-ewwel għajnuna u l-familjarità mal-membri tal-ekwipaġġ inkarigati mill-ewwel għajnuna;
- (j) il-post tar-radjiijiet, il-proċeduri biex issir telefonata ta' emergenza, u kif jithaddem ir-radju waqt telefonata;
- (k) eżerċizzji tas-sigurtà;
- (l) postijiet sikuri għax-xogħol fuq il-gverta u t-tagħmir ta' sikurezza meħtieġ;
- (m) proċeduri f'każ ta' mard jew aċċident tal-osservatur jew ta' kwalunkwe membru ieħor tal-ekwipaġġ.

Artikolu 28u

Il-proċedura f'każ ta' emergenza

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, jekk osservatur imut, ikun nieqes jew preżunt li waqa' fil-baħar, il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom għandhom:
 - (a) iwaqqfu minnufih l-operazzjonijiet kollha tas-sajd;
 - (b) jibdw minnufih it-tfittxija u s-salvataġġ jekk l-osservatur ikun nieqes jew preżunt li waqa' fil-baħar, u jfittxu għal mill-inqas 72 siegħa, sakemm l-osservatur ma jinstabx qabel, jew sakemm ma jinghatawx struzzjonijiet mill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom biex ikomplu jfittxu;
 - (c) jinnotifikaw minnufih lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom;
 - (d) jinnotifikaw minnufih lill-Istat Membru, lill-Membru tal-SPRFMO jew lis-CNCP, jew lill-fornitur tas-servizz li taħt il-programm ta' osservazzjoni tiegħu jiġi skjerat l-osservatur, jekk applikabbli;
 - (e) javżaw immedjament lil bastimenti oħra fil-qrib billi jużaw il-mezzi ta' komunikazzjoni kollha disponibbli;
 - (f) jikkooperaw b'mod shih fi kwalunkwe operazzjoni ta' tiftix u salvataġġ;
 - (g) irrispettivament mir-riżultati tat-tiftix, jirritornaw għal aktar investigazzjoni fl-eqreb port, kif miftiehem mill-Istat Membru tal-bandiera u l-Membru tal-SPRFMO jew is-CNCP, il-programm ta' osservazzjoni tal-Istat Membru jew il-fornitur tas-servizz li taħt il-programm ta' osservazzjoni tiegħu jiġi skjerat l-osservatur;
 - (h) jipprovdu rapport dwar l-inċident lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom, li għandu jgħaddih lill-Kummissjoni, lill-fornituri tas-servizzi u lill-awtoritajiet xierqa skont l-inċident; u
 - (i) jikkooperaw bis-shih fi kwalunkwe u f'kull investigazzjoni uffiċjali u jippreservaw kwalunkwe evidenza potenzjali u l-oġġetti personali u l-alloġġ tal-osservaturi deċeduti jew neqsin.
2. L-Istati Membri għandhom jieħdu u jimplimentaw il-passi kollha, bħala kwistjoni ta' diligenza dovuta, biex jipprevjenu inċidenti li jikkawżaw ħsara serja jew il-mewt tal-osservaturi abbord bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom, jissanzjonaw jew jikkastigaw lil dawk involuti, inkluż permezz ta' investigazzjoni u prosekuzzjoni

kriminali. L-Istati Membri għandhom jikkooperaw mal-Kummissjoni, ma' Stati Membri oħra, mal-Membri tal-SPRFMO u mas-CNCPs għal dak l-għan.”

(14) Fit-Titolu IV, jiddaħħal il-Kapitolu li ġej:

“KAPITOLU IVa

L-identifikazzjoni tal-bastimenti tas-sajd u tas-sistemi ta' monitoraġġ tal-bastimenti

Artikolu 29a

L-immarkar u l-identifikazzjoni tal-bastimenti tas-sajd

1. Minbarra r-regoli dwar l-immarkar tal-bastimenti tas-sajd stabbiliti fl-Artikolu 6 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011,¹⁶ l-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom ikollhom l-IRCS tagħhom immarkata biex jissodisfaw l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi li ġejjin:

- (a) jintużaw ittri kapitali u numerazzjoni kullimkien;
- (b) għall-qoxra, is-sovrastruttura u/jew l-uċuħ inklinati, l-għoli (h) tal-ittri u n-numri ma għandux ikun inqas minn 1,0 m;
- (c) it-tul tas-sing għandu jkun nofs l-għoli tal-ittri u n-numri;
- (d) il-wisa' tal-ħxuna tal-ittri, numri u s-sing kollha għandha tkun h/6;
- (e) spazjar:
 - i.l-ispazju bejn l-ittri u/jew in-numri ma għandux jaqbeż h/4 u lanqas ma għandu jkun inqas minn h/6;
 - ii.l-ispazju bejn l-ittri biswit xulxin li jkollhom għub inklinati ma għandux jaqbeż h/8 u lanqas ma għandu jkun inqas minn h/10;
- (f) l-isfond għandu jestendi biex jipprovdi bordura madwar il-marka ta' mhux inqas minn h/6;
- (g) marka addizzjonali tal-ICRS imqiegħda fuq gverta, li tkun kwalunkwe pjan orizzontali inkluż il-parti ta' fuq tal-kamra tat-tmunier, bl-għoli tal-marka ma jkunx inqas minn 0,3 m.”

(15) L-Artikolu 31 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“1. Permezz ta' deroga mill-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-Istati Membri tal-port għandhom jirrikjedu lill-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li għandhom l-intenzjoni li jużaw il-portijiet tagħhom għal kwalunkwe fini jipprovdu bħala minimu, mhux aktar tard minn 48 siegħa qabel il-hin stmat tal-wasla fil-port, l-informazzjoni stabbilita fl-Anness XI akkumpanjata minn dan li ġej:

(a) kopja tal-awtorizzazzjoni tas-sajd jew, fejn ikun xieraq, kwalunkwe awtorizzazzjoni oħra fil-pussess tal-bastiment tas-sajd biex tappoġġja l-

¹⁶ Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 404/2011 tat-8 ta' April 2011 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1224/2009 li jistabbilixxi sistema Komunitarja ta' kontroll għall-iżgurar tal-konformità mar-regoli tal-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L 113, 30.4.2011, p. 1 ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2011/404/oj).

operazzjonijiet fuq prodotti tas-sajd tal-SPRFMO, jew ghat-trażbord ta' tali prodotti tas-sajd;

(b) il-lista tal-ekwipaġġ tal-bastiment tas-sajd;

(c) id-dati tal-vjaġġ tas-sajd.”

(b) jiddaħhal il-paragrafu 1a li ġej:

“1a. L-Istati Membri tal-port għandhom jinfurmaw minnufih lill-Kummissjoni bi kwalunkwe talba li jirċievu skont il-paragrafu 1 biex jużaw il-portijiet tagħhom, li għandha tibghat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO.”

(16) L-Artikolu 33 huwa emendat kif ġej:

(a) jiżdied il-paragrafu 3 li ġej:

“3.Minkejja l-Artikolu 4(2) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008, l-Istati Membri jistgħu jippermettu d-dhul fil-portijiet tagħhom ta' bastiment tas-sajd esklużivament għall-fini li jispezzjonawh u jieħdu azzjonijiet xierqa oħra f'konformità mad-dritt internazzjonali bl-għan li jipprevjenu, jiskoraġġixxu, u jeliminaw is-sajd IUU u l-attivitajiet relatati mas-sajd b'appoġġ għal tali sajd.”

(b) jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

“4.Meta bastiment imsemmi fil-paragrafu 3 ikun fil-port għal kwalunkwe raġuni, l-Istat Membru tal-port għandu jiċhad lil tali bastiment l-użu tal-port tiegħu għall-ħatt l-art, it-trażbord, l-imballaġġ, u l-ipproċessar tal-ħut u għal servizzi portwarji oħra inklużi, fost l-oħrajn, il-bunkering, il-manutenzjoni u d-dhul f'baċir imbattal mill-ilma.”

(17) L-Artikolu 35 huwa emendat kif ġej:

(a) il-paragrafu 2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2.L-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru tal-port għandhom jibagħtu kopja tar-rapport tal-ispezzjoni u l-evidenza miġbura matul l-ispezzjoni lill-Kummissjoni malajr kemm jista' jkun u fi kwalunkwe każ fi żmien 5 ijiem tax-xogħol mit-tlestija tal-ispezzjoni, u, sa fejn ikun prattikabbli, jiżguraw is-salvagwardja tal-evidenza. Il-Kummissjoni għandha tibghat ir-rapport tal-ispezzjoni u kwalunkwe evidenza lis-Segretarjat tal-SPRFMO u lill-Parti Kontraenti tal-bandiera jew punt ta' kuntatt tas-CNCP mingħajr dewmien.”

(18) Fit-Titolu IV, jiddaħhal il-Kapitolu li ġej:

“KAPITOLU Va

It-tluġh abbord u l-ispezzjoni fl-ibħra internazzjonali

Artikolu 35a

Prinċipji ġenerali

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni li joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom jaċċettaw it-tluġh abbord u l-ispezzjoni mwettqa minn bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati li jtajru l-bandiera u l-bandiera trijangolari tal-SPRFMO stabbiliti fl-Anness XX u spetturi awtorizzati tal-Partijiet Kontraenti għall-Konvenzjoni tal-SPRFMO.

2. Il-Kummissjoni tista' tinnotifika lill-Kummissjoni SPRFMO li d-dispożizzjonijiet dwar it-tluġh abbord u l-ispezzjoni fl-ibhra internazzjonali tal-SPRFMO għandhom japplikaw fl-intier tagħhom, *mutatis mutandis*, bħal bejn l-Unjoni u entità tas-sajd.
3. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lill-Istati Membri tal-bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati u lill-awtoritajiet tal-bastimenti ta' spezzjoni inklużi fir-reġistru tal-SPRFMO dwar bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati u awtoritajiet tal-bastimenti ta' spezzjoni, u kwalunkwe aġġornament tagħhom.
4. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw l-informazzjoni skont il-paragrafu 3 lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom u li joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO.

Artikolu 35b

Il-proċedura tat-tluġh abbord u l-ispezzjoni fl-ibhra internazzjonali abbord bastimenti tas-sajd tal-Unjoni

1. Matul it-twettiq tat-tluġh abbord u l-ispezzjoni, il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom:
 - (a) jaċċettaw u jiffaċilitaw it-tluġh abbord fil-pront u sikur mill-ispetturi awtorizzati;
 - (b) isegwu prinċipji aċċettati internazzjonalment ta' tbahhir tajjeb sabiex jiġu evitati riskji għas-sikurezza ta' bastimenti ta' spezzjoni awtorizzati u spetturi awtorizzati;
 - (c) jikkooperaw ma' u jassistu fl-ispezzjoni tal-bastiment;
 - (d) joqogħdu lura milli jattakkaw, jirreżistu, jintimidaw, ifixklu, jew jostakolaw jew idewmu bla bżonn l-ispetturi awtorizzati fit-twettiq ta' dmirijiethom;
 - (e) jippermettu lill-ispetturi awtorizzati jikkomunikaw mal-ekwipaġġ tal-bastiment ta' spezzjoni awtorizzat, mal-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni, ma' kwalunkwe osservatur abbord, kif ukoll mal-ekwipaġġ u mal-Istat Membru tal-bandiera;
 - (f) jipprovdu lill-ispetturi awtorizzati abbord b'faċilitajiet raġonevoli, inkluż, fejn xieraq, ikel u akkomodazzjoni; u
 - (g) jiffaċilitaw l-iżbark sikur tal-ispetturi awtorizzati.
2. Jekk il-kaptan ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni jirrifjuta li jippermetti spettur awtorizzat iwettaq it-tluġh abbord u l-ispezzjoni, tali kaptan għandu jipprovdi spjegazzjoni tar-raġuni għal tali rifjut.
3. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jidderiegi lill-kaptan biex jaċċetta t-tluġh abbord u l-ispezzjoni hliet f'dawk il-każijiet fejn il-miżuri, il-proċeduri u l-prattiki internazzjonali rilevanti relatati mas-sikurezza fuq il-baħar jagħmluha neċessarja li jiddewmu t-tluġh abbord u l-ispezzjoni. Jekk il-kaptan ma jikkonformax ma' din id-direzzjoni, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jissospendi l-awtorizzazzjoni tal-bastiment biex jistad u għandu jordna li l-bastiment jerġa' lura immedjatament fil-port.
4. L-Istat Membru tal-bandiera għandu jinnotifika minnufih lill-Kummissjoni bl-azzjoni li jkun ha fiċ-ċirkostanzi msemmija fil-paragrafu 3. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lill-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni u lill-Kummissjoni SPRFMO mingħajr dewmien.

Artikolu 35c

Ksur serju

1. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, ksur serju għandu jinkludi l-ksur li ġej ta' dan ir-Regolament, tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO jew tas-CMMs tal-SPRFMO:
 - (a) is-sajd mingħajr awtorizzazzjoni valida maħruġa mill-Istat Membru tal-bandiera;
 - (b) nuqqas sinifikanti ta' żamma ta' rekords ta' data dwar il-qbid u relatata mal-qbid f'konformità mar-rekwiżiti ta' rapportar jew rapportar hażin sinifikanti ta' tali data dwar il-qbid u/jew relatata mal-qbid;
 - (c) is-sajd f'żona magħluqa għas-sajd;
 - (d) is-sajd waqt staġun magħluq;
 - (e) it-teħid jew iż-żamma intenzjonali ta' speċijiet bi ksur ta' dan ir-Regolament, tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO jew ta' kwalunkwe CMM applikabbli tal-SPRFMO;
 - (f) il-ksur sinifikanti tal-limiti ta' qbid jew tal-kwoti fis-seħh;
 - (g) l-użu ta' rkaptu projbit tas-sajd;
 - (h) il-falsifikazzjoni jew il-ħabi apposta tal-marki, tal-identità jew tar-registrazzjoni ta' bastiment tas-sajd;
 - (i) il-ħabi, it-tbagħbis jew ir-rimi ta' evidenza relatata mal-investigazzjoni ta' ksur;
 - (j) diversi ksur li meħudin flimkien jikkostitwixxu ksur serju ta' dan ir-Regolament, tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO jew ta' kwalunkwe CMM tal-SPRFMO fis-seħh;
 - (k) ir-rifjut li jiġi aċċettat it-tluġh abbord u l-ispezzjoni, dment li dan ir-rifjut ma jkunx kopert mis-sitwazzjoni deskritta fil-paragrafi 2 u 3 tal-Artikolu 35b;
 - (l) attakki, rezistenza, intimidazzjoni, fastidju sesswali, tfixkil, jew ostakolazzjoni jew dewmien b'mod mhux xieraq fil-konfront ta' spettur awtorizzat; u
 - (m) it-tbagħbis jew id-diżattivazzjoni intenzjonali tas-sistema ta' monitoraġġ tal-bastimenti.
2. Malli jirċievi notifika ta' allegat ksur serju, l-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment tas-sajd tal-Unjoni għandu mingħajr dewmien:
 - (a) jinvestiga u, jekk l-evidenza tiġġustifika, jiehu azzjoni ta' infurzar kontra l-bastiment inkwistjoni u jinnotifika lill-Kummissjoni b'dan, li għandha tinnotifika lill-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni u lis-Segretarjat tal-SPRFMO; jew
 - (b) jawtorizza lill-awtoritajiet tal-bastiment ta' spezzjoni jwettqu l-investigazzjoni tal-allegat ksur serju u jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'dan, li għandha tinnotifika lis-Segretarjat tal-SPRFMO.
3. Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, l-Istati Membri tal-bandiera għandhom iqisu kwalunkwe tfixkil fit-twettiq tad-dmirijiet ta' spettur awtorizzat jew bastiment ta' spezzjoni awtorizzat minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom, jew il-

kaptani u l-ekwipaġġ ta' tali bastimenti, bl-istess mod li jqisu kwalunkwe tfixkil bhal dan li jsehh fil-guriżdizzjoni esklużiva tagħhom.”

(19) Fit-Titolu IV, jiddaħhal il-Kapitolu li ġej:

“KAPITOLU Vb

It-tniġġis tal-baħar u l-irkupru ta' rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor

Artikolu 35d

Tniġġis tal-baħar

1. L-Istati Membri għandhom jipprojbixxu lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom milli jarmu fil-baħar il-plastik kollu, inkluż iżda mhux limitat għal ħbula sintetiċi, xbieki tas-sajd sintetiċi, boroż tal-iskart tal-plastik u rmied tal-incineraturi minn prodotti tal-plastik.
2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom jaħznu l-plastik kollu abbord il-bastiment sakemm ikun jista' jiġi skarikat f'faċilitajiet portwarji adegwati ta' lqugh.
3. Il-paragrafi 1 u 2 ma għandhomx japplikaw għall-iskariku tal-plastik minn bastiment tas-sajd mehtieg għall-fini li tiġi żgurata s-sikurezza ta' bastiment u ta' dawk abbord jew biex tiġi salvata l-ħajja fuq il-baħar jew għat-telf aċċidentali ta' plastik, ħbula sintetiċi u xbieki tas-sajd minn bastiment tas-sajd dment li jkun tteħdu l-prekawzjonijiet raġonevoli kollha biex jiġi evitat tali telf.

Artikolu 35e

L-irkupru ta' rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:
 - (a) il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom li joperaw bi kwalunkwe rkaptu tas-sajd abbord jagħmlu l-isforzi raġonevoli kollha biex jiġġieldu, jimminimizzaw u jeliminaw irkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor marbut ma' dawk il-bastimenti;
 - (b) il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom ikunu pprojbiti milli jiskartaw jew jabbandunaw deliberatament l-irkaptu tas-sajd marbut ma' dawk il-bastimenti, hlief għal raġunijiet ta' sikurezza, b'mod partikolari bastimenti f'diffikultà u/jew b'ħajja fil-periklu;
 - (c) il-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom li tilfu l-irkaptu tas-sajd ikunu pprojbiti milli jabbandunaw mingħajr ma jagħmlu kull tentattiv raġonevoli biex jirkuprawh malajr kemm jista' jkun;
 - (d) kwalunkwe bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tagħhom li jopera bi kwalunkwe rkaptu abbord ikollu tagħmir, fejn possibbli, abbord biex jirkupra kwalunkwe rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor marbut ma' dawk il-bastimenti;
 - (e) meta bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera tagħhom ma jkunx jista' jirkupra rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor lejn dak il-bastiment, il-bastiment jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu u lill-Kummissjoni fi żmien 48 siegħa bl-informazzjoni li ġejja relatata ma' dak l-irkaptu:
 - (i) l-isem, in-numru tal-OMI u s-sinjal tas-sejha tal-bastiment;

- (ii) it-tip/il-materjal tal-irkaptu;
 - (iii) il-kwantità tal-irkaptu;
 - (iv) il-ħin li fih intilef, ġie abbandunat jew skartat mod ieħor l-irkaptu;
 - (v) il-pożizzjoni (longitudni/latitudni) fejn intilef, ġie abbandunat jew skartat mod ieħor l-irkaptu;
 - (vi) il-miżuri meħuda mill-bastiment biex jirkupra l-irkaptu; u
 - (vii) jekk ikunu magħrufa, iċ-ċirkostanzi li wasslu biex l-irkaptu jintilef, jiġi abbandunat, jew skartat mod ieħor għal raġunijiet ta' sikurezza;
- (f) meta bastiment li jtajjar il-bandiera tagħhom jirkupra rkaptu tas-sajd abbandunat, mitluf jew skartat mod ieħor mhux marbut ma' dak il-bastiment, il-bastiment jinnotifika lill-Istat Membru tal-bandiera tiegħu fi żmien 48 siegħa b'dan li ġej:
- (i) l-isem, in-numru tal-OMI u s-sinjal tas-sejha tal-bastiment li jkun irkupra l-irkaptu;
 - (ii) l-isem, in-numru tal-OMI u s-sinjal tas-sejha tal-bastiment li tilef, abbanduna jew skarta mod ieħor l-irkaptu (jekk magħruf);
 - (iii) it-tip ta' rkaptu rkuprat;
 - (iv) il-kwantità ta' rkaptu rkuprat;
 - (v) il-ħin li fih ġie rkuprat l-irkaptu;
 - (vi) il-pożizzjoni (longitudni/latitudni) fejn ġie rkuprat l-irkaptu u, jekk possibbli, ritratti tal-irkaptu rkuprat.
2. L-Istati Membri għandhom jgħaddu minnufih l-informazzjoni li jirċievu skont il-paragrafu 1, il-punti (e) u (f) lill-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni minnufih lis-Segretarjat tal-SPRFMO.”
- (20) L-Artikolu 40 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “Artikolu 40
- Il-ksur allegat tal-miżuri ta' konservazzjoni u ta' ġestjoni tal-SPRFMO rrapportat minn Parti Kontraenti, minn entità tas-sajd jew minn CNCP
1. L-Istati Membri għandhom jiddeżinjaw punt ta' kuntatt fejn jirċievu r-rapporti dwar l-ispezzjonijiet minghand il-Partijiet Kontraenti, l-entitajiet tas-sajd, u s-CNCPs.
 2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni kwalunkwe bidla tal-punt ta' kuntatt iddeżinjat, mill-inqas 20 jum qabel ma jsiru effettivi l-bidliet. Il-Kummissjoni għandha tgħaddi din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO, mill-inqas 14-il jum qabel ma jsiru effettivi l-bidliet.
 3. Fil-każ ta' spezzjonijiet tal-portijiet, jekk il-punt ta' kuntatt iddeżinjat minn Stat Membru jirċievi rapport ta' spezzjoni minn Parti Kontraenti, minn entità tas-sajd jew minn CNCP li jipprovdi evidenza li bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta' dak l-Istat Membru jkun wettaq ksur tas-CMMs tal-SPRFMO, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jinvestiga minnufih il-ksur allegat u jinnotifika lill-Kummissjoni bl-istatus tal-investigazzjoni, u bi kwalunkwe azzjoni ta' infurzar li setgħet ittiegħdet, sabiex il-Kummissjoni tkun tista' tinforma lis-Segretarjat tal-SPRFMO fi żmien 3 xhur minn meta tkun irċeviet in-notifika. Jekk l-Istat Membru ma jistax jipprovdi lill-

Kummissjoni rapport dwar l-istatus fi żmien 3 xhur minn meta jkun irċieva r-rapport tal-ispezzjoni, għandu jinnotifika lill-Kummissjoni fi żmien il-perjodu ta' 3 xhur bir-raġunijiet dwar id-dewmien u dwar id-data sa meta jkun se jitressaq ir-rapport tal-istatus. Il-Kummissjoni għandha tibgħat l-informazzjoni dwar l-istatus jew id-dewmien tal-investigazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO.

4. Fil-każ ta' tluġh abbord u spezzjoni fl-ibħra internazzjonali, jekk il-punt ta' kuntatt deżinjat minn Stat Membru jirċievi rapport ta' spezzjoni minn Parti Kontraenti, entità tas-sajd jew CNCP li tipprovdi evidenza li bastiment tas-sajd li jtajjar il-bandiera ta' dak l-Istat Membru jkun wettaq ksur tas-CMMs tal-SPRFMO, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jirrapporta lill-Kummissjoni dwar l-azzjoni li jkun ha b'reazzjoni għall-allegat ksur, inkluż kwalunkwe proċediment istitwit u sanzjonijiet applikati, mill-inqas 110 ijiem qabel il-laqgħa annwali tal-Kummissjoni SPRFMO. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO mill-inqas 90 jum qabel il-laqgħa annwali."

- (21) Fl-Artikolu 41, jiżdied il-paragrafu 4 li ġej:

"4. Mhux aktar tard minn 110 ijiem qabel il-laqgħa annwali, l-Istati Membri li l-bastimenti tagħhom jistadu fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-SPRFMO għandhom jirrapportaw dwar il-metodi użati biex jipprevjenu t-tbagħbis tal-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita minn bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tagħhom. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-SPRFMO mill-inqas 90 jum qabel il-laqgħa annwali."

- (22) L-Artikolu 43 huwa emendat kif ġej:

- (a) il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) il-limiti taż-żmien stabbiliti fl-Artikoli 7(1), (1b), 1(c) u (2), 11, 13(2) u (5), 16(1) u (3), 17(1) u (2), 21, 22(1) sa (4), 23(6), 24(1) sa (3), 25(5) u (6), 26(1), 27(2), (3) u (3a), 28a(1) u (2), 28b(1), 28(2), 28t, 28u(1), 29(1) u (2), 30(2), 31(1) u (1a), 34(5) u (6), 35(2) u (3), 35b(4), 35e(1), 36, 37(1), 39(2), u 40(2), (3) u (4), u 41(1), (2) u (4);"

- (b) il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) il-kopertura tal-osservaturi stabbilita fl-Artikolu 6;"

- (c) il-punt (d) jiħassar.

- (d) il-punt (f) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(f) it-tip ta' rekwiżiti ta' data u informazzjoni stabbiliti fl-Artikoli 7(2), 11, 13(2) u (3), 14(1) u (2), 16(1), 17(1), 18(2) u (3), 19(1), 21, 22(1) sa (4), 23(6), 24(1) sa (3), 25(1), 26(1), 27(2), (3) u (3a), 28(5), 28a(1) u (2), 28b(1), 28i, 28n(1), 28t, 29(1) u (2), 29a(1) u (4), 31(1), 35a(3), u 35e(1)."

- (e) il-punti (g) sa (u) jiżdiedu kif ġej:

"(g) il-limitu stabbilit fl-Artikolu 7(1a);

(h) it-tip ta' zoni ta' ġestjoni u attivitajiet tas-sajd stabbiliti fl-Artikolu 12;

(i) il-kriterji tas-sejbiet stabbiliti fl-Artikolu 14(1)

(j) id-distanzi stabbiliti fl-Artikoli 14(1), 24(2), u 29(1) u (3);

(k) l-informazzjoni dwar il-lista tal-bastimenti stabbilita fl-Artikolu 22(4a);

(l) il-kriterji tal-kwalifiki tal-osservaturi stabbiliti fl-Artikolu 28d;

- (m) il-lista tar-rekwiziti tat-tahriġ tal-osservaturi stabbiliti fl-Artikolu 28e(1);
 - (n) l-istandards tal-validazzjoni tad-data tal-osservaturi stabbiliti fl-Artikolu 28h(3);
 - (o) il-lista tat-tagħmir essenzjali tas-sikurezza tal-osservaturi stabbilita fl-Artikolu 28k(2);
 - (p) il-lista tad-drittijiet tal-osservaturi stabbilita fl-Artikolu 28p(2);
 - (q) il-lista tad-dmirijiet tal-osservaturi stabbilita fl-Artikolu 28q(2);
 - (r) il-lista tad-drittijiet tal-operaturi u tal-kaptani tal-bastimenti tal-Unjoni stabbilita fl-Artikolu 28r;
 - (s) il-lista tad-dmirijiet tal-operaturi u tal-kaptani tal-bastimenti tal-Unjoni stabbilita fl-Artikolu 28s;
 - (t) il-proċedura li għandha tiġi segwita f'każ ta' emerġenza stabbilita fl-Artikolu 28u;
 - (u) ir-rekwiziti għall-identifikazzjoni u l-immarkar tal-bastiment stabbiliti fl-Artikolu 29a.”
- (23) L-Annessi XIV, XV, XVI, XVII, XVIII, XIX u XX jiżiedu mar-Regolament (UE) 2018/975 f'konformità mal-Anness I għal dan ir-Regolament.

Artikolu 3

Emendi tar-Regolament (UE) 2019/833

Ir-Regolament (UE) 2019/833 huwa b'dan emendat kif ġej:

- (1) Fil-punt (a) tal-Artikolu 5(3) “l-ispeċijiet kollha” hija sostitwita b’“qabda”;
- (2) Fl-Artikolu 6(1), jiżdied il-punt (ea):
 “(ea) jagħlaq is-sajd dirett għall-bakkaljaw fid-Divizjoni 3L bejn 00:01 UTC tal-15 ta' April 2025 u 23:59 UTC tat-30 ta' Ġunju 2025. Matul dan il-perjodu, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tagħhom jillimitaw il-qabdiet miżmuma abbord u fi kwalunkwe refgħa waħda ta' dan l-istokk f'konformità mal-Artikolu 7.3(a) u josservaw id-dispożizzjonijiet dwar it-tbeġħid fl-Artikolu 8.1(b).”
- (3) Fl-Artikolu 7(3), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:
 “(a) għall-bakkaljaw fid-Divizjonijiet 3L u 3M, ir-redfish fid-Divizjonijiet 3LN u l-barbun ilsien il-kelb fid-Divizjonijiet 3NO: 1 250 kg jew 5 %, skont liema jkun l-akbar;”
- (4) Fil-punti (d) u (e) tal-Artikolu 6(1) il-format tal-ħin ta' “24:00” huwa sostitwit bi “23:59”;
- (5) It-titolu tal-Artikolu 15 huwa sostitwit b'dan li ġej:
 “Irkaptu tas-sajd mitluf, abbandunat jew skartat, irkuprar tal-irkaptu tas-sajd”
- (6) Fl-Artikolu 15(1), il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:
 “(c) ma għandux jabbanduna jew jiskarta l-irkaptu tas-sajd deliberatament, hliet għal raġunijiet ta' sikurezza.”
- (7) Fl-Artikolu 27, il-paragrafu (3) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“3. B’deroga mill-paragrafu 2, Stat Membru jista’ jippermetti lill-bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera tiegħu ikollhom abbord osservatur għal inqas minn 100 %, iżda mhux inqas minn 25 % tal-vjaġġi tas-sajd imwettqa mill-flotta tiegħu, jew tal-jiem li fihom il-bastimenti tas-sajd ikunu preżenti fiż-Żona Regolatorja kkalkulati għal perjodu ta’ sena kalendarja wahda fil-każijiet li ġejjin:

a. meta l-Istat Membru tal-bandiera jkun żgħira li l-bastimenti jkunu qed jimmiraw speċijiet f’żoni fejn tkun mistennija sseħħ qabda aċċessorja negligibbli ta’ speċijiet oħrajn; jew

b. meta l-Istat Membru tal-bandiera jkun ipprova informazzjoni li tiġġustifika għaliex ma tkunx applikata preżenza ta’ 100 %; jew

c. meta ċirkostanzi straordinari u imprevedibbli jkunu dokumentati u ġustifikati kif xieraq mill-Istat Membru tal-bandiera li jipprevjenu preżenza ta’ osservatur ta’ 100 %;

jew

d. meta bastiment juża programm ta’ osservazzjoni elettronika approvat mill-Istat Membru tal-bandiera u;

(i) l-Istat Membru jissottometti lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO, b’kopja lill-Kummissjoni u lill-EFCA, l-istandards u l-linji gwida tal-osservazzjoni elettronika tagħhom; u

(ii) l-Istat Membru jissottometti kopja mimlija tal-Anness II.M tas-CEM imsemmi fil-punt 35 tal-Anness għal dan ir-Regolament fi żmien 3 xhur mill-vjaġġ osservat b’mod elektroniku.

a) Għal kull vjaġġ tas-sajd tal-bastimenti tiegħu mingħajr osservatur abbord, l-Istat Membru tal-bandiera għandu jispezzjoni fizikament il-ħatt l-art tal-qabdiet tal-bastiment fil-portijiet tiegħu jew jevalwa mod ieħor kif xieraq kull ħatt l-art fil-portijiet tiegħu, wara valutazzjoni tar-riskju. L-ispezzjonijiet għandhom jiġu dokumentati fil-format preskritt fl-Anness IV.C tas-CEM imsemmi fil-punt 9 tal-Anness għal dan ir-Regolament.”

(8) L-Artikolu 30 huwa sostitwit kif ġej:

“Artikolu 30

Proċeduri ta’ sorveljanza

1. L-Istat Membru li jkun qed iwettaq l-ispezzjoni għandu jiżgura li, għal kull lemh fiż-Żona Regolatorja ta’ bastiment tas-sajd li jkun intitolat itajjar il-bandiera ta’ Parti Kontraenti tan-NAFO, l-ispetturi tiegħu għandhom jirreġistraw f’Formola tar-Rapport ta’ Sorveljanza f’konformità mal-Anness IV.A tas-CEM imsemmi fil-punt 38 tal-Anness għal dan ir-Regolament, l-informazzjoni li ġejja:

a. il-Parti Kontraenti li tkun qed twettaq l-ispezzjoni u l-identifikazzjoni tal-ispettur(i);

b. l-identifikazzjoni jew is-sinjal tas-sejha tal-pjattaforma ta’ spezzjoni;

c. l-Istat tal-bandiera, l-isem u s-sinjal tas-sejha tal-bastiment tas-sajd li jkun intlemaħ;

d. l-attività tal-bastiment tas-sajd li jkun intlemaħ skont kif stabbilit fl-ANNESS II.I.B tas-CEM;

- e. id-data u l-hin tal-lemh;
 - f. il-pożizzjoni tal-bastiment tas-sajd fil-hin tal-lemh; u
 - g. jekk gew irregistrati immagnijiet jew filmati u kwalunkwe osservazzjoni rilevanti ohra.
2. L-Istat Membru li jkun qed iwettaq l-ispezzjoni għandu jiżgura li meta spettur jinnota bastiment tas-sajd fiż-Żona Regolatorja li jtajjar il-bandiera ta' Parti Kontraenti u li dwaru jkun hemm raġunijiet biex jissuspetta li qed jikser dan ir-Regolament, u meta ma jkunx prattiku li ssir spezzjoni minnufih, l-ispettur għandu:
- a. jimla l-Formola tar-Rapport ta' Sorveljanza f'konformità mal-Anness IV.A tas-CEM imsemmi fil-punt 38 tal-Anness għal dan ir-Regolament. Jekk l-ispettur ikun għamel evalwazzjoni volumetrika jew tal-kompożizzjoni tal-qabda tal-kontenut ta' refgħa, fir-rapport ta' sorveljanza għandu jinkludi l-informazzjoni rilevanti kollha dwar il-kompożizzjoni tat-tkarkir u għandha ssir referenza għall-metodu għall-evalwazzjoni volumetrika;
 - b. jiehu immagnijiet tal-bastiment u jirregistra l-pożizzjoni, id-data u l-hin meta giet irregistrata l-immagni; u
 - c. jibgħat ir-rapport ta' sorveljanza u l-immagnijiet lill-awtorità kompetenti tiegħu minnufih b'mod elettroniku.
3. Minnufih, l-awtorità kompetenti ta' Stat Membru li tirċievi rapport ta' sorveljanza għandha:
- a. tibgħat ir-rapport ta' sorveljanza relatat ma' lemħ imsemmi fil-paragrafu 1 lill-EFCA li għandha tibagħtu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO fi żmien 15-il jum minn meta l-bastiment ta' spezzjoni jerga' lura fil-port;
 - b. tibgħat ir-rapport ta' sorveljanza lill-EFCA relatat ma' lemħ imsemmi fil-paragrafu 2 li għandha tibagħtu minnufih lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO biex jintbagħat lill-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera tal-bastiment;
 - c. fuq talba, tibgħat kopja tal-immagnijiet u/jew tal-filmati rregistrati, u kwalunkwe informazzjoni disponibbli ohra relatata ma' lemħ, lill-EFCA li, min-naha tagħha, għandha tibgħathom lill-Parti Kontraenti li tkun l-Istat tal-bandiera tal-bastiment jew lill-Istat Membru tal-bandiera jekk dan ikun differenti mill-Istat Membru li jkun qed iwettaq l-ispezzjoni;
 - d. tiżgura s-sigurtà u l-kontinwità tal-evidenza għall-ispezzjonijiet ta' wara.
4. Malli awtorità kompetenti ta' Stat Membru tirċievi rapport ta' sorveljanza relatat ma' lemħ imsemmi fil-paragrafu 2 dwar bastiment li jtajjar il-bandiera tiegħu, hija għandha twettaq kull investigazzjoni li tista' tkun meħtieġa sabiex tiddeċiedi dwar l-azzjoni x-xierqa ta' segwitu.
5. Kull Stat Membru għandu jibgħat ir-rapport tal-investigazzjoni msemmi fil-paragrafu 4 lill-EFCA, li għandha tibagħtu lis-Segretarju Eżekuttiv tan-NAFO u lill-Kummissjoni."
- (9) Fl-Artikolu 35(3), jiżdied il-punt (c), is-subpunt (v):
- “(v) is-sajd dirett fi żmien magħluq li jmur kontra l-Artikolu 6(1)(ea) jew is-sajd b'daqs tal-malja, jew spazjar tal-vireg ta' għarbiel jew ta' gradilja mhux awtorizzati, jew mingħajr l-użu ta' għarbiel jew gradilja, kuntrarju għall-Artikolu 13(2)(d) meta

ma jkun hemm l-ebda osservatur abbord u l-bastiment ikun qed jidderiegi għall-bakkaljaw fid-Divizjoni 3L.”;

- (10) Fl-Artikolu 50, il-paragrafu 2, jiżdied il-punt (o):
“(o) il-bidliet fil-perjodi ta’ għeluq tal-paragrafu kif previst fil-punt (ea) tal-Artikolu 6(1);”
- (11) Fl-Artikolu 50, il-paragrafu 2, jiżdied il-punt (p):
“(p) il-qabdiet aċċessorji jinżammu abbord kif previst fl-Artikolu 7(3);”
- (12) Fl-Artikolu 50, il-paragrafu 2, jiżdied il-punt (q):
(q) id-dmirijiet tal-kaptan tal-bastiment tas-sajd u tal-Istati Membri fir-rigward tal-irkaptu tas-sajd mitluf jew abbandunat, u l-irkupru tal-irkaptu tas-sajd kif previst fl-Artikolu 15;
- (13) Fl-Artikolu 50(2), il-paragrafu 2, jiżdied il-punt (r):
“(r) id-derogi mill-programm ta’ osservazzjoni kif previst fl-Artikolu 27(3);”
- (14) Fl-Artikolu 50(2), il-paragrafu 2, jiżdied il-punt (s):
“(s) il-bidliet fir-referenza għad-dokument tan-NAFO għal-lista tal-attivitajiet tal-bastimenti użata mill-Istati Membri skont l-Artikolu 30.1(d).”

Artikolu 4

Emendi tar-Regolament (UE) 2021/56

Ir-Regolament (UE) 2021/56 huwa b’dan emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 4, jiddaħhlu l-paragrafi 1a, 1b u 1c kif ġej:
- “1a. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jaqbz u l-limitu ta’ qbid annwali tagħhom għandhom ikunu soġġetti għal perjodu ta’ waqfien mis-sajd miżjud matul is-sena ta’ wara. Il-perjodu ta’ waqfien mis-sajd imsemmi fil-paragrafu 1 ta’ dan l-Artikolu għandu jiżdied b’10 ijiem addizzjonali għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jkunu qabzu l-limitu ta’ qbid annwali ta’ 1 200 tunnellata metrika ta’ tonn obeż matul is-sena ta’ qabel. Għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jkunu qabzu l-limitu ta’ qbid annwali ta’ 1 500 tunnellata metrika ta’ tonn obeż, il-perjodu ta’ waqfien mis-sajd għandu jiżdied bi 13-il jum. Għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jkunu qabzu l-limitu ta’ qbid annwali ta’ 1 800 tunnellata metrika ta’ tonn obeż, il-perjodu ta’ waqfien mis-sajd għandu jiżdied b’16-il jum; għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jkunu qabzu l-limitu ta’ qbid annwali ta’ 2 100 tunnellata metrika, il-perjodu ta’ waqfien mis-sajd għandu jiżdied b’19-il jum; u għall-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jkunu qabzu l-limitu ta’ qbid annwali ta’ 2 400 tunnellata metrika, il-perjodu ta’ waqfien mis-sajd għandu jiżdied bi 22 jum, minbarra l-waqfien imsemmi fil-paragrafu 1. Il-jiem addizzjonali ta’ waqfien mis-sajd skont dan il-paragrafu għandhom jiżdiedu, kif xieraq, mal-bidu tal-waqfien mis-sajd għall-bastimenti li josservaw l-ewwel perjodu u mat-tmiem tal-waqfien mis-sajd għall-bastimenti li josservaw it-tieni perjodu, sabiex l-għeluq tal-ewwel perjodu dejjem jintemm fit-8 ta’ Ottubru u t-tieni perjodu għandu dejjem jibda fid-9 ta’ Novembru ta’ kull sena.
- 1b. Sabiex japplika l-paragrafu 1a, kull Stat Membru għandu jsaħħaħ is-sistema ta’ monitoraġġ u kontroll għall-qabdiet tat-tonn permezz, fost l-oħrajn, tal-użu ta’ data tal-osservaturi abbord, ġurnali ta’ abbord, kampjunar tal-port u informazzjoni mill-

faċilitajiet tal-ipproċessar tat-tonn. Il-Kummissjoni għandha tiġbor u tissottometti lis-Segretarjat tal-IATTC id-data finali dwar il-qabdiet annwali tat-tonn oġġ magħmula minn bastimenti individwali li jtajru l-bandiera tal-Unjoni sa mhux aktar tard mill-15 ta' Frar tas-sena ta' wara.

1c. L-Istati Membri għandhom jistmaw il-qabda tat-tonn oġġ ta' kull bastiment li jtajjar il-bandiera tagħhom fi tmiem kull vjaġġ, fil-jiem immedjatement wara l-konklużjoni tal-vjaġġ u tar-rilaxx (eż. stimi tal-osservaturi, data tal-ġurnali ta' abbord tal-bastiment, it-teħid ta' kampjuni mill-istivi, data mill-impjanti tal-preservazzjoni tal-hut fil-laned)."

(2) Jiddaħħal l-Artikolu 4a li ġej:

"Artikolu 4a

Rapport tal-qabdiet aċċessorji annwali tat-tonn blu tal-Paċifiku

Kull Stat Membru għandu jirrapporta lill-Kummissjoni kull sena dwar kwalunkwe qabda aċċessorja tat-tonn blu tal-Paċifiku, li ma jistgħux jaqbu l-10 tunnellati metriċi fis-sena. Il-Kummissjoni għandha tirrapporta din l-informazzjoni kull sena lis-Segretarjat tal-IATTC."

(3) Fl-Artikolu 6, il-paragrafi 2a, 2b, 2c u 5a jiżdiedu kif ġej:

"2a. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni jistgħu jiddiżattivaw бага bis-satellita mwahhla ma' FAD biss fiċ-ċirkostanzi li ġejjin: telf totali tar-reċezzjoni tas-sinjali; irrokkar; approprijazzjoni ta' FAD minn parti terza; temporanjament matul perjodu ta' waqfien mis-sajd magħżul; meta 'l barra minn: iż-żona bejn il-meridġani 150° W u 100° W, u l-paralleli 8° N u 10° S; iż-żona bejn il-meridġan 100° W u l-kosta tal-kontinent Amerikan u l-paralleli 5° N u 15° S; jew it-trasferiment tas-sjieda.

2b. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni jistgħu jattivaw mill-ġdid mill-bogħod бага bis-satellita mwahhla ma' FAD fuq il-baħar fiċ-ċirkostanzi li ġejjin: biex jassistu fl-irkupru ta' FAD irrokkat; wara d-diżattivazzjoni temporanja matul il-perjodu ta' waqfien mis-sajd; jew it-trasferiment tas-sjieda waqt li l-FAD ikun fuq il-baħar.

2c. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-IATTC kwalunkwe diżattivazzjoni jew riattivazzjoni mill-bogħod ta' бага bis-satellita f'konformità mal-Anness II u III. Ir-rapporti għandhom jiġu sottomessi f'intervalli ta' kull xahar b'dewmien ta' mill-inqas 60 jum, iżda mhux aktar minn 90 jum wara d-diżattivazzjoni jew ir-riattivazzjoni mill-bogħod.

5a. Kull Stat Membru għandu jissottometti lill-Kummissjoni informazzjoni dwar l-istatus tal-implimentazzjoni tal-paragrafi 4 u 5 għal kull sena kalendarja f'format konsistenti mal-istandards tal-IATTC għall-forniment ta' data dwar il-qbid u l-isforz, u din l-informazzjoni għandha tkun disponibbli għall-analiżi għall-Persunal xjentifiku tal-IATTC u l-Grupp ta' Hidma *Ad Hoc* dwar il-FADs."

(4) Jiżdied l-Artikolu 6a li ġej:

"Artikolu 6a

Id-disinn u l-irkupru tal-FAD

1. Biex jitnaqqas it-thabbil tal-klieb il-baħar, tal-fkieren tal-baħar jew ta' kwalunkwe speċi oħra, il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw jew jużaw mill-ġdid biss il-FADs li ma jkunx mibnija b'xibka tal-malja jew b'materjal li jithabbell f'konformità mal-ispeċifikazzjonijiet stabbiliti fl-Anness IV.

2. Biex jitnaqqas l-ammont ta' skart tal-baħar sintetiku:
 - (a) mill-1 ta' Jannar 2026, l-operaturi tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw jew jużaw mill-ġdid biss irkaptu mitluq għal rihu biex jingema' l-hut tal-kategoriji I, II, III jew IV tal-bijodegradabbiltà, kif definit fl-Anness IV;
 - (b) mill-1 ta' Jannar 2029, l-operaturi tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw jew jużaw mill-ġdid biss irkaptu mitluq għal rihu biex jingema' l-hut tal-kategoriji I jew II tal-bijodegradabbiltà, kif definit fl-Anness IV.
3. Materjali mhux bijodegradabbli, b'mod partikolari l-hbula tan-najlon, jistgħu jintużaw esklussivament biex tissaħħaħ l-istruttura tal-komponent li jżomm f'wiċċ l-ilma jew ta' taħt l-ilma tal-FAD tal-kategoriji I u II tal-bijodegradabbiltà, bħala soluzzjoni temporanja fin-nuqqas tad-disponibbiltà ta' alternattiva bijodegradabbli.
4. Sabiex jiġi evitat it-telf jew l-irrokkar, l-Istati Membri jistgħu jibdew programmi volontarji ta' rkupru ta' rkaptu mitluq għal rihu biex jingema' l-hut permezz ta' inizjattivi kooperattivi fost il-bastimenti tas-sajd li joperaw fiż-Żona tal-Konvenzjoni jew bastimenti li jimplimentaw proġetti għall-irkupru ta' tali FADs. Mingħajr ma jiġu ristretti l-operazzjonijiet regolari tas-sajd tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jistadu bil-FADs, tali attivitajiet ta' rkupru għandhom ikunu limitati għall-ġbir ta' rkaptu mitluq għal rihu biex jingema' l-hut għar-rimi finali u biex ma ssir l-ebda tip ta' manutenzjoni jew aġġustament. Dawn il-bastimenti ma għandhomx jużaw FADs sakemm ma jkunux bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża awtorizzati. L-irkaptu mitluq għal rihu biex jingema' l-hut miġbur taħt il-programm ta' rkupru volontarju għandu jitella' abbord u jingiebi fil-port għar-riċiklaġġ jew għar-rimi."

(5) Jiddaħħlu l-Artikoli 7a, 7b u 7c li ġejjin:

“Artikolu 7a

Mizuri tal-Istat tal-Port

1. L-Istat Membru li jixtieq jagħti aċċess għall-portijiet tiegħu lil bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi li jkollhom abbord prodotti tas-sajd tal-IATTC maqbuda fiż-Żona tal-Konvenzjoni tal-IATTC jew prodotti tas-sajd li joriġinaw minn tali riżorsi li ma jkunux inhattu l-art jew ġew trazbordati fil-port jew fuq il-baħar qabel għandu:
 - a. jiddeżinja l-portijiet li fihom il-bastimenti tas-sajd ta' pajjiżi terzi jistgħu jitolbu d-dħul skont l-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
 - b. jiddeżinja punt ta' kuntatt għall-finijiet li jirċievi notifika minn qabel skont l-Artikolu 6 tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008;
 - c. jiddeżinja punt ta' kuntatt għall-finijiet li jirċievi rapporti ta' spezzjoni skont l-Artikolu 11(3) tar-Regolament (KE) Nru 1005/2008.
2. L-Istati Membri għandhom jibagħtu kull tibdil fil-lista tal-portijiet u tal-punti ta' kuntatt magħżula lill-Kummissjoni mill-inqas 20 jum qabel ma l-bidliet jidhlu fis-seħh. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IATTC mill-inqas 7 jjiem qabel ma l-bidliet jidhlu fis-seħh.
3. L-Istati Membri għandhom jieħdu l-azzjoni meħtieġa biex jiżguraw li l-kaptani jiffaċilitaw l-aċċess sikur għall-bastiment tas-sajd, jikkooperaw mal-awtorità kompetenti tal-PKK tal-port, jiffaċilitaw l-ispezzjoni u l-komunikazzjoni u ma jostakolawx, ma jintimidawx u ma jfikkawx, jew jikkawżaw lil persuni oħra

jostakolaw, jintimidaw jew ifixklu lill-ispetturi tal-PKK tal-port fil-qadi ta' dmirijiethom.

Artikolu 7b

Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-informazzjoni miġbura mis-Sistema ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti tinkludi:
 - a. l-identifikazzjoni tal-bastiment;
 - b. il-pożizzjoni ġeografika tal-bastiment (latitudni u longitudni), bi żball ta' inqas minn 100 metru f'livell ta' kunfidenza ta' 98 %;
 - c. id-data u l-hin (UTC) tal-iffissar tal-pożizzjoni tal-bastiment, u;
 - d. il-veloċità u r-rotta tal-bastiment.
2. L-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandha tingabar mill-inqas kull erba' sigħat għall-bastimenti tas-sajd bil-konz u kull sagħtejn għall-bastimenti l-oħra miċ-Ċentru tal-Monitoraġġ tas-Sajd (CMS) ibbażat fuq l-art tal-Istati Membri.
3. It-tagħmir tal-VMS installat fuq il-bastimenti, bħala minimu, se juri kull tbaġħbis possibbli (jiġifieri, kwalunkwe tentattiv ta' tbaġħbis tat-tagħmir se jkun jista' jiġi identifikat mill-fornitur tas-servizz ta' monitoraġġ elettroniku/mis-sid tal-bastiment, u jiġi rrapportat lill-awtorità tal-bandiera tal-bastiment rispettiva), se jkun kompletament awtomatiku għar-rapportar regolari tad-data dwar il-pożizzjoni, dejjem operazzjonali irrispettivament mill-kundizzjonijiet ambjentali, u kapaċi jittrażmetti r-rapporti u l-messaġġi manwalment.
4. Il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni ma għandux ikun awtorizzat jibda vjaġġ tas-sajd b'apparat difettuż ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita. Meta apparat jieqaf jaħdem jew ikollu ħsara teknika matul vjaġġ tas-sajd li jdum aktar minn 30 jum, it-tiswija jew is-sostituzzjoni trid issir malli l-bastiment jidhol f'port.
5. F'każ li tiġi identifikata ħsara teknika jew nuqqas ta' funzjonament tal-apparat ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita installat abbord bastiment tas-sajd li jipprevjeni l-wasla ta' żewġ trażmissjonijiet konsekuttivi, il-kaptan tal-bastiment għandu jibda t-trażmissjoni manwali f'konformità mal-paragrafu 5 u l-apparat għandu jissewwa jew jiġi sostitwit fi żmien 30 jum. Dan għandu jkun applikabbli biss meta l-awtoritajiet kompetenti jkun eżawrew il-passi raġonevoli kollha biex jiżguraw it-trażmissjonijiet u ma jkun hemm l-ebda apparat iehor ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita li jiffunzjona abbord.
6. Il-bastiment tas-sajd tal-Unjoni b'apparat difettuż ta' lokalizzazzjoni permezz tas-satellita għandu jikkomunika lill-FMC jew lill-awtorità kompetenti rilevanti mill-inqas kull 6 sigħat, rapporti li jkun fihom l-informazzjoni fil-paragrafu 1 b'mezzi xierqa tat-telekomunikazzjoni (eż. ir-radju, ir-rapportar abbażi tal-internet, il-posta elektronika, it-telefax jew it-telex).

Artikolu 7c

Sistemi ta' Monitoraġġ Elettroniku u Pjanijiet ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti

1. "Sistema ta' Monitoraġġ Elettroniku" jew "EMS" tfisser sistema integrata ta' hardware u software li tappoġġa l-akkwist ta' filmati ta' attività tas-sajd, data pożizzjonali u/jew sensur, li tippermetti l-analizi u r-rapportar ta' rekords ta' monitoraġġ elettroniku.

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom japplikaw ir-rekwiżiti tekniċi minimi, l-istandards tal-prestazzjoni u r-rekwiżiti tad-data stabbiliti fl-Annessi VI u VII meta jimplimentaw sistema ta' monitoraġġ elettroniku (EMS) fiż-żona tal-Konvenzjoni.
3. Ir-rekwiżiti tekniċi minimi, l-istandards tal-prestazzjoni u r-rekwiżiti tad-data stabbiliti fl-Anness VI għandhom jiġu rieżaminati perġodikament mill-Kummissjoni biex jakkomodaw l-avvanzi teknoloġiċi u l-bidliet fil-prijoritajiet, kif ukoll ir-rekwiżiti partikolari ta' bastimenti ta' daqsijiet, irkapti u prattiki tas-sajd differenti.
4. Ir-rekwiżiti tekniċi minimi, l-istandards tal-prestazzjoni, l-attivitajiet li jenhtieg li jkunu koperti mill-EMS u maqbuda mill-kamera/kameras u r-rakkomandazzjonijiet generali għall-konfigurazzjonijiet tat-tagħmir tal-EMS huma pprovduti fl-Anness VI. Il-bastimenti jew il-gruppi ta' bastimenti b'disinji simili li josservaw dawn l-istandards minimi għandu jkollhom Pjan ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti (VMP, Vessel Monitoring Plan) ibbażat fuq id-disinji u l-ispeċifikitajiet tal-bastiment.
5. It-tagħmir tal-EMS għandu jiġbor awtomatikament u b'mod awtonomu r-rekords tal-EMS biex jiġġenera d-data tas-sorveljanza elettronika (EM, electronic monitoring) meħtieġa u għandu juri kull tbaġġbis possibbli (jiġifieri, kwalunkwe tentattiv ta' tbaġġbis tat-tagħmir ikun jista' jiġi identifikat mill-fornitur tas-servizz tal-EM/mis-sid tal-bastiment), u jiġi rrapportat lill-awtorità tal-bandiera tal-bastiment rispettiva. Kemm il-kampijiet tad-data minimi obligatorji li għandha tiġbor l-EMS, kif ukoll il-kampijiet tad-data fakultattivi li l-EMS tista' tiġbor għal kull tip ta' bastiment huma pprovduti fl-Anness VII.
6. Jekk Stat Membru jkollu l-ħsieb li jikseb sottomissjoni tad-data dwar is-sajd mill-EMS, għandu jiżviluppa Pjan ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti (VMP) tal-EMS għal kull bastiment, jew għal gruppi ta' bastimenti (eż. it-tartaruni tal-borża kollha, jew il-konzijiet kollha, jew il-konzijiet kollha ta' ċerta medda ta' daqs) li jistadu għat-tonn jew għall-ispeċijiet simili għat-tonn, li abbażi tagħhom għandu jithaddem it-tagħmir tal-EMS.
7. Il-bastimenti jew il-gruppi ta' bastimenti b'disinji simili li jużaw l-EMS, li josservaw l-istandards minimi previsti fl-Anness VI u li japplikaw l-istandards minimi tal-IATTC għall-EMS għandu jkollhom Pjan ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti (VMP) ibbażat fuq id-disinji u l-ispeċifikitajiet tal-bastiment skont l-Anness VI.
8. Il-VMP se jiddeskrivi l-konfigurazzjoni, il-komponenti u l-installazzjoni tat-tagħmir tal-EMS fuq kull bastiment, u din il-konfigurazzjoni għandha tkun kapaċi tiġbor rekords tal-EMS konsistenti mal-istandards minimi obligatorji u l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi rilevanti kollha f'dan id-dokument. Il-kontenut meħtieġ tal-Pjan ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti huwa stabbilit fl-Anness VIII. L-Istati Membri jistgħu jagħzlu format ieħor ta' VMP sakemm dan ikun fih ir-rekwiżiti minimi deskritti fl-Anness VIII, il-paragrafu 4.
9. Il-kopja tal-VMP approvat tal-Istat Membru għandha tinżamm abbord kull bastiment f'kull ħin meta jintuża t-tagħmir tal-EMS għall-monitoraġġ tal-attivitajiet tal-bastiment.
10. Kwalunkwe modifika fil-VMP, inkluż fir-rigward tat-tagħmir tal-EMS, għandha tiġi rrapportata lill-awtorità tal-bandiera tal-bastiment għall-approvazzjoni.
11. L-istandards għall-ħżin u ż-żamma tar-rekords tal-EMS, l-irkupru tad-data u r-rieżami u r-rapportar tad-data huma dettaljati fl-Anness IX.
12. Il-kaptani ta' bastiment tas-sajd tal-Unjoni b'VMP għandhom jiżguraw li:

- (a) f'każ ta' funzjonament hażin tat-tagħmir tal-EMS, il-funzjonament hażin jiġi rrapportat lill-awtorità tal-bandiera rilevanti u, fejn xieraq, lill-fornitur mill-aktar fis possibbli;
 - (b) l-aċċess fiżiku abbord għall-komponenti tat-tagħmir tal-EMS jiġi pprovdut jekk mitlub mill-awtorità tal-bandiera jew minn kwalunkwe persunal awtorizzat;
 - (c) f'konformità mal-VMP u l-immaġnijiet tal-kamera li kapaċi jiġbru d-data minima identifikata f'dan ir-Regolament kif speċifikat fl-Anness VI, il-kameras ikollhom vizjoni mhux ostakolata, u l-lentijiet jew l-ghotjien tal-lenti jitnaddfu, kif meħtieġ;
 - (d) il-manipulazzjoni tal-qabdiet u tal-qabdiet aċċessorji, sa fejn ikun prattikabbli, jippermetti li l-kameras ta' monitoraġġ elettroniku jagħtu stampa adegwata tal-ġbir tal-kampijiet tad-data rilevanti speċifikati fl-Anness VI (eż. l-identifikazzjoni tal-ispeċijiet, il-kompożizzjoni tal-qabdiet, eċċ.);
 - (e) it-trażmissjoni jew l-irkupru ta' rekords ta' monitoraġġ elettroniku jitwettqu f'konformità mal-istandards stabbiliti fl-Anness IX;
 - (f) sakemm ma jkunux awtorizzati u mogħtija struzzjonijiet mill-persunal awtorizzat mill-Istat Membru tal-bandiera jew mill-Istat Membru, it-tagħmir tal-EMS ma jiġix imbagħbas (eż., is-sistema ma tiġix skonnessa, ma tinbidilx jew jiġi ostakolat il-kamp viżiv tal-kameras, ma jiġux skonnettjati l-kameras jew is-sensuri, it-tagħmir tal-EMS ma jintefiex manwalment, is-sistema ma titkissirx intenzjonalment).
13. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jimplimentaw l-EMS biex jiġbru d-data dwar is-sajd għas-sottomissjoni lill-IATTC għandhom jiżguraw li, qabel ma jissottomettu d-data tal-EMS lill-IATTC, il-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jissodisfaw l-elementi obligatorji tal-istandards u r-rekwiżiti minimi tal-EMS li ġejjin:
- (a) li l-programmi tal-EM tal-Istati Membri jiġu żviluppati, u mfassla u implimentati b'mod li jiżgura li jkunu trasparenti u d-data li tirriżulta tkun verifikabbli f'konformità mal-Anness IX;
 - (b) li l-analizi tar-rekords tal-EMS fis-sinteżi tad-data tal-EM issir minn kumpaniji awtorizzati mill-PKK jew minn istituzzjonijiet tal-PKK jew awtoritajiet tal-PKK, bit-taħriġ, l-għarfien, il-hiliet u l-kapaċitajiet meħtieġa biex tiġi żgurata analizi effettiva tar-rekords tal-EM u l-ġenerazzjoni tad-data tal-EMS; dan jinkludi identifikazzjoni preċiża biżżejjed tal-ispeċijiet;
 - (c) li r-rapport dwar l-istat tas-saħħa tat-tagħmir tal-EMS abbord kull bastiment taħt il-ġurisdizzjoni tiegħu jiġi pprovdut mill-fornitur tas-servizzi tal-EMS jew mit-tagħmir tal-EMS innifsu;
 - (d) li r-regoli u l-proċeduri jiġu stabbiliti f'każ ta' ħsara fit-tagħmir tal-EMS u jiġu segwiti.
14. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni deskrizzjoni tal-programm tal-EMS bid-dettalji, bħala minimu, tal-informazzjoni li ġejja:
- (a) il-VMPs użati fil-programm;
 - (b) ir-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sajd u tas-sid/tal-ekwipaġġ tal-bastiment fir-rigward tal-installazzjoni u l-manutenzjoni tat-tagħmir, inkluż it-tindif ta' rutina tal-kameras, u r-reazzjonijiet għal ħsara mekkanika jew teknika tal-EMS;

- (c) il-protokolli għall-ħżin, l-irkupru u t-trasferiment tad-data f'konformità mal-Anness IX;
 - (d) il-protokolli għar-rapportar intern u s-segwitu ta' azzjonijiet possibbli inkonsistenti ma' dawn l-istandards li jiġu identifikati inklużi regoli u proċeduri f'każ ta' ħsara fit-tagħmir tal-EMS.
15. Id-deskrizzjoni tal-programm tal-EMS għandha tiġi sottomessa mill-Kummissjoni lid-Direttur tal-IATTC qabel ma l-programm tal-EM jibda jissottometti d-data lill-IATTC. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw kwalunkwe bidla fil-programm domestiku tal-EMS tagħhom lill-Kummissjoni li għandha tinforma lid-Direttur tal-IATTC kull meta jseħhu tali bidliet.
 16. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jimplimentaw l-EMS biex jiġbru d-data dwar is-sajd għas-sottomissjoni lill-IATTC għandhom jirrapportaw id-data tal-EMS għal kull sena miġbura b'mod konsistenti mal-istandards minimi stabbiliti f'dan l-att lis-Segretarjat tal-IATTC, preferibbilment konsistenti mal-iskadenzi għar-rapportar tad-data tar-riżoluzzjonijiet applikabbli jew sa tmiem is-sena ta' wara bl-użu tal-formati u l-linji gwida deskritti fir-rekwiżiti ta' kunfidenzjalità tal-Annessi VI, VII u IX.
 17. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jimplimentaw l-EMS biex jiġbru d-data dwar is-sajd għas-sottomissjoni lill-IATTC għandhom jissottomettu sat-30 ta' Marzu tas-sena ta' wara sommarju fil-livell tal-flotta tal-VMPs lill-Kummissjoni li jiddeskrivi l-implimentazzjoni tal-programm(i) tal-EM tagħhom fis-sena preċedenti, inkluż, bhala minimu, l-għadd ta' bastimenti li jimplimentaw l-EMs skont l-irkaptu u t-tip ta' sajd; il-firxa ta' konfigurazzjonijiet tal-EMS implimentati fil-flotta; deskrizzjoni ġenerali tar-rekwiżiti tal-EMS għall-kaptani/ekwipaġġi tal-bastimenti mill-Istati Membri; il-perċentwal tal-livelli ta' kopertura miksuba skont it-tip ta' sajd u ta' rkaptu; dettalji dwar kif ġew ikkalkulati dawk il-livelli ta' kopertura; u, fejn xieraq, informazzjoni dwar il-monitoraġġ tal-konformità.”
- (6) L-Artikolu 10 huwa sostitwit b'dan li ġej:
- “Artikolu 10
- Tawri seta
1. Għandu jkun ipprojbit li jinżammu abbord, jiġu trażbordati, jinħattu l-art, jinħażnu, jinbiegħu jew jiġu offruti għall-bejgħ kwalunkwe parti tal-karkassa jew il-karkassi shah ta' tawri seta (*Carcharhinus falciformis*) maqbuda minn bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża fiż-żona tal-Konvenzjoni.
 2. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom jirrilaxxaw it-tawri seta ħajjin kull meta jkun possibbli.
 3. Jekk it-tawri seta jinqabdu u jiġu ffrizati b'mod mhux intenzjonali bhala parti minn operazzjoni ta' bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża, u jekk l-awtoritajiet governattivi jkunu preżenti fil-punt tal-hatt l-art, it-tawru seta kollu għandu jiġi ċedut lilhom. Jekk l-awtoritajiet governattivi ma jkunux disponibbli, it-tawru seta kollu ċedut ma għandux jinbiegħ jew jitpartat iżda jista' jingħata bhala donazzjoni għall-finijiet ta' konsum domestiku mill-bniedem. It-tawri seta ċeduti b'dan il-mod għandhom jiġu rrapportati lis-Segretarjat tal-IATTC.
 4. Il-bastimenti tas-sajd bil-konz li jaqbd u l-klieb il-baħar b'mod inċidentali għandhom jillimitaw il-qabda aċċessorja tat-tawri seta sa massimu ta' 20 % tal-qabda totali għal kull vjaġġ tas-sajd bhala piż. Is-sajd għal diversi speċijiet bl-użu ta' konzizzjoni tal-wieċ (li fihom il-maġġoranza tas-snanar jistadu f'fond ta' aktar minn 100 metru u

jimmiraw speċijiet għajr il-pixxispad) għandu jillimita l-qabda ta' tawri seta b'tul totali ta' inqas minn 100 cm għal 20 % tal-ghadd totali ta' tawri seta maqbuda matul il-vjaġġ.

5. Għal dak is-sajd għal diversi speċijiet bl-użu ta' konzijiet tal-wiċċ li l-qabda aċċessorja tiegħu ta' tawri seta b'tul totali ta' inqas minn 100 cm taqbeż l-20 % ta' tawri seta f'piz bħala medja f'sena, l-Istati Membri għandhom jipprojbixxu l-użu ta' truf tax-xolfa tal-azzar matul perjodu ta' 3 xhur konsekuttivi kull sena. Il-proporzjon medju ta' tawri seta fil-qabda għandu jiġi kkalkulat mid-data tas-sena kalendarja preċedenti. Bastimenti godda li jidhlu fis-sajd għal diversi speċijiet u dawki li għalihom ma hemm l-ebda data disponibbli mill-perjodu immedjatament qabel għandhom ukoll ikunu soġġetti għad-dispożizzjonijiet ta' dan il-paragrafu.
6. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' inqas minn 12-il metru li jużaw irkaptu tas-sajd li jithaddem manwalment (jiġifieri mingħajr vinċijiet mekkaniċi jew idrawliċi) u li ma jikkonsenjawx lill-bastimenti ommijiet fi kwalunkwe hin matul il-vjaġġ tas-sajd huma esklużi mill-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu.
7. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni, qabel il-15 ta' Settembru ta' kull sena, il-perjodu uniku ta' użu ristrett tat-truf tax-xolfa tal-azzar imsemmi fil-paragrafu 5 li se jiġi osservat għas-sena kalendarja. Il-Kummissjoni għandha tinnotifika lis-Segretarjat tal-IATTC kif xieraq.
8. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu l-għbir u l-preżentazzjoni ta' data dwar il-qabdiet għat-tawri seta, f'konformità mar-rekwiżiti ta' rapportar tad-data tal-IATTC. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw ukoll, permezz ta' programmi ta' osservazzjoni u mezzi oħra, l-ghadd u l-istatus (mejtin/hajjin) ta' tawri seta maqbuda u rilaxxati minn bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-klassijiet ta' kapacità kollha, u jirrapportawhom lill-IATTC.
9. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni ma għandhomx jistadu fiż-żoni ta' twelid tat-tawri seta identifikati mill-IATTC."

(7) L-Artikolu 12 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 12

Rilaxx sikur tal-klieb il-baħar

10. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirrilaxxaw minnufih il-klieb il-baħar (kemm jekk hajjin kif ukoll jekk mejtin) maqbuda li ma jinżammux mingħajr ma ssirilhom ħsara, sa fejn ikun prattikabbli, malli jidhru fuq ix-xlief, meta jithabblu fix-xibka jew jintrefgħu abbord bil-kopp, filwaqt li jqisu kif xieraq is-sikurezza ta' kull persuna. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża japplikaw il-proċedura li ġejja biex jissalvagwardjaw is-sikurezza tal-persuni involuti f'tali operazzjoni:
 - (a) il-klieb il-baħar għandhom jinhallu u jiġu rilaxxati fl-oċean malajr kemm jista' jkun wara li jintlemhu mhabbla fix-xibka għall-ewwel darba;
 - (b) il-klieb il-baħar merfugħin abbord bil-kopp għandhom jiġu rritornati fl-ilma malajr kemm jista' jkun, billi tintuża rampa mill-gverta li tkun imqabbda ma' fetha fuq il-ġenb tal-bastiment, jew permezz ta' fethiet tal-evakwazzjoni. Jekk ir-rampi jew il-fethiet tal-evakwazzjoni ma jkunux disponibbli, il-klieb il-baħar

għandhom jitbaxxew bi braga jew xibka tal-merkanzija, bl-użu ta' krejn jew tagħmir simili, jew kif indikat fl-Anness 3 tar-Riżoluzzjoni C-24-05¹⁷;

- (c) l-użu ta' gaffi, snanar, jew strumenti simili għall-manipulazzjoni tal-klieb il-baħar għandu jkun ipprojbit;
- (d) l-irfiġh tal-klieb il-baħar mir-ras, mid-denb, mill-qasmiet tal-gargi, jew mill-imniefes, jew bl-użu ta' wajer tal-irbit mal-gisem jew li jiddaħhal minn go fih għandhom ikunu pprojbiti. It-titqib ta' toqob fl-iġsma tal-klieb il-baħar (eż., biex jgħaddu kejbil biex jerfghu l-kelb il-baħar) għandu jkun ipprojbit;
- (e) l-irfiġh tal-klieb balena (*Rhincodon typus*) abbord il-bastiment għandu jkun ipprojbit kif ukoll l-irmunkar tal-klieb balena minn xibka tat-tartarun tal-borża, eż., bl-użu ta' ħbula tal-irmonk.

11. L-Istati Membri għandhom jirrikjedu li l-bastimenti tas-sajd bil-konz japplikaw il-proċedura li ġejja biex jissalvagwardjaw is-sikurezza tal-persuni involuti f'tali operazzjonijiet:

- (a) il-klieb il-baħar għandhom jinħallu u jiġu rilaxxati fl-oċean malajr kemm jista' jkun wara li jintlemhu mhabbla fix-xibka għall-ewwel darba;
- (b) il-klieb il-baħar merfugħin abbord bil-kopp għandhom jiġu rritornati fl-ilma malajr kemm jista' jkun, billi tintuża rampa mill-gverta li tkun imqabbda ma' fetha fuq il-ġenb tal-bastiment, jew permezz ta' fethiet tal-evakwazzjoni. Jekk ir-rampi jew il-fethiet tal-evakwazzjoni ma jkunux disponibbli, il-klieb il-baħar għandhom jitbaxxew bi braga jew xibka tal-merkanzija, bl-użu ta' krejn jew tagħmir simili, jew kif indikat fl-Anness 3 tar-Riżoluzzjoni C-24-05;
- (c) l-użu ta' gaffi, snanar, jew strumenti simili għall-manipulazzjoni tal-klieb il-baħar għandu jkun ipprojbit;
- (d) l-irfiġh tal-klieb il-baħar mir-ras, mid-denb, mill-qasmiet tal-gargi, jew mill-imniefes, jew bl-użu ta' wajer tal-irbit mal-gisem jew li jiddaħhal minn go fih għandhom ikunu pprojbiti. It-titqib ta' toqob fl-iġsma tal-klieb il-baħar (eż., biex jgħaddu kejbil biex jerfghu l-kelb il-baħar) għandu jkun ipprojbit;
- (e) l-irfiġh tal-klieb balena (*Rhincodon typus*) abbord il-bastiment għandu jkun ipprojbit kif ukoll l-irmunkar tal-klieb balena minn xibka tat-tartarun tal-borża, eż., bl-użu ta' ħbula tal-irmonk;
- (f) il-klieb il-baħar għandhom jithallew fl-ilma meta possibbli;
- (g) għandhom jintużaw taljalenezi biex jaqtgħu l-brazzol kemm jista' jkun qrib is-sunnara, u sabiex jibqa' inqas minn metru (1) fuq l-annimal, sa fejn ikun prattikabbli.

12. Minbarra dak indikat skont l-Artikolu 12(1), il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom japplikaw l-aħjar prattiki ta' manipulazzjoni u ta' rilaxx sikuri għall-klieb il-baħar f'konformità mal-linji gwida tal-Anness 3 u 3.1 tar-Riżoluzzjoni C-24-05."

(8) L-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 14

¹⁷ https://www.iattc.org/GetAttachment/7101d6dd-24e2-428b-afe1-aab5f05726ae/C-24-05_Sharks%E2%80%93amends-and-replaces-Res.-C-23-07.pdf

Ġbir ta' data dwar l-ispeċijiet tal-klieb il-baħar

1. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiġbru u jissottomettu data dwar il-qabdiet għat-tawri seta u l-kurazzi lill-Istati Membri, li għandhom jibagħtu u jipprezentaw dik id-data lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu ta' kull sena. Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-data lis-Segretarjat tal-IATTC.
 2. Kull Stat Membru għandu jirrapporta kull sena d-data dwar il-qabdiet, l-isforz skont it-tip ta' rkaptu, il-ħatt l-art u l-kummerċ tal-klieb il-baħar, skont l-ispeċi, fejn possibbli, f'konformità mal-proċeduri ta' rapportar tal-IATTC, inkluża d-data storika disponibbli lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu ta' kull sena. Il-Kummissjoni għandha tibgħat id-data lis-Segretarjat tal-IATTC.
 3. L-osservaturi fuq il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-għadd u l-istat (mejtin jew ħajjin) tat-tawri seta u tal-kurazzi maqbuda u rilaxxati.
 4. L-Istati Membri għandhom jipprovdu wkoll, permezz ta' programmi ta' osservazzjoni, programmi ta' monitoraġġ elettroniku jew mezzi oħra, l-identifikazzjoni tal-ispeċijiet, in-numru u l-istat (mejtin/ħajjin) tal-klieb il-baħar kollha maqbuda, f'konformità mar-rekwiżiti ta' monitoraġġ applikabbli, inklużi dawk maqbuda b'mod aċċessorju u/jew rilaxxati minn bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-klassijiet kollha ta' kapacià u minn bastimenti tas-sajd bil-konz.”
- (9) Fl-Artikolu 20, il-paragrafu 1, jiżdied il-punt (q) kif ġej:
“(q) l-awtorizzazzjoni valida għas-sajd/għat-trażbord fiż-żona tal-Konvenzjoni.”
- (10) Fl-Artikolu 25, jiżdied il-punt (6) li ġej:
“(6) Id-data miġbura dwar il-FADs f'konformità mal-Artikolu 14 ta' dan ir-Regolament għandha tiġi sottomessa lill-Kummissjoni mill-Istati Membri mhux aktar tard minn 75 jum qabel kull laqgħa regolari tal-Kumitat Konsultattiv Xjentifiku. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IATTC mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat Konsultattiv Xjentifiku.”
- (11) L-Artikolu 26 huwa sostitwit b'dan li ġej:
“Artikolu 26

Il-proċess ta' konformità u l-allegat nuqqas ta' konformità rrapportat mill-IATTC

1. L-Istati Membri għandhom jimlew il-kwestjonarju standard dwar il-konformità mal-IATTC imsemmi fl-Anness I tar-Riżoluzzjoni C-22-02¹⁸ mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat għar-Rieżami tal-Implimentazzjoni tal-Mizuri adottati mill-Kummissjoni tal-IATTC (“il-Kumitat ta' Konformità”). Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lid-Direttur tal-IATTC mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat ta' Konformità.
2. Jekk il-Kummissjoni tirċievi mingħand id-Direttur tal-IATTC kwalunkwe informazzjoni li tindika suspett ta' nuqqas ta' konformità mal-Konvenzjoni jew Riżoluzzjonijiet minn Stat Membru jew minn bastimenti tas-sajd tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lill-Istat Membru kkonċernat mingħajr dewmien.

¹⁸ https://www.iattc.org/GetAttachment/82979774-0873-498a-8416-67ca268e023a/C-22-02_Compliance.pdf

3. L-Istat Membru għandu jniedi investigazzjoni fir-rigward tal-allegazzjonijiet ta' nuqqas ta' konformità u għandu jipprovdi lill-Kummissjoni bis-sejbiet ta' tali investigazzjoni u bi kwalunkwe azzjoni meħuda biex jiġi indirizzat kwalunkwe tħassib dwar in-nuqqas ta' konformità mill-inqas 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-Kumitat ta' Konformità.
 4. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lid-Direttur tal-IATTC mill-inqas 60 jum qabel il-laqgħa tal-Kumitat ta' Konformità.”
- (12) L-Artikolu 27a jiddaħħal kif ġej:
- “Artikolu 27a
- Linji gwida
- Il-Kummissjoni għandha ttipprovdi lill-Istati Membri li għandhom opportunitajiet tas-sajd fiż-żona koperta mill-Konvenzjoni bi kwalunkwe linja gwida żviluppata mill-IATTC, rigward l-aħjar prattiki ta' manipolazzjoni u ta' rilaxx sikuri għall-klieb il-baħar.
- L-Istati Membri kkonċernati għandhom jiżguraw li daww il-linji gwida jiġu pprovduti lill-kaptani tal-bastimenti tagħhom involuti fis-sajd ikkonċernat. Daww il-kaptani għandhom jieħdu l-passi kollha meħtieġa/possibbli biex japplikaw dawn il-linji gwida.”
- (13) Fl-Artikolu 28, il-paragrafu 1, jiżdied il-punt (p):

“(p) ir-referenza għad-dokumenti tal-linji gwida previsti fl-Artikolu 12(1)(b) u 12(2)(b), 12(3), u referenza għall-atti internazzjonali stabbiliti fl-Artikolu 26(1).”
 - (14) Fit-titolu tal-Anness tar-Regolament (UE) 2021/56 “Tabella 1: Miżuri ta' mitigazzjoni”, it-terminu “Anness” huwa sostitwit b' “Anness II”.
 - (15) L-Annessi II, III, IV, V, VI, VII, VIII u IX jiżdiedu mar-Regolament (UE) 2021/56 f'konformità mal-Anness II ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 5

Emendi tar-Regolament (UE) 2022/2056

Ir-Regolament (UE) 2022/2056 huwa emendat kif ġej:

- (1) L-Artikolu 14 huwa sostitwit b'dan li ġej:

“Miżuri ġenerali għall-protezzjoni tal-klieb il-baħar

 1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni bil-konz li jistadu direttament għat-tonn u għall-kastardella bejn 20° N u 20° S, ma għandhomx jużaw fili tal-metall bħala brazzoli jew truf tax-xolfa tal-metall u għandhom ikunu pprojbiti milli jużaw kalamenti tal-klieb il-baħar jew brazzoli li jkunu mwahħlin direttament mal-knuz pelaġiċi jew mill-imtielaq, magħrufa bħala kalamenti tal-klieb il-baħar kif muri fl-Anness VI. Il-bastimenti li jgħorru fili tal-metall bħala brazzoli jew truf tax-xolfa tal-metall għandhom jistivawhom.
 2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiżguraw li daww il-klieb il-baħar li jinqabdu u li mhux se jinżammu, jintrefgħu maġenb il-bastiment qabel ma jinħallu sabiex tiġi ffaċilitata l-identifikazzjoni tal-ispeċijiet, f'daww il-każijiet fejn ikun preżenti osservatur jew kamera tal-monitoraġġ elettroniku u filwaqt li titqies is-sikurezza tal-ekwipaġġ u tal-osservatur.

3. Il-klieb il-baħar li jinqabdu mill-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni bil-konz u li ma jinżammux, għandhom jinhelsu malajr kemm jista' jkun, filwaqt li titqies is-sikurezza tal-ekwipaġġ u tal-osservatur, b'dan il-mod:
 - (a) il-kelb il-baħar jithalla fl-ilma, fejn possibbli; u
 - (b) bl-użu ta' taljalenez li jaqta' l-brazzol kemm jista' jkun qrib is-sunnara.”
- (2) Fl-Artikolu 15 jiżdied il-paragrafu 5 ġdid:

“5. L-eżemplari ta' klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniċi li jinqabdu u jiġu ffrizati b'mod mhux intenzjonat bħala parti minn operazzjoni ta' bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, għandhom jiġu ċeduti mill-bastiment tas-sajd lill-awtoritajiet governattivi responsabbli jew jiġu skartati fil-punt tal-ħatt l-art jew tat-trażbord. Il-klieb il-baħar tal-qarnuna bajda oċeaniku ċeduti b'dan il-mod ma jistgħux jinbiegħu jew jitpartu mill-awtoritajiet governattivi responsabbli iżda jistgħu jingħataw b'donazzjoni għall-finijiet ta' konsum domestiku mill-bniedem.”
- (3) Fl-Artikolu 17 jiżdied il-paragrafu 6 ġdid:

“6. L-eżemplari ta' tawri seta li jinqabdu u jiġu ffrizati b'mod mhux intenzjonat bħala parti minn operazzjoni ta' bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża, għandhom jiġu ċeduti mill-bastiment tas-sajd lill-awtoritajiet governattivi responsabbli jew jiġu skartati fil-punt tal-ħatt l-art jew tat-trażbord. It-tawri seta ċeduti b'dan il-mod ma jistgħux jinbiegħu jew jitpartu mill-awtoritajiet governattivi responsabbli iżda jistgħu jingħataw b'donazzjoni għall-finijiet ta' konsum domestiku mill-bniedem.”
- (4) (4) Fl-Artikolu 24 il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(c) bastimenti tas-sajd li jtajru l-bandiera ta' partijiet mhux kontraenti u operati minn partijiet kontraenti taħt arrangamenti ta' nolegġ, kiri jew arrangamenti simili, li jikkonformaw mas-CMMs.”

Artikolu 6

Emendi tar-Regolament (UE) 2022/2343

Ir-Regolament (UE) 2022/2343 huwa b'dan emendat kif ġej:

- (1) Fl-Artikolu 3, jiżdied il-punt (18) li ġej:

“(18) ‘Sistema ta’ Monitoraġġ Elettroniku’ jew ‘EMS’ tfisser sistema integrata ta’ hardware u software li tappoġġa l-akkwist ta’ filmati ta’ attività tas-sajd, data pożizzjonali u/jew sensur, li tippermetti l-analizi u r-rapportar ta’ rekords ta’ monitoraġġ elettroniku.”
- (2) Fl-Artikolu 4, jiddaħħlu l-paragrafi li ġejjin:

“1a. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni ma għandhomx jiskartaw it-tonn tropikali wara l-punt fl-operazzjoni tas-sajd meta x-xibka tkun ingiebet lura kompletament u aktar minn nofs ix-xibka tkun giet irkuprata. Jekk it-tagħmir ma jaħdimx sew fil-proċess ta’ purifikazzjoni u rkupru tax-xibka b’tali mod li din ir-regola ma tkunx tista’ tigi osservata, l-ekwipaġġ irid jagħmel sforzi biex jirrilaxxa t-tonn u l-ispeċijiet mhux fil-mira malajr kemm jista’ jkun.

1b. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża tal-Unjoni għandhom, sa fejn ikun prattikabbli, iżommu abbord u jhottu l-qabdiet kollha ta’ tonn iehor, sawrell qawsalla, lampuki, ħmar, tal-kastardella, wahoo u lizz, ħlief ħut li ma jkunx tajjeb għall-konsum mill-bniedem.”

(3) Jiddaħħal l-Artikolu 5a li ġej:

“Artikolu 5a

Waqfien volontarju mis-sajd

“1. L-Istati Membri jistgħu jiddeċiedu li jipprojbixxu l-bastimenti tal-bandiera tagħhom milli jistadu għat-tonn obeż, għat-tonn isfar u għall-palamit fiż-żona ta’ kompetenza tal-IOTC għal perjodu minimu ta’ 31 jum konsekuttiv. Il-bastimenti b’tul totali ta’ inqas minn 12-il metru li jistadu fiż-ŻEE ta’ Stat Membru jistgħu jiġu esklużi.

2. L-Istati Membri li jiddeċiedu li jimplimentaw il-waqfien mis-sajd għandhom jikkomunikaw il-perjodu magħżul għall-waqfien mis-sajd lill-Kummissjoni sa mhux aktar tard mill-15 ta’ Diċembru ta’ kull sena. Il-Kummissjoni għandha tibghat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC sa mhux aktar tard mill-31 ta’ Diċembru.”

(4) Jiddaħħal l-Artikolu 8a li ġej:

“Artikolu 8a

Ġestjoni ta’ rkaptu mitluq għal rihu biex jingema’ l-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati biss jistgħu jużaw l-irkapti mitluqa għal rihhom biex jingema’ l-ħut (id-DFADs) u l-bagi tal-istrumenti.
2. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom jużaw biss id-DFADs b’baga tal-istrumenti li tkun giet attivata u rreġistrata fir-Registru tad-DFAD (drifting fish aggregating device) ladarba l-IOTC tkun implimentat ir-registru tad-DFAD. L-użu ta’ kwalunkwe бага oħra, bħal bagi tar-radju huwa pprojbit.
3. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom jattivaw biss bagi tal-istrumenti meta dawn ikunu fiżikament preżenti abbord, u jattivaw mill-ġdid il-bagi tal-istrumenti biss wara li jkunu nġiebu lura fil-port u jkunu ġew awtorizzati mill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom.
4. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom jieħdu l-prekawzjonijiet raġonevoli kollha biex jipprevjenu t-telf aċċidentali ta’ rkaptu mitluq għal rihu biex jingema’ l-ħut u bagi tal-istrumenti u huma pprojbiti milli jarmu rkaptu mitluq għal rihu biex jingema’ l-ħut jew bagi tal-istrumenti assoċjati deliberatament, hlief f’każijiet ta’ forza maġġuri.
5. Qabel ma jirrapportaw it-telf ta’ DFAD, il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom jippruvaw isibu u jirkupraw tali DFAD mill-aktar fis possibbli.
6. Meta jirkupraw бага tal-istrumenti mwahhla ma’ DFAD, il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati ma għandhomx iħallu d-DFAD fil-baħar mingħajr бага tal-istrumenti attiva.
7. L-Istati Membri għandhom ifasslu pjan nazzjonali ta’ ġestjoni għall-użu tad-DFADs mill-bastimenti tas-sajd tagħhom. Il-pjan ta’ ġestjoni għandu jsegwi l-linji gwida stabbiliti fl-Anness 2.
8. L-Istati Membri għandhom jippreżentaw lill-Kummissjoni l-pjan ta’ ġestjoni msemmi fil-paragrafu 7 mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC tal-2025, u mbaġħad jissottomettu emendi annwali meta jkun meħtieġ.”

(5) Jiddaħħal l-Artikolu 8b li ġej:

“Artikolu 8b

Disinn u kostruzzjoni ta' rkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom jużaw biss DFADs li d-disinn u l-kostruzzjoni tagħhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet li ġejjin kif deskritt bħala eżempju fl-Anness 3a:
 - (a) l-użu ta' materjali tal-malji għandu jkun ipprojbit għal kwalunkwe parti ta' DFAD;
 - (b) għandhom jintużaw biss materjal u disinji li ma jithabblux; u
 - (c) l-istruttura ta' taħt il-wieċ għandha tkun limitata għal tul ta' 50 metru.
 2. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom:
 - (a) mill-1 ta' Jannar 2026, ma jibqgħux jużaw id-DFADs tal-kategorija V u jużaw biss id-DFADs tal-kategoriji I, II III u IV tal-bijodegradabbiltà kif definit fl-Anness III;
 - (b) mill-1 ta' Jannar 2027, jużaw biss id-DFADs tal-kategoriji I u II, kif definit fl-Anness III; u
 - (c) mill-1 ta' Jannar 2029, għandhom jintużaw biss id-DFADs tal-kategorija I, kif iddefinit fl-Anness III.
 3. Il-bagi tal-istrumenti mwahħla ma' DFAD fl-użu għandhom ikunu mmarkati b'mod permanenti u ċar bil-marka tan-numru ta' referenza uniku (ID ipprovduta mill-manifattur tal-baga tal-istrumenti) u n-numru ta' identifikatur uniku tal-bastiment tal-IOTC.
 4. Mill-1 ta' Jannar 2026, id-DFADs għandhom jiġu mmarkati b'mod permanenti b'identifikatur uniku speċifiku tad-DFAD tal-IOTC kif ipprovdut mis-segretarjat tal-IOTC. L-immarrar għandu jkun separat mill-immarrar tal-baga tal-istrumenti.
 5. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati li jiltaqgħu ma' DFADs li ma jkunux konformi mar-rekwiżiti tad-disinn u tal-kostruzzjoni għandhom, sa fejn ikun prattikabbli, jirkupraw minnufih dawn id-DFADs mill-ilma. Il-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża u l-bastimenti tal-provvista assoċjati għandhom jirrapportaw tali każijiet lill-Istati Membri tal-bandiera tagħhom. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw l-informazzjoni lill-Kummissjoni li min-naħa tagħha tirrapportaha lis-segretarjat tal-IOTC.
 6. L-Istati Membri għandhom jissottomettu informazzjoni dwar l-istatus tal-implimentazzjoni tal-irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut bijodegradabbli f'konformità mal-Artikolu 51(5).”
- (6) Jiddaħħal l-Artikolu 8c li ġej:

“Artikolu 8c

Obbliġi ta' rapportar għall-irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw kwalunkwe attività tas-sajd b'rabta ma' oġġett li jzomm f'wieċ l-ilma (DFAD jew ġurnal ta' abbord) u/jew бага

tal-istrumenti, mill-bidu tal-użu sa tmiem l-użu, bl-użu tal-elementi speċifiċi tad-data stabbiliti fl-Anness 3 u l-mudell ipprovdut mis-segretarjat tal-IOTC¹⁹. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(2).

2. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jipprezentaw kull sena l-ghadd ta' bagi tal-istrumenti assenjati lilhom sa tmiem kull sena kalendarja, inklużi bagi tal-istrumenti li jkunu ntilfu, jew ġew abbandunati u/jew skartati b'żona maqsuma bi grilja ta' 1° b'1° u bis-saffi tax-xahar u t-tip ta' DFAD lill-Istat Membru tal-bandiera tagħhom. L-informazzjoni għandha tiġi stratifikata skont il-flotta, is-sena, ix-xahar u grilja ta' 1x1 gradi, u espressa bħala l-ghadd medju ta' kuljum ta' bagi tal-istrumenti attivi f'kull saff. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(2).
3. Sakemm il-Kummissjoni tinnotifika lill-Istati Membri bid-dhul fis-sehh tar-registru tad-DFAD tal-IOTC, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti li jtajru l-bandiera tagħhom jirregistraw fil-ġurnal ta' abbord xieraq id-data, il-ħin u l-koordinati ġeografiċi (gradi deċimali) tal-użu għal kull бага tal-istrumenti, assoċjati man-numru ta' referenza uniku tal-baga tal-istrumenti.
4. Ladarba l-Kummissjoni tinnotifika lill-Istati Membri bid-dhul fis-sehh tar-registru tad-DFAD tal-IOTC, is-sidien tal-bagi għandhom idahhlu l-informazzjoni li ġejja dwar l-użu tal-bagi tal-istrumenti:
 - (a) in-numru ta' referenza uniku tal-baga tal-istrumenti li jippermetti l-identifikazzjoni tas-sid tal-baga;
 - (b) l-isem tas-sid tal-baga;
 - (c) in-numru uniku tar-Registru tal-Bastimenti tal-IOTC tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża li jiġi assenjat lill-baga tal-istrumenti;
 - (d) L-Istat Membru tal-bastiment tas-sajd bit-tartarun tal-borża li lilu tkun assenjata l-baga tal-istrumenti;
 - (e) il-manifattur tal-baga tal-istrumenti;
 - (f) l-isem tal-mudell tal-baga tal-istrumenti;
 - (g) l-identifikatur uniku tad-DFAD tal-IOTC, kif ipprovdut mis-segretarjat tal-IOTC;
 - (h) il-kategorija tal-bijodegradabbiltà tad-DFAD, jew tal-ġurnal ta' abbord fejn applikabbli, li biha tkun intużat il-baga;
 - (i) id-data u l-ħin tal-użu;
 - (j) il-post tal-użu.
5. Is-sidien tal-bagi għandhom jinkludu l-bagi użati qabel id-dhul fis-sehh tar-Registru tal-irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut u li jkunu għadhom attivi fl-1 ta' Jannar 2026 meta jidhol fis-sehh ir-Registru tad-DFAD.
6. Is-sid tal-baga għandu jinnotifika, permezz tar-Registru tad-DFAD u fi żmien 24 siegħa mill-attivazzjoni, lis-Segretarjat tal-IOTC u lill-Istat Membru tal-bandiera

¹⁹ https://data.iotc.org/reference/latest/guidelines/#DFOB-related_activities

tiegħu meta tiġi attivata бага tal-istrumenti, flimkien mal-identifikatur uniku tad-DFAD tal-IOTC kif ipprovdut mis-segretarjat tal-IOTC.

7. L-Istati Membri għandhom jivverifikaw l-informazzjoni pprovduta mis-sid tal-baga fir-reġistru tad-DFAD u jivvalidawha mill-inqas darba fis-sena.
8. Is-sid tal-baga għandu jinnotifika, permezz tar-Reġistru tad-DFAD u fi żmien 72 siegħa mid-diżattivazzjoni, lis-Segretarjat tal-IOTC meta бага tal-istrumenti tiġi diżattivata, inkluż jekk id-DFAD u l-baga tal-istrumenti ġewx irkuprati. Jekk бага attiva marbuta mad-DFAD tiġi diżattivata mingħajr ma tiġi rkuprata, sid il-baga għandu jinkludi fin-notifika permezz tar-Reġistru tad-DFAD, id-data, il-hin, l-aħħar post tal-baga u r-raġunijiet għad-diżattivazzjoni tagħha. Sid il-baga għandu jirreġistra fir-Reġistru tad-DFAD meta бага tal-istrumenti tkun ġiet dekommissjonata (jiġifieri l-baga tkun ġiet irkuprata u ma tkunx tista' tiġi riallokata jew attivata mill-ġdid).
9. L-Istati Membri għandhom jibagħtu lill-Kummissjoni kuljum l-informazzjoni dwar il-FADs attivi kollha li jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:
 - (a) il-pożizzjoni ġeografika (gradi, minuti u sekondi);
 - (b) id-data;
 - (c) il-hin;
 - (d) in-numru uniku ta' referenza tal-baga tal-istrumenti;
 - (e) l-isem u n-numru tar-reġistrazzjoni tal-IOTC tal-bastimenti assenjati lill-baga tal-istrumenti.

L-informazzjoni għandha tingabar f'intervalli ta' kull xahar u tiġi sottomessa mhux aktar kmieni minn 30 jum iżda mhux aktar tard minn 60 jum wara l-kompilazzjoni ta' kull xahar tal-informazzjoni kkonċernata. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC.

10. L-Istati Membri jistgħu jipprezentaw talba motivata għall-aċċess għall-informazzjoni elenkata fil-paragrafu 4 (c), (d) u (j) dwar id-DFADs użati minn PKK ohra lill-Kummissjoni.
11. F'każ li PKK ohra titlob aċċess għall-informazzjoni elenkata fil-paragrafu 4 (c), (d) u (j) li tappartjeni għad-DFADs użati minn Stat Membru, il-Kummissjoni għandha tgħaddi din it-talba lill-Istat Membru kkonċernat wara li titlob lill-PKK titlob ir-raġunament tat-talba. L-Istat Membru kkonċernat għandu jipprovdi lill-Kummissjoni fi żmien 20 jum il-kunsens tiegħu biex jipprovdi l-informazzjoni fil-paragrafu 4 (j) jew ir-rifjut motivat tiegħu."

(7) L-Artikolu 9 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Artikolu 9

Irkaptu ankra biex jingema' l-hut

1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jirreġistraw l-attivitajiet tas-sajd b'rabta mal-AFADs billi jużaw l-elementi speċifiċi tad-data stabbiliti fl-Anness 3. L-Istati Membri għandhom jibagħtu dik l-informazzjoni lill-Kummissjoni f'konformità mal-Artikolu 51(2).
2. L-Istati Membri għandhom ifasslu pjan ta' ġestjoni nazzjonali għall-użu tal-AFADs mill-bastimenti tas-sajd tagħhom. Il-pjan ta' ġestjoni għandu jsegwi l-linji gwida stabbiliti fl-Anness 2.

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tagħhom jużaw biss AFADs li huma mmarkati b'mod permanenti u ċar b'numru ta' Identifikazzjoni Nazzjonali Uniku li jidentifika l-Istati Membri jew il-bastiment(i) li għalihom jappartjenu l-AFADs (skont liema huwa applikabbli).
4. L-Istati Membri għandhom iwettqu spezzjonijiet fuq il-baħar biex jiżguraw li l-AFADs użati jkunu mmarkati u mibnija f'konformità mal-Artikolu 9a.
5. L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Kummissjoni meta AFAD ġdid jintuża fl-ilmijiet tal-Unjoni, fi żmien 15-il jum mill-użu, bl-informazzjoni li ġejja:
 - (a) data tal-użu
 - (b) pożizzjoni tal-GPS
 - (c) Numru Uniku ta' Identifikazzjoni Nazzjonali, imsemmi fil-paragrafu 4.

Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mingħajr dewmien u mhux aktar tard minn 21 jum wara l-użu.

6. Mhux aktar tard minn 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC, l-Istati Membri għandhom jissottomettu rapport ta' progress tal-implimentazzjoni tal-pjan ta' ġestjoni għall-użu tal-AFADs, u, jekk ikun meħtieġ, rieżami tal-pjan ta' ġestjoni pprezentat inizjalment. Ir-rapport ta' progress għandu jinkludi reġistru ta' AFADs użati, mitlufa, abbandunati u skartati u l-ghadd u l-eżitu tal-ispezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 3.
7. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-IOTC mhux aktar tard minn 60 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC.”
- (8) Jiddaħħal l-Artikolu 9a li ġej:

“Artikolu 9a

Disinn u kostruzzjoni ta' rkaptu ankrat biex jingema' l-ħut

1. L-Istati Membri u l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw biss disinji u materjali li ma jithabblux għall-kostruzzjoni tal-aggregaturi ta' taħt il-wiċċ tal-AFADs. L-aggregaturi taħt il-wiċċ imwaħħla mal-ħabel tal-irmigġ għandhom jinbnew minn materjali bijodegradabbli.
2. L-Istati Membri u l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni huma mhegġa jibnu l-AFADs minn materjali li se jiżguraw aktar longevità.
3. L-Istati Membri u l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiżguraw li jitqiesu n-natura u l-profil tal-qiegħ tal-baħar meta jintgħazel sit għall-użu jew is-sostituzzjoni tal-AFADs użati. Fejn possibbli, jenħtieġ li jiġu evitati siti b'inklinazzjonijiet weqfin biex jiġi minimizzat ir-riskju ta' telf.
4. L-Istati Membri u l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jiżguraw li ż-żamma fil-livelli ta' fuq ta' wiċċ l-ilma tal-AFADs tkun xierqa għall-użu lil hinn mill-kosta u ta' kurrent għoli bl-użu ta' disinji li huma ssimplifikati biex titnaqqas ir-reżistenza għall-kurrenti u l-mewġ.”
- (9) Fl-Artikolu 13, jiddaħħal il-paragrafu 3 kif ġej:

“3. Il-bastimenti tal-garr tal-Unjoni awtorizzati li jirċievu t-trażbordi tal-ispeċijiet tal-IOTC għandhom jisseparaw u jistivaw il-ħut trażbordat minn bastiment tas-sajd u jiżviluppaw pian ta' stivar biex juru l-postijiet fl-istiva tal-kwantitajiet skont il-bastiment u l-ispeċijiet ewlenin u, jekk possibbli, skont speċijiet ohra. Il-kaptan tal-

bastiment tal-ġarr għandu jibgħat il-pjan tal-istivar lill-ispetturi, jekk jintalab jagħmel dan.”

(10) L-Artikolu 20 huwa emendat kif ġej:

(a) Fil-paragrafu 2, il-punt (b) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(b) jirrapportaw l-interazzjonijiet maċ-ċetaċċi lill-Istat Membru tal-bandiera tal-bastiment, bl-informazzjoni li ġejja:

- l-ispeċi (jekk magħruf);
- l-għadd ta’ individwi;
- deskrizzjoni qasira tal-interazzjoni, inkluż dettalji ta’ kif u għaliex sehhet l-interazzjoni, jekk possibbli;
- fejn ikun inqabad;
- il-passi meħuda biex jiġi żgurat ir-rilaxx sikur; u
- valutazzjoni tal-istat ta’ ħajja tal-annimal mar-rilaxx, inkluż jekk iċ-ċetaċċu ġiex rilaxxat ħaj iżda sussegwentement miet.”

(b) jiddaħħal il-paragrafu 4 li ġej:

“4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni jkunu konxji minn u jużaw tekniki xierqa ta’ mitigazzjoni, identifikazzjoni, manipolazzjoni u rilaxx u jzommu abbord it-tagħmir kollu meħtieġ għar-rilaxx sikur minnhom taċ-ċetaċċi.”

(11) Fl-Artikolu 22, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“1. Il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni għandhom jużaw miżuri ta’ mitigazzjoni biex inaqqsu l-livelli ta’ qbid aċċessorju ta’ għasafar tal-baħar f’kull zona ta’ sajd, staġun u sajd. Fiż-zona fin-Nofsinhar ta’ 25 grad ta’ latitudni tan-Nofsinhar, il-bastimenti kollha tas-sajd bil-konz għandhom jużaw mill-inqas tnejn mit-tliet miżuri ta’ mitigazzjoni stabbiliti fl-Anness 4 kif emendat b’dan ir-Regolament jew, alternattivament, jużaw biss kuperċi tas-sunnara, u għandhom jikkonformaw mal-istandards minimi għal dawk il-miżuri. Id-disinn u l-użu tal-lettijiet bl-infafar għandhom jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet addizzjonali stabbiliti fl-Anness 5.”

(12) Fl-Artikolu 30, jiżdiedu l-paragrafi 4, 5 u 6 kif ġej:

“4. Dment li jiġu ssodisfati l-istandards minimi obbligatorji għar-rapportar tad-data tal-Iskema ta’ Osservatur Reġjonali²⁰, l-Istati Membri jistgħu jikkomplementaw jew jissostitwixxu l-kopertura minima tal-osservaturi umani prevista fil-paragrafu 1 permezz ta’ sistema ta’ monitoraġġ elettroniku (EMS). L-EMS għandha tigi kkomplementata bit-tehid ta’ kampjuni fil-port u/jew metodi oħra ta’ ġbir ta’ data approvati mill-IOTC meta jkun meħtieġ.

5. L-Istati Membri li jagħzlu li jimplimentaw l-EMS biex jissodisfaw parzjalment jew kompletament il-kopertura minima stabbilita fil-paragrafu 1 għandhom jiżguraw li l-programm nazzjonali ta’ monitoraġġ elettroniku tagħhom, is-sistema ta’

²⁰ IOTC Regional Observer Scheme Data Collection Fields (Oqsma ta’ Ġbir tad-Data tal-Iskema ta’ Osservatur Reġjonali tal-IOTC): <https://iotc.org/sites/default/files/documents/2023/05/IOTC-ROS-DataStandards.pdf>

monitoraġġ elettroniku u l-istandards tad-data tagħhom isegwu r-rekwiziti stabbiliti f'dan ir-Regolament għall-fini tal-Programm Reġjonali ta' Monitoraġġ Elettroniku (REMP, Regional Electronic Monitoring Program) tal-IOTC. Dan jinkludi r-rekwiziti inklużi dawk stabbiliti fl-Anness 11 kif stabbilit minn dan ir-Regolament.

6.L-Istati Membri li jagħzlu li jimplimentaw l-EMS biex jissodisfaw parzjalment jew kompletament il-kopertura minima stabbilita fil-paragrafu 1 għandhom:

- (a) jiżguraw li jiġi żviluppat Pjan ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti kif stabbilit fl-Anness 11 għal kull bastiment mġammar b'taġħmir tal-EM u kkonsenjat lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru.
- (b) jiżguraw li t-taġħmir tal-EM jiġi installat f'dawk il-bastimenti wara Pjan ta' Monitoraġġ tal-Bastimenti biex tingabar id-data meħtieġa u biex ikun hemm konformità mal-oġettivi ta' kopertura miftiehma mill-Kummissjoni.
- (c) jiżguraw li l-implimentazzjoni tal-EMS tkun konsistenti mal-REMP tal-IOTC u mal-istandards minimi tagħha.
- (d) jikkollaboraw biex jiżguraw li l-Programmi tal-EM Nazzjonali jkunu kompatibbli u armonizzati fejn meħtieġ.
- (e) jiddokumentaw ir-rwoli u r-responsabbiltajiet tal-awtoritajiet tas-sajd tal-gvern u tas-sidien tal-bastimenti u tal-ekwipaġġ fir-rigward, fost l-oħrajn, tal-installazzjoni u l-manutenzjoni tat-taġħmir, it-tindif ta' rutina tal-kameras, it-trażmissjoni tal-apparat tal-ħżin, l-aċċess għar-rekords tal-EM u d-data tal-EM, ir-reazzjonijiet għal hsara mekkanika jew teknika tal-EMS.
- (f) jipprovdu lis-Segretarjat tal-IOTC bid-dettalji ta' kuntatt tal-Koordinatur(i) tal-Programm tal-EM tagħhom."

(13) Fl-Artikolu 31, jiddaħhlu l-paragrafi 1a u 1b li ġejjin:

"1a. Meta jwettqu dmirhom, l-osservaturi għandhom jużaw il-Kampijiet tad-Data Standard Minimi tal-Iskema ta' Osservatur tal-IOTC, il-formoli għall-ġbir tad-data tal-IOTC, il-karti tal-identifikazzjoni tal-IOTC, il-Manwal tal-Osservaturi tal-IOTC u l-Formoli tal-Osservaturi tal-IOTC kif ipprovduti mill-Kummissjoni²¹.

1b. L-osservaturi skjerati fuq bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża għandhom jiġbru informazzjoni dettaljata dwar id-disinn tad-DFAD użat u l-konformità tiegħu mar-rekwiziti stabbiliti fl-Anness 3bis qabel l-użu ta' kull irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut."

(14) Fl-Artikolu 33, il-paragrafu 4 jizdied kif ġej:

"4. L-Istati Membri li jagħzlu li jimplimentaw l-EMS għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni l-informazzjoni li ġejja:

- (a) sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, pjan ta' monitoraġġ tal-bastimenti li jkopri kull bastiment li juża l-EMS u li jiddeskrivi l-istruttura tal-EMS fuq kull bastiment, skont il-linji gwida stabbiliti fl-Anness 11.
- (b) sal-15 ta' Ġunju ta' kull sena, tabella tal-ġbir tad-data tal-Iskema ta' Osservatur Reġjonali li tispjega l-oqsma tad-data li ġejjin:
 - i. l-isem u d-deskrizzjoni tal-kamp tad-data;

²¹ <https://iotc.org/science/regional-observer-scheme-science>

ii. il-livell tar-reqwizit tar-rapportar tal-kamp tad-data (obbligatorju għall-ġbir, obbligatorju għar-rapportar jekk miġbur, mhux obbligatorju);

iii. deskrizzjoni qasira tal-metodu tal-ġbir tad-data użat għall-ġbir tad-data għal kull kamp tad-data.

iv. fir-rapport xjentifiku nazzjonali tagħhom li għandu jiġi ppreżentat f'konformità mal-Artikolu 51(6), sommarju tal-pjan ta' monitoraġġ tal-bastimenti li jispeċifika:

- l-għadd ta' bastimenti li jtajru l-bandiera skont l-irkaptu u t-tip ta' sajd li jimplementaw l-EMS;
- il-firxa ta' konfigurazzjonijiet tal-EMS implimentati fil-flotta (inklużi n-numri u t-tqegħid ta' kameras għal kull konfigurazzjoni);
- deskrizzjoni ġenerali tar-reqwiziti tal-EMS imposti mill-amministrazzjoni fuq l-ekwipaġġ tal-bastimenti.”

(15) Fl-Artikolu 44, jiżdiedu l-paragrafi 3 u 4 li ġejjin:

“3. L-Istati Membri tal-Istat tal-Port jenhtieg li jipprijoritizzaw l-ispezzjoni fil-port tal-bastimenti li ġejjin:

- (a) bastimenti tal-ġarr li s-sinjali AIS/VMS tagħhom jgħibu f'ċirkostanzi suspettużi u mingħajr spjegazzjoni u/jew jindikaw movimenti dubjużi;
- (b) bastimenti tal-ġarr li ma jkunux dahl fuq fir-Registru tal-Bastimenti tal-Ġarr tal-IOTC.

4. L-ispezzjoni tal-attivitajiet tat-trażbord fil-port jenhtieg li tinvolvi l-monitoraġġ tal-operazzjoni kollha tat-trażbord, inkluż rieżami tal-awtorizzazzjoni minn qabel għat-trażbord fil-port mahruġa mill-PKK tal-bandiera lill-bastiment tas-sajd.”

(16) L-Artikolu 51(2) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“2. Barra mill-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1, l-Istati Membri għandhom jinkludu d-data li ġejja dwar l-isforz tas-sajd mill-flotta tal-bastimenti tas-sajd bit-tartarun tal-borża bl-użu ta' bastimenti tal-provvista u rkaptu biex jingema' l-ħut u bastimenti tas-sajd li jistadu b'AFADs:

(17) Fl-Artikolu 51(2), jiżdiedu l-punti (d) u (e) kif ġej:

“(d) kwalunkwe attività tas-sajd b'rabta ma' oġġett li jzomm f'wiċċ l-ilma (DFAD jew ġurnal ta' abbord) u/jew бага tal-istrumenti, mill-bidu tal-użu sa tmiem l-użu, bl-użu tal-elementi speċifiċi tad-data stabbiliti fl-Anness 3;

(e) kwalunkwe attività tas-sajd b'rabta mal-AFADs li tuża l-elementi speċifiċi tad-data stabbiliti fl-Anness 3”

(18) Fl-Artikolu 51, il-paragrafu (5) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“5. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw lill-Kummissjoni 75 jum qabel il-laqgħa annwali tal-IOTC l-informazzjoni għas-sena kalendarja preċedenti, li jkun fiha l-informazzjoni dwar l-azzjonijiet meħuda biex jimplementaw l-obbligi ta' rapportar tagħhom għas-sajd kollu tal-IOTC, inkluż l-ispeċijiet ta' klieb il-baħar maqbuda b'rabta mas-sajd tal-IOTC, b'mod partikolari l-passi meħuda biex itejbu l-ġbir tad-data tagħhom għall-qabdiet diretti u inċidentali, u l-implimentazzjoni tad-DFADs bijodegradabbli kif previst fl-Artikolu 8b. Il-Kummissjoni għandha tiġbor l-

informazzjoni f'rapport ta' implimentazzjoni tal-Unjoni u tibagħtu lis-Segretarjat tal-IOTC.”

- (19) Fl-Artikolu 51(6), jizdied il-punt (e) kif ġej:
“(e) rapport dwar l-EMS kif previst fl-Artikolu 30(4).”
- (20) Fl-Artikolu 54(1), jizdied il-punt (k):
“(k) bidliet fl-obbligu ta' rapportar u notifikazzjoni għall-irkaptu mitluq għal riħu biex jingema' l-ħut fl-Artikolu 8c.”
- (21) L-Annessi 2 u 3 tar-Regolament (UE) 2022/2343 huma sostitwiti bit-test stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.
- (22) L-Annessi 3a u 3b jiddaħħlu fir-Regolament (UE) 2022/2343 kif stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.
- (23) L-Anness 4 tar-Regolament (UE) 2022/2343 huwa emendat f'konformità mat-test stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.
- (24) L-Anness 11 jizdied mar-Regolament (UE) 2022/2343 kif stabbilit fl-Anness IV ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 7

Emendi tar-Regolament (UE) 2023/2053

- (1) Fl-Artikolu 30, il-paragrafu 6 huwa sostitwit kif ġej:
“6. Fil-każ ta' forza maġġuri li tipprevjeni l-operazzjoni kongunta tas-sajd ippjanata milli sseħħ, l-iskadenzi stabbiliti fil-paragrafu 5 ma għandhomx japplikaw għall-informazzjoni dwar il-farms tal-ħut destinatarji. F'każijiet bħal dawn, l-Istat Membru kkonċernat jithalla jittrasferixxi l-kwoti mhux użati ta' bastimenti li jipparteċipaw f'operazzjoni kongunta tas-sajd lill-bastimenti tiegħu jew lil bastimenti ta' Stati Membri oħra li jipparteċipaw f'attività kongunta tas-sajd oħra, dment li tali trasferiment ikun meħtieġ minhabba forza maġġuri. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'tali trasferimenti malajr kemm jista' jkun, flimkien ma' deskrizzjoni tal-avvenimenti li kienu jikkostitwixxu forza maġġuri. Din l-informazzjoni għandha tintbagħat lill-Kummissjoni qabel il-bidu tal-operazzjoni kongunta tas-sajd li tinvolvi l-bastimenti li jirċievu l-kwota mhux użata. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dik l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCOT.”
- (2) L-Artikolu 34 huwa emendat kif ġej:
 - (a) Il-paragrafi 3, 4 u 5 huma sostitwiti b'dan li ġej:
“3. B'deroga mill-paragrafu 1, l-Istati Membri li fihom jinhatt l-art it-tonn jistgħu jistabbilixxu perjodu iqsar għan-notifika minn qabel imsemmija fil-paragrafu 1 għal dawk il-bastimenti tas-sajd tal-Unjoni b'tul totali ta' 12-il metru jew aktar inklużi fil-lista ta' bastimenti msemmija fl-Artikolu 26 li jaqdbu inqas minn tliet eżemplari ta' tonn jew inqas minn tunnellata waħda, filwaqt li jitqies it-tip ta' prodotti tas-sajd u d-distanza bejn iż-żoni tas-sajd u l-port jew is-sit tal-hatt l-art, u dment li tali perjodu iqsar ta' notifika minn qabel ma jfjixkilx il-kapaċità ta' dak l-Istat Membru li jwettaq spezzjonijiet.
 - 4. L-Istati Membri li jagħmlu użu mid-deroga prevista fil-paragrafu 3, għandhom jipprovdu din l-informazzjoni, inklużi d-dettalji tal-perjodu ta' notifika minn qabel potenzjali mqassar u r-raġunijiet għal dan, u l-bqija tal-kundizzjonijiet għan-notifika

minn qabel, qabel l-implimentazzjoni tagħha, fil-pjan ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni tagħhom imsemmi fl-Artikolu 14. Kwalunkwe bidla sussegwenti għandha tiġi nnotifikata lill-Kummissjoni mingħajr dewmien, u mill-inqas 20 jum qabel ma l-bidliet jidhlu fis-seħh. Il-Kummissjoni għandha tibgħat din l-informazzjoni lis-Segretarjat tal-ICCATT mill-inqas 14-il jum qabel ma l-bidliet jidhlu fis-seħh u l-Kummissjoni għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli fuq sit web pubbliku tal-Kummissjoni. L-Istati Membri għandhom ukoll jagħmlu l-informazzjoni dwar perjodi iqsar għal notifika minn qabel disponibbli fuq siti web pubblici.

5. L-awtoritajiet tal-Istat Membru tal-port għandhom iżommu rekord tan-notifiki kollha minn qabel għal perjodu ta' sena mid-data tad-dhul fil-port.

5a. Il-qabdiet kollha li jinhattu l-art fl-Unjoni għandhom jiġu kkontrollati mill-awtoritajiet ta' kontroll rilevanti tal-Istat Membru tal-port u għandu jiġi spezzjonat perċentwal tagħhom abbażi ta' sistema ta' valutazzjoni tar-riskju li tinvolvi l-kwoti, id-daqs tal-flotta u l-isforz tas-sajd. Id-dettalji kollha tas-sistema ta' kontroll adottata minn kull Stat Membru għandhom jiġu stabbiliti fil-pjan annwali ta' monitoraġġ, kontroll u spezzjoni msemmi fl-Artikolu 14."

(b) Jizdied il-paragrafu 7 ġdid kif ġej:

"7. Meta t-tonn jinhattu l-art f'portijiet tal-PKK jew f'faċilitajiet ta' hatt l-art tal-PKK għajr il-portijiet jew il-faċilitajiet tal-hatt l-art tal-Istat Membru notifikat, il-kaptani tal-bastimenti tal-qbid tal-Unjoni, ikun xi jkun it-tul totali tal-bastiment, għandhom jibagħtu, fi żmien 48 siegħa wara li jitlesta l-hatt l-art, dikjarazzjoni tal-hatt l-art lill-PKK fejn jinhattu l-art it-tonn li għandu jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa fl-Artikolu 17, il-paragrafu 2, il-punti (a), (b) u (c) tar-Regolament 1224/2009 u l-kwantitajiet u l-piż tat-tonn li jinhattu l-art."

(3) Fl-Artikolu 42, il-paragrafu 3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3. L-ITD originali għandha takkumpanja t-trasferiment lejn il-farm tal-ħut destinatarju fejn l-individwi tat-tonn għandhom jitqieghdu fil-gaġġ. Mal-ewwel trasferiment, l-ITD originali għandha tiġi dduplikata mill-operatur donatur meta qabda waħda tiġi ttrasferita mit-tartarun tal-borża jew mit-tunnara għal aktar minn gaġġa tat-trasport waħda. Fil-każ ta' trasferiment ulterjuri, il-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur għandu jaġġorna l-ITD billi jimla t-taqsim 3 (Trasferimenti ulterjuri) tagħha u jipprova l-ITD aġġornata lill-bastiment tal-irmunkar riċevitur. L-ITD aġġornata għandha tiġi dduplikata mill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar donatur jekk il-ħut soġġett għal trasferiment ulterjuri jkun maqsum f'aktar minn gaġġa tat-trasport waħda. Il-kopja tal-ITD originali/aġġornata għandha tinzamm abbord il-bastimenti tal-qbid jew tal-irmunkar donaturi, jew mill-operatur tat-tunnara donatur jew tal-farm tal-ħut donatur u tkun aċċessibbli fi kwalunkwe ħin għall-finijiet ta' kontroll matul il-perjodu tal-istaġun tas-sajd."

(4) Fl-Artikolu 43(1), il-punt (a) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(a) għall-ewwel trasferiment u kwalunkwe trasferiment volontarju jew ta' kontroll, lill-osservatur reġjonali tal-ICCATT, lill-kaptan tal-bastiment tal-irmunkar riċeventi u, fi tmiem il-vjaġġ tas-sajd, lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-bandiera jew tat-tunnara tal-operatur donatur;"

(5) Fl-Artikolu 46a, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. Meta jasal il-bastiment tal-irmunkar qrib il-farm tal-ħut, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-ħut għandha tiżgura li l-bastiment tal-irmunkar u l-gaġġa

jinżammu f'distanza minima ta' 0,1 mil nawtiku minn kwalunkwe faċilità tal-farm tal-hut sakemm l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tkun fiżikament preżenti. Il-pożizzjoni u l-attività ta' dak il-bastiment tal-irmunkar għandhom jiġu mmonitorjati f'kull hin."

- (6) Fl-Artikolu 46a, il-paragrafu 6 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6. Il-hut għandu jitqiegħed fil-gaġeġ qabel it-22 ta' Awwissu ta' kull sena, sakemm l-awtoritajiet kompetenti tal-Istat Membru responsabbli għall-farm tal-hut ma jipprovdwx raġunijiet validi għal dan, inkluża forza maġġuri, li għandhom jingħataw mar-rapport dwar it-tqegħid fil-gaġeġ meta dan jitressaq. L-iskadenza ta' hawn fuq ma tapplikax fil-każ ta' trasferimenti bejn il-farms tal-hut."

- (7) Fl-Artikolu 49, jiżdied il-paragrafu 2a li ġej:

"2a. Fil-każ ta' kundizzjonijiet ta' turbidità persistenti fiż-żona tal-farm tal-hut, l-awtorità kompetenti tal-PKK tal-farm tal-hut tista' tawtorizza li l-kontroll tat-tqegħid fil-gaġeġ isir barra l-farm tal-hut, f'żona maġenb fejn ikun hemm biżżejjed vizibbiltà. Il-PKK għandhom jiddokumentaw il-kejl tat-turbidità skont metodi standard."

- (8) Fl-Artikolu 56b, il-paragrafu 1 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"1. It-trasferiment li jsir għol-farm tal-hut ma għandux isir mingħajr l-awtorizzazzjoni tal-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut. Kull trasferiment għandu jiġi rreġistrat minn kameras ta' kontroll biex jiġi kkonfermat l-għadd ta' individwi tat-tonn trasferiti. Ir-registrazzjoni bil-vidjo għandha tikkonforma mal-istandards minimi għall-proċeduri ta' registrazzjoni bil-vidjo stabbiliti fl-Anness X. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha timmonitorja dawk it-trasferimenti, inkluż billi tivverifika l-filmat u għandha tiżgura li kull trasferiment li jsir għol-farm tal-hut jiġi rreġistrat fis-sistema tal-eBCD. "

- (9) Fl-Artikolu 56b, jiddaħhal il-paragrafu 1a għdid kif ġej:

"1a. L-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut tista' tippermetti margni ta' żball sa mhux iktar minn 5 % bejn l-għadd ta' individwi tat-tonn li jirriżulta mill-valutazzjoni tar-riport u l-għadd ta' individwi mistennija li jkunu preżenti fil-gaġġa. Meta d-differenza tkun tal-margni akbar minn 5 %, l-awtorità kompetenti tal-Istat Membru tal-farm tal-hut għandha tordna r-rilaxx tal-għadd korrispondenti ta' individwi tat-tonn. L-operazzjoni ta' rilaxx għandha titwettaq f'konformità mal-Anness XII. Il-kumpens għad-differenzi bejn gaġeġ differenti fil-farm tal-hut ma għandux ikun permess."

- (10) Fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1, il-punt (b) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(b) l-skadenzi għar-rapportar tal-informazzjoni kif stabbilit fl-Artikolu 7(2)(a), l-Artikolu 9(1), l-Artikolu 16(1) u (2), l-Artikolu 24(4), l-Artikolu 26(1), l-Artikolu 29(1), l-Artikolu 32(2) u (3), l-Artikolu 35(5) u (6), l-Artikolu 36, l-Artikolu 41(3), l-Artikolu 44(2), l-Artikolu 52(2), l-Artikolu 57(5), il-punt (b), u l-Artikolu 58(6);"

- (11) Fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1, il-punt (c) huwa sostitwit b'dan li ġej:

"(c) il-perjodi taż-żmien għall-istaġuni tas-sajd kif previst fl-Artikolu 17(1), (2), (3) u (4);"

- (12) Fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1, il-punt (e) huwa sostitwit b'dan li ġej:

“(e) il-perċentwali u l-parametri ta’ referenza stabbiliti fl-Artikolu 13, l-Artikolu 15(3) u (4), l-Artikolu 20(1), l-Artikolu 21(2), l-Artikolu 38(1), l-Artikolu 44(2), l-Artikolu 46(1)(a), l-Artikolu 50 u l-Artikolu 51(8);”

(13) Fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1(f) huwa sostitwit b’dan li ġej:

“(f) l-informazzjoni li għandha tintbagħat lill-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 7(2)(a), l-Artikolu 11(1), l-Artikolu 16(1), l-Artikolu 24(1), l-Artikolu 25(3), l-Artikolu 29(1), l-Artikolu 30(5), l-Artikolu 32(1), l-Artikolu 34(2) u l-Artikolu 40(1);”

(14) Fl-Artikolu 66, il-paragrafu 1, jiżdied il-punt (o) li ġej:

“(o) l-informazzjoni fir-rapporti tal-qabdiet ta’ kuljum imsemmija fl-Artikolu 32(1), l-informazzjoni dwar in-notifika minn qabel tal-hatt l-art imsemmija fl-Artikolu 34(2), l-informazzjoni li għandha tiġi inkluża f’notifika ta’ trasferiment minn qabel imsemmija fl-Artikolu 40(1).”.

Artikolu 8

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f’*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew
Il-President

Għall-Kunsill
Il-President